

La Voix de l'Est

Cure de 1,5 million \$
au centre-ville

- page 7 -

BMP: dure journée à
l'urgence pour les aînés

- page 4 -

cyberpresse.ca

Au cœur de l'information régionale

DES VOLEURS QUI DÉMÉNAGENT

- page 5

ALCINE SE PRÉPARE AU COMBAT

- page 38

pages 2 et 3



**Le Zoo a besoin
de 56 millions \$
pour se
moderniser**

Le temps presse

photos Janick Marois

SM HI-FI
**SENSATION
MUSICALE**

✓ L'endroit à découvrir



Modèle X1

InFocus

(Projette l'image sur une diagonale de 10 pieds)

Alors, vous mesurez votre grand écran en pouces.
Comme c'est mignon...

**Projecteur incluant
l'écran motorisé**

4 999 \$

Idéal pour
l'amateur de
sport ou de
cinéma!

Installation professionnelle disponible

**98, rue Principale,
Granby**

Tél. : 375-9480

• Sans frais : 1-800-313-4434

www.smhifi.com

accord D
Desjardins

Repères

À lire bientôt



Jeunes sauveteurs en formation

Météo

Aujourd'hui
max -10 min -28



Ensoleillé avec passages nuageux

Demain
max -5 min -24



Ensoleillé

Loteries

Quotidienne 3
508

Quotidienne 4
6173

Extra
820083

Vendredi

max -4 min -19



Ensoleillé

Index

Agenda	page 23
À ne pas répéter	page 24
Décès	page 33
Économie	pages 26-27
Jeux	page 35
Opinion	page 22
Petites annonces	page 28
Sports	page 36
Statistiques	page 36

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison
par camelot 3,85 \$
par motorisé 4,10 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 06179)
est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la
Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

L'achalandage en baisse

Marie-France Létourneau

GRANBY

L'année 2002 n'aura pas été aussi exceptionnelle que 2001. Mais la dernière saison peut quand même être qualifiée «d'excellente», selon le directeur général du Zoo de Granby, Bernard Ricard.

Celui-ci a dévoilé hier en conférence de presse les résultats financiers de la saison 2002, quelques heures avant la tenue de l'assemblée générale annuelle.

Les résultats de l'année 2001 étaient durs à battre. Le Zoo a enregistré à ce moment sa meilleure performance à vie avec 566 399 visiteurs, des revenus de 11,7 millions\$ et un bénéfice net de 1,6 millions\$.

En 2002, le Zoo a accueilli 497 133 visiteurs. Cela correspond à une baisse d'achalandage de 12% par rapport à 2001. Cette baisse s'explique de deux façons, selon Bernard Ricard: 15 000 visiteurs étudiants de moins à la suite du boycott des activités parascolaires par les professeurs et un certain essoufflement de la nouveauté du parc aquatique Amazoo.

Les revenus enregistrés en 2002 sont de 10,7 millions\$ et le bénéfice net de 1,2 million\$. «Les dépenses des visiteurs ont augmenté. Ça nous a permis d'atteindre à peu près le même niveau de revenus avec moins de vi-



archives La Voix de l'Est

En 2002, le Zoo a accueilli 497 133 visiteurs. Cela correspond à une baisse d'achalandage de 12% par rapport à 2001.

siteurs», souligne Bernard Ricard.

«Les profits au bout du compte ne sont pas de 1,2 million\$, mais de

300 000\$, précise-t-il par ailleurs. Il y

a presque un million\$ qui va à la dette.»

La réfection du géodôme, qui

accueille maintenant les macaques japonais, constitue la rénovation majeure de l'an dernier.

Comité de fusion: une idée qui plaît au maire Choinière

Benoît Lapierre

blapierr@lavoixdelest.qc.ca

CANTON DE GRANBY

Le maire du Canton de Granby, Louis Choinière, ne tient pas à faire partie du comité intermunicipal qui doit préparer le devis d'étude de fusion de la ville et du canton.

Comme la majorité de ses conseillers, il croit que le directeur général de la ville de Granby, Michel Pinault et le directeur général adjoint du Canton, Robert Duval, peuvent très bien effectuer le travail sans l'aide des maires.

Il va d'ailleurs signer la résolution que son conseil a adopté lundi en son absence pour proposer cette solution à la Ville, étant donné le refus du maire Guy Racine d'appa-

raître à un comité où siégerait Robert Duval, l'ancien dg de la Ville.

Dépolitiser le dossier

«Je ne trouve pas ça si mal comme idée, que les maires ne soient pas là, j'y avais moi-même pensé. Si on politise trop le dossier, on n'en finira jamais», croit-il.

S'il a raté lundi la séance extraordinaire qui avait été convoquée par ses conseillers Jean-Guy Brown et Noël Martel c'est que, explique-t-il, il n'a pu se défaire d'autres obligations. Mais il ne voyait pas la nécessité pour son conseil d'agir tout suite, avant les prochaines séances régulières à la Ville (3 mars) et au Canton (5 mars).

«Quand Noël Martel m'a appelé

jeudi passé (pour la séance spéciale), je lui ai dit qu'on se rassemblait le 5 mars et que ça ne servait pas à grand-chose de le faire avant. Ces deux-là (Martel et Brown) manquent d'expérience en politique. Moi, j'ai appris que dans les dossiers politiques, il vaut mieux aller en réaction qu'en action», commente-t-il.

Cela dit, il pense que la suggestion de son conseil sera bien accueillie à la Ville.

«Je ne vois pas pourquoi le maire Racine ne serait pas satisfait de ça, quoique je n'avais pas compris sa première réaction quand on a désigné Robert Duval.»

Nous avons aussi tenté hier d'obtenir la réaction du maire Racine sur la nouvelle proposition du Canton, mais ce fut sans succès.

En bref

Le patron d'Imperial Oil blâme les taxes pour la hausse du prix de l'essence

CALGARY (PC) - Le Canada est un des pays où le prix de l'essence est le moins cher au monde si on se fie au président d'Imperial Oil, Tim Hearn. Il affirme aussi que ce sont les gouvernements et non les pétrolières qui sont responsables de la hausse du prix du carburant.

M. Hearn a expliqué hier que le prix de l'essence à la pompe au pays, qui était en moyenne de 0,82 \$ le litre la semaine dernière, peut être directement lié à la possibilité d'une guerre en Irak et au ralentissement de la production au Venezuela.

Les taxes comptent actuellement pour environ 40 pour cent du prix de l'essence à la pompe.

Ce vendredi dans
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

École secondaire
Wilfrid-Léger
de Waterloo

La Voix
des
Jeunes

Pour les étudiants
par les étudiants



Commission scolaire
du Val-les-Cerfs

Plus de verdure, moins de barreaux

Le Zoo dévoile un projet de modernisation en trois phases

GRANBY

Le Zoo de Granby a à nouveau peaufiné son projet de modernisation de ses installations. La facture s'élève cette fois-ci à 56 millions \$. Et la direction espère que les gouvernements provincial et fédéral contribueront au projet dans une proportion de 24 millions \$ chacun, a déclaré hier le directeur général, Bernard Ricard en conférence de presse.



Marie-France Létourneau

mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Bien que le projet de modernisation soit dans l'air depuis près de deux ans, M. Ricard et le président du conseil d'administration, Guy Choinière, ont bon espoir que cette fois-ci sera la bonne.

Si c'est le cas, les travaux pourraient commencer à l'automne.

«Pour le conseil d'administration, le statu quo n'est pas une option», a d'ailleurs déclaré M. Choinière hier.

Le nouveau projet de modernisation a été établi selon les résultats d'études de faisabilité réalisées par des firmes indépendantes dont Price Waterhouse Cooper. Dans ce projet en trois phases, le delphinarium est bel et bien remis aux calendes grecques, comme *La Voix de l'Est* l'avait déjà annoncé l'an dernier.

L'accent est plutôt mis sur l'aménagement d'une savane africaine (phases 1 et 2), d'une section asiatique (phase 3) ainsi que sur la réfection des aires de restauration, d'accueil et des boutiques (phases 1 et 2). Le zoo pourrait aussi être ouvert durant certaines périodes l'hiver.

«On a un bon projet et on pense que le timing est bon. Le gouvernement a à prendre des décisions budgétaires

rapidement (pour la mi-mars au Québec). C'est dans ce but-là qu'on multiplie les rencontres ces temps-ci...», souligne Bernard Ricard.

Situation difficile

Selon M. Ricard, le projet de modernisation permettra de rénover 60% du zoo. Et le temps presse. Certains bâtiments ont 30, 40 et même 50 ans. Ce faisant, les animaux seront dorénavant disposés par aire géographique. L'environnement ne sera plus le même. Il y aura plus de verdure et moins de barreaux. Les moyens de contention seront plus discrets, mais tout aussi efficaces, assure la direction.

À l'heure actuelle, le Zoo pourrait contribuer financièrement au projet dans une proportion d'environ 18%. Ce qui pourrait toutefois ne plus être le cas si les réponses des gouvernements se font trop attendre, craint Bernard Ricard.

«Dans deux ans, si on n'a pas de nouveaux quartiers pour les girafes et les éléphants entre autres, on va être dans une situation difficile», dit-il.

Selon les études réalisées, les travaux permettraient à l'achalandage de grimper de 480 000 en 2003 à 694 000 en 2007. Les emplois au zoo, eux, bondiraient de 332 en 2003 à 586 en 2007, tandis que les retombées

directes pour la région passeraient de 25,6 millions \$ en 2003 à 44,5 millions \$ en 2007.

«En 2007, on pense que le Zoo pourra financer lui-même les autres parties de son développement», dit Bernard Ricard.

50 ans

Un premier projet de modernisation de 47 millions \$ avait été dévoilé en

Les nouveautés ne seront pas celles espérées et n'auront pas le même impact, mais elles seront quand même au rendez-vous cet été. «On est des petits débrouillards. On devrait avoir au moins deux nouvelles espèces charismatiques et interactives», laisse savoir le directeur général.

Bernard Ricard souligne par ailleurs que les différents acteurs économiques de la région réalisent de plus en plus de l'importance de l'apport du Zoo dans l'économie régionale. «Le Zoo fait partie des moeurs et les gens le prennent pour acquis. Mais certaines personnes de la MRC, de la Ville et de la Chambre de commerce ont envoyé au gouvernement des lettres d'appui au Zoo. Elles réalisent qu'elles ne peuvent pas se permettre de perdre de telles retombées pour la région», conclut-il.

Autre texte en page 2



Le président du conseil d'administration, Guy Choinière, et le directeur général du Zoo, Bernard Ricard, ont procédé hier au dévoilement des résultats financiers de l'année 2002 et du nouveau projet de modernisation.



photos Janick Marois et archives La Voix de l'Est

Prévue en 2005-2006, la phase trois du projet de modernisation prévoit l'aménagement, au coût de 19,1 millions \$, d'une zone pour les animaux d'Asie. Des travaux de réfection de plus en plus urgents doivent notamment être réalisés aux enclos des éléphants et des girafes.

Attention! Attention!

La famille Chainey est heureuse de vous annoncer qu'elle vous offre dorénavant le meilleur service de location d'autos, de camions et de minibus sous une **NOUVELLE BANNIÈRE**

Même adresse

565 Principale, Granby

Nouveaux numéros de téléphone!

776-7583 et 378-4229

National
Location d'autos et de camions

Nous profitons de l'occasion pour vous dire combien nous apprécions votre clientèle.

Steve Chainey



Guylain Chainey



Mario Chainey



Urgence: les aînés écopent

À l'hôpital BMP hier, 15 des 35 patients sur civières étaient âgés de 85 ans et plus

COWANSVILLE

Les problèmes d'engorgement à l'urgence de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins (BMP) ne semblent pas se résoudre et affectent particulièrement les personnes âgées.



Michel
Laliberté

mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

Hier après-midi, 35 personnes, dont 15 âgées de 85 ans et plus, se trouvaient à l'urgence du centre hospitalier de Cowansville, alors que seulement 16 civières étaient disponibles. «Un budget défoncé ne m'empêche pas de dormir, mais j'ai de la difficulté à voir des gens âgés sur des civières», a dit le directeur général de l'établissement, Roger Fournier.

La direction a ouvert huit lits pour pallier le problème. Il s'agit d'une mesure provisoire, a souligné M. Fournier. «Nous manquons de ressources dans la région.»

La situation est telle que la direction de BMP invite la population à éviter sa salle d'urgence. Elle suggère aux gens de communiquer avec Info-Santé ou de se rendre dans un CLSC ou une clinique privée.



photos Janick Marois

La direction de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins invite la population à éviter sa salle d'urgence engorgée.



Manque de personnel

François Lemaire a été admis à l'urgence pour des problèmes cardiaques à 1h30 du matin hier. Bien qu'il attende sur une civière depuis plus de 15 heures, il n'a que des bons mots pour le personnel. «C'est un bijou d'hôpital; pas la bâtisse, le personnel. Ils sont formidables. Ils font tout ce qu'ils peuvent, toujours avec le sourire, malgré nos impatiences.»

Selon M. Lemaire, les problèmes s'expliquent par le manque de personnel ainsi que le manque de lits. Il trouve la situation anormale et l'attribue aux compressions ces dernières années. «Je suis souverainiste, mais critique face à mon gouvernement. Il manque de personnel. Avant les repas

François Lemaire, qui se trouvait à l'urgence depuis 1h30 du matin hier, trouve la situation anormale. Il l'attribue au manque de personnel.

étaient servis par des préposés aux bénéficiaires. Maintenant, ce sont les infirmières qui les servent. Les cabarets arrivent chauds, mais on nous les sert froids; ce n'est pas leur faute, elles n'ont juste pas le temps», dénonce l'homme de 69 ans de Cowansville.

Tout près de M. Lemaire se trouvait Françoise Potvin. La dame de 63 ans est arrivée à l'urgence lundi après-midi à 15h, souffrant de douleurs cardiaques. Le personnel de l'urgence - «Ils sont très dévoués», a-t-elle insisté - l'a installée sur une civière dans le corridor. «Il y a beaucoup de malades à cette période de l'année. Mais que voulez-vous ce n'est pas la faute du personnel», a-t-elle dit à *La Voix de l'Est*.

Mme Potvin, qui habite Farnham, estime qu'une façon de résoudre les problèmes des urgences est d'embaucher plus de personnel. «Ils ont trop de travail.»

Le temps froid des derniers jours jumelé aux précipitations pourraient

expliquer la présence de tant de personnes âgées, explique M. Fournier. Plusieurs d'entre elles sont à l'urgence souffrant de problèmes pulmonaires et cardiaques. «Peut-être que certains ont un peu trop forcé en pelletant», a-t-il dit.

Selon M. Fournier, la situation démontre que les besoins sont criants pour ce qui est de services d'hébergement pour les personnes âgées. L'annonce du ministre d'État à la Santé et des Services sociaux, François Legault, à l'effet que les CLSC offriront d'ici peu du services sept jours sur sept ne le rassure pas.

«C'est une bonne annonce, mais ça ne règlera pas les problèmes dans les urgences. Nous avons des lits de courte durée qui sont occupés par des gens qui devraient être en hébergement. C'est là qu'on a des difficultés», a soutenu M. Fournier, qui aimerait voir Québec investir davantage dans les centres d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD).

Yves Paquette Plus qu'un conseiller... un ami

Bur.: **378-4120**

Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Remax Professionnel inc.
Courtier Immobilier agréé

Rés.: **378-9940**
cell: 775-9940

SERVICE D'IMPÔT

- Conseillers professionnels
- Prix compétitifs
- Particuliers, agriculteurs, travailleurs autonomes et entreprises

IMPÔT +

393 Dufferin, Granby
378-2616
(voisin de Service de l'Estrie)

Du lun. au ven. : de 9 h à 20 h
(Fermé : de 12 h à 13 h)
Samedi : de 9 h à 16 h

ImpôtNet

Résultats

1010 QUI RUC

Banko Tirage du 2003-02-25

02	03	05	07	09	10	19	22	23	24
26	27	30	39	50	57	58	59	60	63

Extra Tirage du 2003-02-25

3	4
508	6173

NUMÉRO 820083

Si vous avez un problème de jeu

1 866 506-RUC

Les voleurs font maison nette

Richard Gosselin
rgosselin@lavoixdelest.qc.ca
FRELIGHSBURG

Des voleurs, improvisés déménageurs, ont tout raflé dans une maison de Frelighsburg, hier après-midi. Surpris par le propriétaire, ils ont fui, semant leur butin chemin faisant, comme les aéroliers jettent du lest.

Il était un peu passé 14h quand le propriétaire est arrivé à sa demeure du chemin Eccles Hill. À sa grande surprise, il a constaté qu'une camionnette chargée comme un chameau quittait les lieux hâtivement. Trois individus étaient à son bord.

Le temps que le proprio se rende compte qu'il avait été victime d'un

cambrilage, le véhicule suspect était déjà loin. Pendant que l'homme se rendait compte que les lascar avaient procédé à un véritable déménagement, emportant même poêle et frigo, les voleurs, flairant la soupe chaude, se sont débarrassés des fruits de leur exaction tout en roulant sur plusieurs kilomètres, dans la région de Frelighsburg.

Appelés sur place, les patrouilleurs de la SQ Brome-Missisquoi ont donc dû jouer aux cueilleurs, de menus et imposants items, avant de rencontrer la victime, affairée à l'inventaire de ses biens disparus.

Pendant ce temps, les voleurs parvenaient à s'éclipser. On leur impute au moins trois cambriolages de pareille nature dans la région de Cowansville depuis quelques semaines.

ACTUALITÉS

Haro sur le jury

WASHINGTON (AP)

La Cour suprême des États-Unis a donné raison hier à un condamné à mort noir qui avait accusé les procureurs d'avoir choisi un jury exclusivement composé de blancs et de ne pas lui avoir permis de prouver qu'il avait été victime d'un procès inéquitable.

La Cour a statué que Thomas Miller-El aurait dû pouvoir aborder ces éléments lors de son appel et a renvoyé l'affaire devant la justice. Le condamné à mort pourra se défendre lors d'une nouvelle audience, même si la décision des juges de la Cour suprême ne signifie pas qu'il pourra obtenir une relaxe.

Les avocats de Thomas Miller-El avaient affirmé que le bureau du procureur de Dallas, au Texas, avait demandé à ses substituts d'écarter les jurés issus des minorités parce qu'ils «ressentaient presque toujours de la compassion pour l'accusé».



Les serres commencent à ouvrir vers le 15 mars

Le magasin est ouvert

De tout pour le démarrage de vos semis

15 % de rabais sur les semences

Le plus grand choix de semences en région!

Plateau 1²⁹ \$

11" x 21"

Agromix **Fafard**
3⁹⁹ \$/sacs 25 L

Pulvérisateur
Centre Jardinage Granby
1⁹⁹ \$ Rég.: 3⁹⁵ \$

20-20-20 Engrais **CIL**
(tout usage) 300 g/ 1⁹⁹ \$

HORAIRE PROGRESSIF : Du lun. au ven. : de 9 h à 17 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de 10 h à 17 h

**Centre
jardinage
Granby**

55, rue Bruce, Granby

Spéciaux valides
jusqu'au 21 mars 2003

angle Pierre Laporte

375-6139

OUVERT 7 JOURS

Vos exigences sont nos priorités :

Spéciaux valides
du 25 février au 1 mars
2003

TOMATES ROUGES

Gr. 5 X 5 / Pr : Mexique
Canada no 1 **50¢ lb**

POMMES MCINTOSH

Atmosphère contrôlée
Cello de 4 lb / Pr : Québec
Canada no 1 **1\$ ch.**

LAITUE ICEBERG

Gr. 24
Pr : Californie avec coupon **60¢ ch.**
Canada no 1 sans coupon **85¢ ch.**

YOGOURT 2,5%

Saveurs assorties - 500 g
Liberté **1\$59 ch.**

**JARDIN
DU MONT**
UN MARCHÉ DIFFÉRENT

Qualité et fraîcheur
à meilleur prix

LE CHOIX DU JARDIN

1\$
dz.

ORANGES

Sans pépins - Gr. 138
Pr : Californie
Canada no 1

Nouvelle
récolte

RADIS VERDURE

Pr : Mexique
Canada no 1 **3 pour 1\$**

CITRON

Gr. 140
Pr : Argentine **6 pour 1\$**
Canada no 1

**FROMAGE
EMMENTAL SUISSE**

16,51 \$ kg **7\$49 /lb**
Dégustation en succursale
des fromages de la Suisse
ce jeudi, vendredi et samedi

FROMAGE HAVARTI

Saveurs assorties
Danesbourg **4\$99 /lb**
11 \$ kg

CROISSANTS

Frais du jour
Cuits sur place **1\$99**
350 g **paquet de 6**

**TARTE SUCRE
ET POMMES**

Cuite sur place 670 g **3\$89 ch.**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

FRUITS ET LÉGUMES • PAIN ET PÂTISSERIES • BAR À SALADES
PÂTES FRAÎCHES • VARIÉTÉ DE FROMAGES FINS

BAR À SALADES
1/2 PRIX
LUNDI ET MARDI DES 14h

HORAIRE **Jardin du Mont**
Lundi et mardi de 8 h à 20 h
Mercredi, jeudi et vendredi de 8 h à 21 h
Samedi et dimanche de 8 h à 19 h
794, Principale, Granby
252, Denison Est, Granby
375-3941





Lise Thibault à La Voix de l'Est

«Il faut apprécier ce que l'on fait dans la vie»

GRANBY

Avec le charisme et la simplicité qu'on lui connaît, la lieutenant-gouverneur du Québec, Lise Thibault, s'est prêtée de bonne grâce à une entrevue éditoriale, lundi, lors de son passage à *La Voix de l'Est*. Au cœur des discussions: la guerre, la jeunesse, la pauvreté, la foi et bien d'autres sujets empreints d'humanité.



Isabel
Authier

iauthier@lavoxdelest.qc.ca

Elle a aussi accepté de parler d'elle et de partager sa vision du rôle de lieutenant-gouverneur. Car, avouons-le, bien peu de gens connaissent vraiment la nature de ses fonctions. En résumé, disons que le pouvoir de la dame est surtout administratif et protocolaire. Appelons-la donc fonctionnaire en chef ou plus haute dignitaire protocolaire du Québec.

«C'est un rôle constitutionnel important, car il donne un pouvoir juridique. Être lieutenant-gouverneur, c'est être au-dessus de la politique et sans attache. Si tu es une personne respectueuse de l'humain, tu ne peux profiter de cette fonction sans être très présente. C'est, à mon avis, l'occasion de devenir une personne avec une connaissance approfondie des citoyens.»

Au Québec, le lieutenant-gouverneur est nommé par le gouvernement. Lise Thibault a été assermentée en 1997 et elle portera ce titre jusqu'à ce qu'on lui désigne un successeur. Certains lieutenants-gouverneurs sont déjà demeurés en poste une dizaine d'années.

Lise Thibault est bien consciente d'occuper ses fonctions de façon un peu spéciale. «C'est peut-être plus facile, car je suis la première femme, mais la personne donne l'âme qu'elle a...», confie-t-elle en rappelant l'une de ses maximes préférées: «Osez la vie, c'est créer des autrement remplis d'espoir.»

Elle n'a peut-être aucun pouvoir politique officiel, tout en étant tenue à



photo Alain Dion

La lieutenant-gouverneur du Québec, Lise Thibault, s'est prêtée de bonne grâce à une entrevue, lors de son passage à *La Voix de l'Est*.

l'impartialité, mais son influence n'en est pas moins réelle. «Je ne me suis jamais empêchée de faire un coup de fil quand la situation le demandait, car mon rôle est aussi de sensibiliser. Très souvent, les citoyens font appel à la lieutenant-gouverneur. Et je lis tout le courrier qui m'est adressé.»

La dame est aussi bien placée pour poser un regard éclairé sur le monde politique. Elle se dit convaincue que les politiciens de tous les partis ont, à la base, un intérêt pour l'élévation des citoyens. Une fois élus toutefois, Mme Thibault constate que l'omniprésence des médias et la peur de faire des bour-

des font parfois passer leur image avant l'intérêt de la collectivité.

Une vie bien remplie

«J'ai 20 ans tous les matins. Il faut apprécier ce qu'on fait dans la vie. Moi, je n'ai jamais l'impression de travailler. J'aime avoir un cadre, un agenda, savoir de quoi ma journée sera faite.» Un formidable enthousiasme émane de Lise Thibault, aujourd'hui âgée de 63 ans. Pour cette maman et grand-maman, il en a toujours été ainsi.

Née à St-Roch-de-l'Achigan et aînée d'une famille de quatre filles, elle a découvert très jeune le sens des mots

responsabilité et organisation. «J'ai toujours aimé faire plaisir et organiser mille et une choses. C'est naturel pour moi. À 15 ou 16 ans, je mettais déjà sur pied des épluchettes de blé d'Inde pour 500 personnes!», dit-elle.

Engagée dans une foule d'activités culturelles, politiques, sociales et communautaires, Lise Thibault a mené une vie publique active, multipliant les conférences, les cours, les émissions de télévision et les distinctions.

Toute sa vie a gravité autour de son intérêt pour les gens et de son désir d'améliorer le sort de ses semblables. «Les humains sont des mammifères.

Quand ils ne se reconnaissent pas, ils s'entre-tuent», lance-t-elle pour exprimer l'importance de créer des liens, des réseaux.

A-t-elle l'impression que tout, de son passé et sa personnalité, la destinait à occuper ce poste prestigieux? «Oui. Je crois que l'humain naît avec un contrat, une mission. Combien de fois me suis-je demandée pourquoi je m'étais retrouvée dans un fauteuil roulant à l'âge de 25 ans? Mais rappelez-vous, dans le film *La mélodie du bonheur*, il y a une phrase qui dit 'Quand Dieu ferme une porte, il ouvre une fenêtre'...», confie-t-elle en guise d'explication.

Ce que pense Lise Thibault de la guerre

«Je ne peux m'imaginer que l'humain aille bouleverser le monde... Est-ce possible qu'en évoluant autant, on retourne à la barbarie? On ne se prépare pas à une guerre fusil contre fusil. On pense désormais à tout ce qui est chimique. C'est inquiétant. Le plus triste, c'est qu'aujourd'hui, on mélange tout. Il n'y a plus de règles du jeu claires», déclare Mme Thibault à propos de l'imminence d'une guerre en Irak.

«Le seul espoir que j'ai, c'est de pouvoir dire 'Merci mon Dieu' d'habiter un pays où il y a la paix. Heureusement, le Canada n'a pas d'ennemi», ajoute-

t-elle en confiant que ses enfants et ses petits-enfants ont récemment pris part à une marche pour la paix.

Malgré l'impartialité qu'exige ses fonctions, la lieutenant-gouverneur assure qu'elle ne s'empêcherait pas d'y participer aussi, si son horaire le lui permettait.

La foi

Lise Thibault est croyante et elle n'hésite pas à parler de sa foi. «Avant qu'il ne soit trop tard, il faut réaliser que l'humain doit transmettre ses valeurs, sa culture, sa foi», dit-elle.

Dans son quotidien, elle tente de répondre aux trois grands principes suivants: mettre de l'âme dans tout ce qu'elle fait, remettre ce qui lui a été donné et mettre du divin dans sa vie.

«Quand je quitterai, je ne veux pas être passée pour rien. Grâce à ma fonction, je peux aller dans le cœur de l'humain», laisse-t-elle tomber.

La pauvreté

Quand elle aborde le sujet de la pauvreté, la lieutenant-gouverneur donne mille et un exemples, rappelle le cas d'une voisine d'enfance ou le témoignage touchant d'un citoyen. Pour finalement conclure que «la pauvreté, ce n'est pas de ne pas avoir de steak sur la table, c'est de ne pas avoir de réseau».

«L'État peut injecter de l'argent (pour régler le problème), mais ça n'apporte pas l'âme aux personnes. La pauvreté d'aujourd'hui ne ressemble plus à la pauvreté d'hier. On n'outille plus

assez bien notre monde...»

Selon elle, la solution à la pauvreté devrait notamment passer par le soutien aux organismes bénévoles.

La jeunesse

«Il y a énormément de préjugés sur les jeunes, constate Mme Thibault en dressant un parallèle entre l'intégration des jeunes et l'intégration des communautés culturelles au sein de la société. On les juge à la couleur de leurs cheveux et au nombre de trous qu'ils ont dans la peau. Une fois qu'on apprend à connaître, on laisse tomber les préjugés. Il faut remettre aux jeunes la confiance qu'on a reçue quand nous étions jeunes aussi», croit-elle.

De ses nombreux échanges avec les enfants, elle a retenu un grand

constat: selon elle, les jeunes qui proviennent de milieux équilibrés et stimulants entretiennent des liens de qualité avec leur entourage, basés sur des activités à caractère personnel.

«Ces enfants-là me disent que ce qu'ils préfèrent, c'est cuisiner avec leur grand-mère ou se coller sur grand-papa quand ils écoutent la télé, au lieu de me dire qu'ils aiment recevoir de l'argent ou se faire offrir un cadeau», explique-t-elle en insistant sur l'importance de transmettre aux jeunes des valeurs et des souvenirs significatifs.

Pour illustrer le besoin de revenir aux choses essentielles, Mme Thibault fait remarquer que les gens sont de plus en plus intelligents, porteurs de grandes connaissances, mais qu'ils ne savent plus comment concocter un simple gâteau au beurre!

Cure de 1,5 million \$ au centre-ville

GRANBY

La Ville de Granby avait inscrit à son budget 2003 une dépense de 680 000 \$ pour le centre-ville, mais c'est finalement 1,5 million qui sera injecté cette année dans diverses interventions destinées à le rendre plus attrayant.



**Benoît
Lapierre**

blapierr@lavoixdel'est.qc.ca

Les transformations les plus spectaculaires seront effectuées dans le secteur Principale - Saint-Joseph, où l'investissement dépassera le million de dollars. La Ville prévoit aussi reconstruire la passerelle Miner au coût de 390 000 \$.

Ces travaux seront réalisés dans le cadre du Programme de renouvellement urbain et villageois piloté par le ministère des Affaires municipales et de la Métropole. Au lieu de se chiffrer à 340 000 \$, la subvention accordée à Granby atteindra 605 773 \$ et c'est en partie pour cette raison que l'investissement total va plus que doubler.

Le directeur général, Michel Pinault, a expliqué que la Ville avait décidé de hausser sa participation financière - elle passe de 340 000 \$ à environ 900 000 \$ -, pour décrocher en subvention le montant maximum. L'aide gouvernementale représente 50 % de travaux admissibles de 1,2 million, somme à laquelle la Ville ajoutera à peu près 300 000 \$.

Décor

Dans le centre-ville, on assistera à un changement de décor aux inter-

sections Principale - Saint-Joseph, Johnson, Centre, Gill et Brébeuf, à l'entrée du stationnement Centre-Court. La Ville se propose d'intégrer à ces endroits des arbres et des arbustes, un nouveau mobilier urbain, un revêtement de pavés.

Rue Saint-Joseph, tant la chaussée que les trottoirs seront reconstruits en pavé de la rue Principale jusqu'à l'accès au stationnement Johnson. Sur cette même distance, les poteaux téléphoniques vont disparaître et tous les fils seront enfouis, ce qui représente juste là une dépense de 430 000 \$.

Toujours dans le but d'embellir le secteur, la Ville fera l'acquisition de l'immeuble du 9, rue Saint-Joseph et le bâtiment de deux étages qui s'y trouve sera démoli; ainsi libéré, le terrain sera transformé en une petite place publique. Un budget de 133 885 \$ a été réservé à ce dossier d'expropriation.

Passerelle

Quant à la passerelle Miner, ce pont pour piétons qui enjambe la rivière Yamaska, elle sera démantelée et reconstruite de manière à en rendre l'utilisation facile tant par les cyclistes que les personnes handicapées. La pente de la passerelle sera corrigée et l'escalier qui y mène du côté de la rue Saint-Jacques est un obstacle qui sera éliminé.

Toutes ces transformations découlent de la décision du conseil municipal d'apporter une attention particulière au centre-ville au cours des prochaines années. Les travaux seront payés comptants, mais la Ville devra procéder par emprunt pour s'assurer la part du gouvernement.



photos Alain Dion

La passerelle Miner sera reconstruite au coût de 390 000 \$. Rue Saint-Joseph (ci-contre), tant la chaussée que les trottoirs seront reconstruits en pavé de la rue Principale jusqu'à l'accès au stationnement Johnson. Sur cette même distance, les poteaux téléphoniques vont disparaître et tous les fils seront enfouis.



ARMOIRES DE CUISINE

René LAURENDEAU
9104-20280 Québec, inc.
• Bois
• Thermoplastique • Méla mine
375-1606
armoires@renelaurendeau.com
Licence R.B.Q. : 2927-3968-47
201, boul. Montcalm, Granby

André BÉLANGER

Service personnalisé

- Unifamiliales
- Multifamiliales
- Commerciales
- Constructions neuves

378-4120
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

C'est à ton tour...

KAREN 14 ANS

Bonne fête!

De papa, maman et Méli
On t'aime beaucoup xxx

Un repas gratuit*
au restaurant

*Certaines conditions s'appliquent

chez Trudeau
348 Principale
Granby
378-2874

Diplôme d'études secondaires

avec la formation à distance

L'éducation la clé du succès

Vous ne pouvez pas aller à l'école le jour ?

FAITES VOTRE DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES À LA MAISON

Faites vos préalables pour le CÉGEP et le DEP (crédits du ministère de l'Éducation)
Inscription facile : heures flexibles
Apprentissage individualisé • Ouvert 12 mois par année

SUPPORT D'UN TUTEUR PERSONNEL

www.etsb.qc.ca/distanceeducation
Appelez aujourd'hui !

Pour plus d'information : 263-9710
Appelez sans frais : 1-877-463-3775

Commission scolaire EASTERN TOWNSHIPS
School Board

Commission scolaire Au Val-Aes-Cerfs

La vie en région



photo Stéphane Champagne

Pierre Bertrand, président du Club de Chasse et de Pêche de Farnham, Alain Cossette, directeur général de la Fédération québécoise de la faune, Pierre Latraverse, président de la région Montréal-Laval-Montérégie, et Aurèle Blais, président de la Fédération, ont discuté de plusieurs sujets la fin de semaine dernière. Parmi ceux-ci, c'est le problème des assurances qui a le plus retenu l'attention.

Le Club de Chasse et de Pêche Farnham menacé de fermeture

Le coût des assurances est trop élevé

FARNHAM

Le Club de Chasse et de Pêche Farnham pourrait être obligé de fermer ses portes prochainement, faute d'assurances. Il en coûterait en effet presque quatre fois plus cher au club pour assurer ses 225 membres.



Le problème n'est pas unique à Farnham. À travers le monde, les assureurs haussent leurs tarifs dramatiquement pour amoindrir les pertes liées au 11 septembre 2001 et autres sinistres.

«Notre courtier magazine très fort pour nous, affirme Annie Guertin, porte-parole de la Fédération québécoise de la faune. Il magazine depuis novembre. Les primes augmentent, mais pas nécessairement parce que (nos membres) pratiquent des activités impliquant la manipulation d'armes à feu.»

Le contrôleur de la Fédération, Louis-Antoine Varin, indique que les recherches pour trouver un nouvel assureur vont très mal. «Nous avons un programme (pour assurer les clubs

de chasse et pêche), dont faisait partie Farnham. Mais la compagnie d'assurance l'a annulé au début du mois de janvier. Les clubs sont donc assurés jusqu'à échéance de leurs assurances.»

Pour le club farnhamien, l'échéance arrive dans moins de trois semaines, le 16 mars. Sans assurances, les gens devront se trouver un autre endroit pour pratiquer le tir.

«C'est un gros problème, laisse tomber le président du Club de Chasse et de Pêche de Farnham, Pierre Bertrand. En n'étant pas assurés, les responsables pourraient être tenus responsables (d'événements fâcheux) au civil. Nous sommes tous des bénévoles. Les gars ont des business qu'ils ne veulent pas perdre. Nous sommes près de mettre la clé dans la porte.»

M. Bertrand admet avoir possiblement trouvé un assureur qui couvrirait le club, mais à une somme trois fois supérieure à celle exigée auparavant.

«La carte de membre est passée de 50 à 60 \$ cette année, et j'ai déjà eu des commentaires, avoue-t-il. Pour un gros club de Montréal, faire augmenter le coût de beaucoup ne serait pas problématique. C'est autre chose pour nous.»

Cela pourrait vouloir dire que Farnham perdrait d'importantes sommes d'argent liées à la location du club et aux touristes qu'il attire. Il devrait, en principe, accueillir dans son champ de tir au cours des

prochains mois un groupe de Suisses qui souhaitent se servir de leurs installations.

Pour ce qui est du club de tir des Loisirs de Granby, la situation est un peu différente puisqu'il n'a pas à supporter seul une hausse des coûts. «Nous n'avons pas ce problème, indique le directeur général des Loisirs, Raymond Hébert. Nous possédons des assurances globales pour toute la ville de Granby.»

Un plus gros problème

Un plus gros problème pourrait surgir si plusieurs clubs devaient fermer leurs portes.

«Il y a une question éthique derrière cela, avertit Pierre Latraverse, président de la région Montréal-Laval-Montérégie à la Fédération. Allons-nous laisser les gens aller chasser sans qu'ils aient appris le maniement des armes et les règles de sécurité? Où vont-ils aller pour pratiquer? Cela va générer un problème social.»

«Si nous ne sommes pas là, ajoute M. Bertrand, les gens vont aller tirer sur des terrains privés. Le gouvernement nous a fait mettre en loi. Nous avons mis 20 000 \$ pour améliorer la sécurité. Mais à chaque fois que nous parlons de ce problème (les assurances) aux ministres (de la Sécurité publique) Serge Ménard ou Richard Legendre (Sports et Loisirs), c'est une patate chaude. Nous aimerions recevoir un peu d'aide.»

Le retour du dindon sauvage

Charles Poulin

cpoulin@lavoixdelest.qc.ca

FARNHAM

L'assemblée annuelle de la Fédération québécoise de la faune (FQF), qui se tenait samedi à Farnham, aura permis de remettre au menu du jour le dindon sauvage et le bar rayé.

La FQF a déjà commencé ses efforts afin de réintroduire ces deux espèces pour le plaisir des chasseurs et des pêcheurs québécois dans un avenir rapproché.

«Nous avons lancé une enquête pour voir si nous pourrions ouvrir une chasse expérimentale et contingentée pour le dindon sauvage dans les environs de Farnham, explique le président de la FQF, Aurèle Blais. Nous croyons que cela pourrait donner un bon apport économique à la région.»

M. Blais indique que la réintroduction est un travail d'une vingtaine d'années. «Les vrais "ensemencements" devraient débuter en 2008. Nous sommes présentement en train de trouver les géniteurs.» À chaque fois que la FQF se procure un dindon sauvage, il lui en coûte 550 \$.

«Le dindon sauvage a la particularité de ne pas migrer beaucoup, raconte le directeur général de la FQF, Alain Cossette. Contrairement au chevreuil, qui peuple rapidement de vastes étendues, il faut forcer le dindon à se déplacer à différents endroits. Mais il a l'avantage d'être génétiquement adapté à notre climat.»

Bar rayé

La FQF se concentre également sur l'ensemencement du bar rayé, un poisson qui vivait dans le fleuve St-Laurent au début du siècle.

«C'était un des poissons les plus prisés des Québécois avant qu'il ne disparaisse dans les années 60, affirme M. Cossette. Nous le réintroduisons lentement dans le fleuve depuis l'an dernier.»

En bref

Pas de politique pour Justin Trudeau... pour l'instant

TORONTO (PC) - Justin Trudeau, le fils aîné de Pierre Trudeau, ne prévoit pas se lancer en politique avant au moins une décennie. Il préfère terminer ses études en génie, poursuivre son travail auprès des jeunes et faire plein d'autres choses d'abord.

«Je peux vous assurer que ce ne sera pas au cours de la prochaine décennie, a dit le jeune homme de 31 ans à propos d'éventuelles aspirations politiques. Je suis loin d'être la personne que j'estime devoir être pour pouvoir faire ce qu'il faut faire en public.»

Les Canadiens consomment trop d'antibiotiques

TORONTO (PC)

Les Canadiens continuent de réclamer - et obtiennent - des antibiotiques en quan-

tités trop élevées, a estimé hier un regroupement de spécialistes de la santé, selon lesquels cet usage n'est pas sain.

Les infections aux oreilles dont souffrent les enfants de même que

celles des voies respiratoires supérieures - toux, rhumes et gripes - constituent les principaux problèmes aux yeux des professionnels qui tentent de persuader les Canadiens de modifier leur usage des

antibiotiques.

Ces médicaments ont révolutionné la médecine moderne, mais ils peuvent se révéler inefficaces lorsqu'ils ne sont pas utilisés convenablement ou avec modération.

9 LA VOIX DE L'EST - MERCREDI 26 FÉVRIER 2003

Assurance auto et habitation

Dormez sur vos 2 oreilles

avec la Police 2 ans

Choisir la Police 2 ans, c'est choisir la tranquillité d'esprit.

- **Pas de tracas.** La Police 2 ans simplifie la gestion de votre budget, avec son mode de paiement mensuel automatique et sans frais de financement.
- **Pas d'oublis.** Vous éviterez ainsi les erreurs et les chèques oubliés.
- **Pas d'augmentation.** Mieux encore! La Police 2 ans gèle votre prime pendant 2 ans*, même à la suite d'une réclamation.

* Certaines conditions s'appliquent.

APPELEZ-NOUS
DÈS MAINTENANT POUR
UNE SOUMISSION!

Pour le bien de vos biens

CHEVRIER
LAPORTE &
associés

Assurances et services financiers

Granby
372-3366

Waterloo
539-3672

ING
ASSURANCE



206212V

26

26

26

Normand Paradis veut réintégrer son poste

L'ex-directeur des incendies de Farnham conteste son congédiement

Charles Poulin
cpoulin@lavoixdelest.qc.ca
FARNHAM

Normand Paradis, le directeur des incendies limogé par la Ville de Farnham en janvier dernier, a logé une plainte devant la Commission des relations de travail du Québec. Dans ce grief, déposé le 10 février, M. Paradis exige d'être réintégré dans ses fonctions et de récupérer les avantages perdus depuis son congédiement.

«Je ne peux pas en parler pour l'instant», a donné comme seule réponse M. Paradis, en demandant plutôt d'appeler son avocat, Me Éric Marsan.

«Nous ne pouvons faire de déclarations publiques sur bien des choses, explique Me Marsan. Beaucoup de

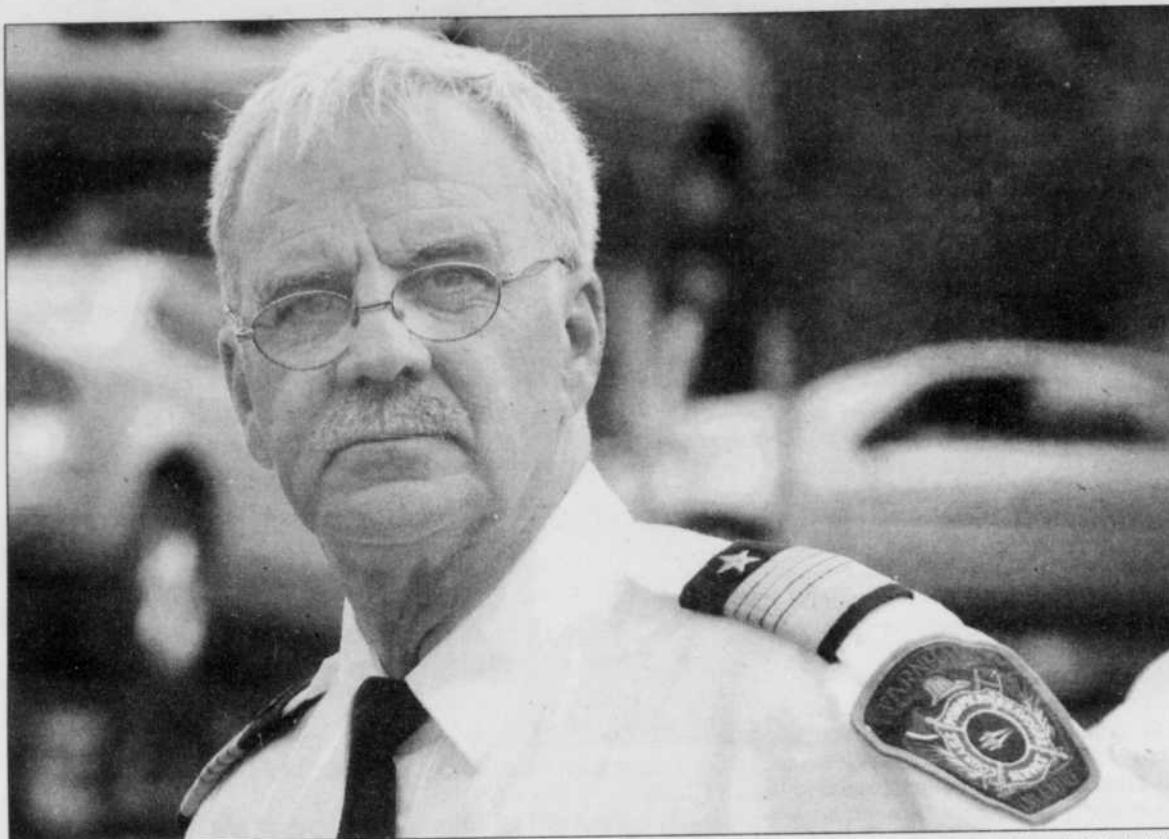
choses ne sont pas très claires du côté de la mairie.»

L'avocat a toutefois dévoilé la raison donnée par la Ville à M. Paradis lors de son congédiement. «Le motif était une mauvaise gestion de l'équipe de travail mettant la sécurité de la ville à risque, énonce-t-il. C'est ridicule. M. Paradis a fait un travail très légitime envers son employeur. C'est un renvoi sans cause juste et suffisante.»

Me Marsan et son client espèrent toutefois pouvoir régler ce litige rapidement et à l'amiable avec la Ville. Mais ils n'écartent pas un recours à un tribunal civil pour que M. Paradis puisse réintégrer son poste.

Congédiement

Normand Paradis a été officiel-



photos archives La Voix de l'Est

Normand Paradis a déposé un grief contre la Ville de Farnham et exige d'être réintégré dans ses fonctions et de récupérer les avantages perdus depuis son congédiement.

lement limogé le 27 janvier dernier lors d'une séance spéciale du conseil municipal. À cette date, le conseil a adopté unanimement une résolution qui «décide de la destitution du directeur du service de lutte et de protection contre les incendies, M. Normand Paradis pour les motifs qui lui sont transmis par écrit», sans spécifier dans le procès-

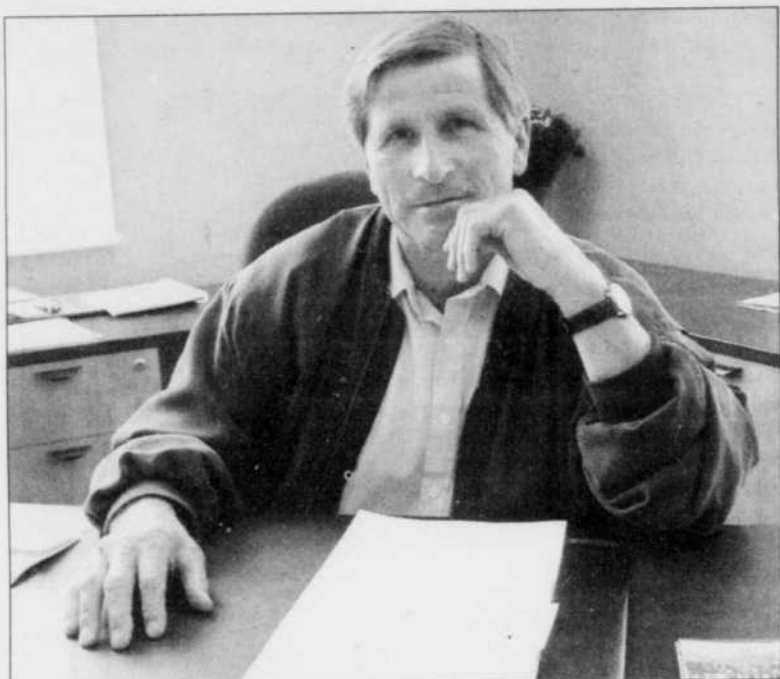
verbal lesdits motifs.

Pourtant, exactement une semaine auparavant, *La Voix de l'Est* avait eu vent d'ennuis entre M. Paradis et la municipalité. Questionné à ce sujet, le maire de Farnham, Josef Husler, avait nié toute difficulté en affirmant alors «qu'il y a pas de problème».

Le maire de Farnham n'a pas

répondu aux nombreux appels de *La Voix de l'Est* logés vendredi, lundi et hier.

M. Husler avait toutefois indiqué la semaine dernière que la Ville avait «essayé d'en venir à une entente avec M. Paradis, mais qu'il a refusé», pour ensuite référer toute autre question à Me Marsan.



Le maire Josef Husler n'est pas très loquace quand il s'agit de son ex-directeur des incendies.

POUR UN VÉHICULE USAGÉ DE QUALITÉ!

Dubé & Dubé INC.

Michel Dubé
25 ans à votre service

Dubé
Charles-Antoine

503 Principale (angle Laval), Granby - 777-6000

ISOLEZ VOTRE MAISON

ESTIMATION GRATUITE 378-0326

LES ENTREPRISES JACQUES DOSTIE & FILS INC.

349 Domaine-Fruitier
Granby (R.R.7)
Licence R.B.Q. : 2531-3057-59

ET ÉPARGNEZ

RE

UN AVENIR, ÇA SE RÉFLÉCHIT

Nos conseillers voient aussi loin que vous avez envie d'aller. Jouez sur deux tableaux avec le Duo Desjardins, qui combine deux épargnes à terme, sans risque pour votre capital :

- Épargne à terme Gestion active, au potentiel de rendement élevé ;
- Épargne à terme à rendement progressif*, au taux d'intérêt supérieur d'année en année.

Pour une réflexion éclairée, consultez un partenaire expert de Desjardins à votre caisse ou au 1 800 CAISSES.

*Taux de l'Épargne à terme à rendement progressif sujet à changement sans préavis. Offre d'une durée limitée. Investissement minimal de 5 000 \$. L'Épargne à

La Fondation Talbot veut le presbytère Sainte-Famille

11 LA VOIX DE L'EST - MERCREDI 26 FÉVRIER 2003

GRANBY

A peine une semaine après avoir décidé de mettre en vente son centre d'hébergement de la rue Fairfield, voilà que la Fondation Roger Talbot annonce maintenant qu'elle souhaite acheter le presbytère Sainte-Famille, un bâtiment dont elle est déjà locataire et dont la paroisse se dit prête à se départir depuis mai dernier.



André Tremblay

atrembl2@lavoixdelest.qc.ca

La Fondation a officiellement déposé une offre d'achat laissant au conseil de la fabrique jusqu'au 7 mars pour donner une réponse.

La Fondation préfère pour l'instant ne pas dévoiler le contenu de l'offre, notamment le montant proposé, pour ne pas nuire aux négociations.

On sait toutefois que l'achat du presbytère serait conditionnel à la vente du centre d'hébergement.

Mario Talbot, le directeur de la Fondation, avait pourtant révélé, la semaine dernière, que son organisme préférerait d'abord se concentrer sur la vente de son centre d'hébergement avant même d'envisager l'acquisition du presbytère.

«Les choses ont rapidement évolué, explique M. Talbot. Dès que nous avons annoncé dans *La Voix de l'Est* que nous voulions vendre notre centre d'hébergement, nous avons reçu beaucoup d'appels. Quelques acheteurs sérieux se sont même manifestés!»

Mario Talbot raconte que tout cet



photo Michel St-Jean

La Fondation Roger Talbot aimerait bien devenir propriétaire du presbytère Sainte-Famille pour avoir pignon sur rue au centre-ville de Granby. Sur la photo: François Brault, coordonnateur, André Charbonneau, membre du conseil d'administration et Mario Talbot, directeur de la Fondation.

engouement a encouragé le conseil d'administration de la Fondation à activer les démarches, pour éviter de perdre deux de leurs bâtiments en peu de temps, advenant une vente rapide à la fois du centre d'hébergement et du presbytère.

«On ne veut pas se ramasser sur le trottoir et devoir faire deux déménagements plutôt qu'un, indique M. Talbot. Nous sommes installés au

presbytère depuis maintenant près de trois ans et nous ne voulons surtout pas perdre cette chance.»

M. Talbot affirme que sa Fondation en aura besoin pour consolider ses autres activités.

«Pour nous, c'est important de garder un pied à terre à Granby, rappelle-t-il. Et on veut le presbytère. C'est central pour la clientèle. On veut que les handicapés aient pignon sur rue au

centre-ville. Ils ont leur place dans la société. C'est le temps de le prouver!»

La Ville

Même si M. Talbot se réjouit de quelques offres sérieuses que la Fondation a déjà reçues pour son centre d'hébergement, il demeure persuadé que la Ville de Granby serait le meilleur acheteur, pour s'assurer que le bâtiment retourne à la communauté.

Rappelons que Mario Talbot a expédié une lettre à la municipalité, pour lui offrir en premier d'acheter le bâtiment.

De son côté, la Ville dit toujours examiner la proposition. «Nous sommes en train d'étudier le dossier,

indique le maire Guy Racine. On a amorcé les discussions au sein du conseil, mais il est encore trop tôt pour annoncer quand exactement nous serons prêts à donner une réponse.»

Guy Racine laisse quand même entrevoir une lueur d'espoir pour la Fondation. «Cette bâtisse est intéressante», avoue-t-il.

Mais pour ce qui est du souhait de Mario Talbot de voir éventuellement son centre d'hébergement transformé en un centre communautaire, le maire Racine demeure prudent.

«Des besoins, il y en a et il y en aura toujours!, lance-t-il. Et il ne faut pas oublier que la Ville, pour satisfaire certains besoins exprimés par le milieu communautaire, a déjà pris l'engagement d'investir 300 000 \$ au cours de l'année 2003, afin de rénover l'édifice de La Ruche.»

La paroisse

Chose certaine, au plus tard le 7 mars, la paroisse Sainte-Famille devra décider si oui ou non, elle accepte l'offre d'achat de la Fondation.

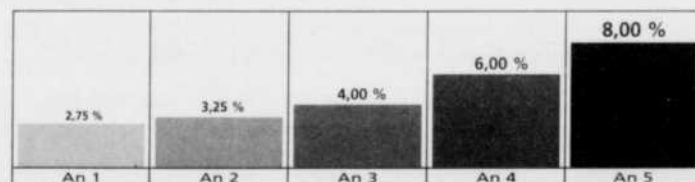
«Ce sera à l'assemblée de la fabrique de trancher, précise l'abbé Jacques Poulin, le curé de la paroisse Sainte-Famille. Nous sommes huit au sein du conseil et je n'ai pas plus de pouvoir décisionnel que les autres.»

L'abbé Poulin rappelle toutefois qu'ils devront tenir compte de plusieurs facteurs pour déterminer si la proposition est «bonne et valable».

«On ne vend pas un presbytère comme si on vendait une propriété privée, explique-t-il. C'est un bien commun qui appartient aux paroissiens. Cependant, rien ne nous oblige à vendre à une oeuvre de charité. On pourrait très bien décider de vendre à un promoteur privé. En autant, bien sûr, qu'il s'engage à respecter la réglementation municipale en matière de zonage. C'est-à-dire par exemple, l'interdiction d'y exploiter un commerce à connotation sexuelle ou un bar.»

La prochaine assemblée du conseil de la fabrique est prévue pour le 3 ou 4 mars prochain.

UN AVENIR, ÇA SE RÉFLÈCHIT



Cotiser à votre REER à la dernière minute, c'est cybersimple. www.desjardins.com/reer

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

232220V

terme à rendement progressif peut être convertie chaque année en un autre produit de placement Desjardins. Certaines conditions s'appliquent.

AGRO X TERMINATION

Contrôle d'insectes et de rongeurs
Résidentiel • Commercial • Agricole

375-2288

675, rue Dufferin, Granby

10% de rabais

Valable jusqu'au 31 décembre 2003
sur tous les traitements contre les
insectes et rongeurs dans les
résidences privées.

Psycho-Ressource

Service personnalisé de psychothérapie
par une équipe de professionnels expérimentés.

Michel Beaudoin (450) 261-8783
France Sylvestre (450) 730-8645
Jocelyn Roy (819) 470-1506

C-PAH Centre Professionnel en Approche Humaniste
1540-1560, rue Girouard Est
Saint-Hyacinthe
Membres de CIMA Sur rendez-vous

Fêtera-t-on la Saint-Jean à Roxton?

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca
ROXTON POND

Les célébrations de la Fête nationale à Roxton Pond sont à nouveau menacées. Après avoir repris le flambeau des pompiers locaux, le comité des loisirs a récemment laissé savoir qu'il lançait la serviette à son tour pour l'organisation de cette fête populaire.

«On a pris cette décision en groupe. Le comité a sept membres. Ce n'est pas beaucoup pour une si grosse fête. On a beau avoir des bénévoles, mais ça demande beaucoup d'énergie. On commençait à travailler là-dessus à partir de Noël...», a indiqué en début de semaine une des membres du comité des loisirs de Roxton Pond, Patricia Desrosiers.

«Comme responsabilité financière et physique, c'était gros, a repris Mme Desrosiers. Ça demande beaucoup d'organisation et de recherches de commanditaires. Mais ça ne veut pas dire que quelqu'un d'autre ne reprendra pas ça...»

Après avoir repris le flambeau des pompiers locaux, le comité des loisirs a récemment laissé savoir qu'il lançait la serviette à son tour pour l'organisation de cette fête populaire

Le comité des loisirs a pris la relève de la fraternité des pompiers de Roxton Pond il y a quatre ans. Les pompiers ont été maîtres d'oeuvre des fêtes pendant une dizaine d'années.

L'événement, le feu d'artifice en particulier, est d'ailleurs devenu au

fil des ans une tradition bien ancrée non seulement à Roxton, mais dans toute la région. Des milliers de personnes ont pris l'habitude de se déplacer pour y assister.

Visibilité

«C'était rendu pas mal gros. Ça donnait de la visibilité à notre municipalité», a convenu hier le maire de Roxton Pond, Raymond Loignon.

Selon lui, le conseil municipal a été sollicité par le comité des loisirs afin qu'un employé municipal soit chargé de l'organisation des fêtes de la Saint-Jean-Baptiste. Mais cette demande a été refusée, indique le maire.

«Par le passé, ça a toujours été organisé sans aide du genre. Je le sais, je m'en suis moi-même occupé comme directeur des pompiers. Ce n'est pas qu'on est contre le projet, mais le comité nous a demandé quelque chose auquel on ne pouvait pas souscrire», soulève M. Loignon.

Le maire indique par ailleurs que la soirée des feux d'artifice demande beaucoup de sécurité, étant souvent très «mouvementée».

«Il y a aussi de plus en plus de construction dans le coin du site. Ça devient un peu problématique pour faire partir les feux d'artifice de l'île du Diable», relève le maire.

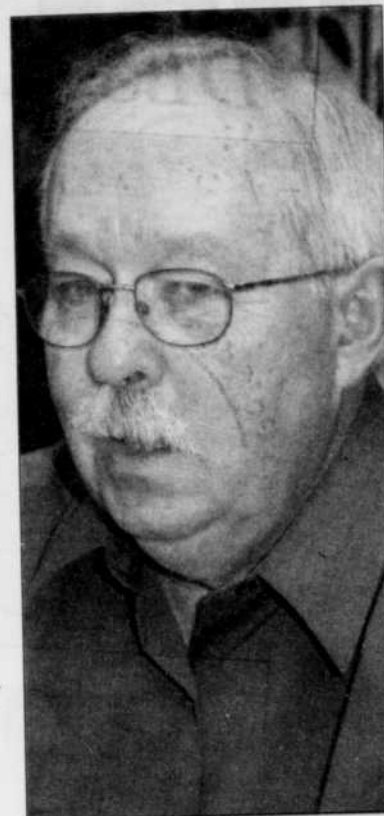
Pour les familles

Patricia Desrosiers souligne pour sa part que les Loisirs continueront à ramasser des fonds, mais cet argent sera utilisé d'abord et avant tout pour les familles de Roxton. L'aménagement d'un skate-park, entre autres, est envisagé, mais ce projet est encore à un stade bien embryonnaire, souligne-t-elle.

Les fêtes populaires seront ainsi mises de côté afin de permettre au comité «de mettre les efforts sur de nouveaux projets», conclut le comité par voie de communiqué.

archives La Voix de l'Est

«Par le passé, ça a toujours été organisé sans aide du genre», affirme le maire Raymond Loignon.



Mélanie Morin
245 Denison Est, Granby
FACE AU JARDIN DU MONT
777-7955

Bonne fête!



Guillaume St-Jean
De tes parents qui t'adorent

Un repas gratuit*
au restaurant la même journée
chez **Trudeau**
348 Principale
Granby
378-2874

Bonne entente, bonne affaire.



Pas besoin d'un diplôme de négociateur pour obtenir un excellent prix sur une voiture. Grâce au prix « clés en main » d'Accès Toyota, finis les soucis. Pas de frais cachés. Pas de coûts additionnels. Rien que du bon monde, prêt à vous aider à choisir la bonne voiture. Pour en savoir plus, visitez accès.toyota.ca.

PRIX CLÉS EN MAIN

ACCÈS TOYOTA
Une expérience d'achat tellement plus sympa.



SALON du GOLF DES CANTONS-DE-L'EST

3^e édition



Beaucoup plus beau,
beaucoup plus grand !



30 000 pi ca

• Nombreux exposants • Cliniques animées par des pros • Essai de bâtons • Sur place: l'humoriste Denis Gagnon « Le bleuet biodégradable »

Aire
d'exercice

MÉGA
CENTRE
D'ESSAI DE
6 000 pi ca

Bâtons GRATUITS aux
300 premiers enfants !



TELE 7

La Tribune

La Voix de l'Est

Sur
place :



En collaboration avec :



AU GRAND BAZAR
La Source
du sport.



Participants :

Wilson, Taylor-Made, Top-Flite/Hogan, Kunnan Golf, Yonex, Mizuno, Tommy Armour, Comfort Inn, Dexim, Audvick, Power Bilt, Golf Le Rocher, Vuarnet, Mercerie Jules Demers, Fairway Folf, Lectronnic Kaddie,, Golf Trend, Golf Owl's Head, Orlimar, Golf Les Rochers Bleus, Global Golf, TNT Golf, Callaway Golf, Dexter, Nancy Lopez, Cleveland, Titleist/Cobra, Foot-Joy, Nike Golf, Erickson Golf et Scorpion Golf.

Wilson TOP FLITE KUNNAN YONEX Ben Hogan

CE WEEK-END
AU COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS

575 Dufferin, Granby

Les 28 février,
1er et 2 mars

INFO.: 1-866-472-6292

13 LA VOIX DE L'EST - MERCREDI 26 FÉVRIER 2003



MCDO
LANCE VOTRE
PETIT PRO

Le Salon du golf des Cantons-de-l'Est a pensé à la relève! Sont donc les bienvenus tous les enfants de 6 à 12 ans accompagnés d'un adulte. Et pour rendre leur participation inoubliable, les 300 premiers jeunes à se présenter recevront chacun un bâton de golf de marque Powerbilt.



Venez donc avec toute la famille à l'aire d'exercice McDonald's. Vous verrez, le golf, c'est pour tout le monde!



Adultes : 6\$
16 ans et moins : 3\$

GRATUIT
pour les moins de 10 ans,
accompagnés d'un adulte.

Vendredi : de midi à 21 h
Samedi : de 10 h à 18 h
Dimanche : de 10 h à 16 h

26

26

26

Le PQ recevra le ministre Legendre

Isabel Authier

lauthier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Le Parti québécois dans Shefford tiendra bientôt son cocktail de financement,

auquel participera Richard Legendre, ministre responsable de la Jeunesse, du Tourisme, du Loisir et du Sport, ministre responsable de la Faune et des parcs et ministre responsable de la région des Laurentides.

L'événement, qui se tiendra le

mardi 25 mars à compter de 17h30 au Castel de l'Estrie à Granby, sera aussi l'occasion pour le candidat péquiste de Shefford, Jean-François de la Chevrotière, de s'adresser à la centaine de personnes attendues.

Résidant de Verchères, M. de la

Chevrotière semble bien s'adapter à son nouveau milieu. L'homme est maintenant établi à Granby où il a eu l'occasion de jaser avec les intervenants de tous les milieux.

De ces rencontres, il a dégagé quelques grands objectifs, à com-

mencer par le dossier de l'urgence du Centre hospitalier de Granby. «Le problème n'est pas seulement l'urgence. C'est aussi ce qu'il y a en amont et en aval», estime-t-il en faisant référence au problème de lits en soins de longue durée et aux soins à domicile.

Jean-François de la Chevrotière a également l'intention de mettre son grain de sel dans le projet de Centre interactif des technologies de l'information (CITI), estimé à 1,7 million \$, que le cégep de Granby a présentement dans sa manche. Il souhaite aussi se pencher sur le projet de modernisation de 50 millions \$ qui toucherait 75 % des infrastructures du zoo de Granby.

«Je n'ai pas des millions d'objectifs. Je préfère qu'ils soient limités, mais réalisables», assure le candidat.



photo Alain Dion

Le candidat péquiste dans Shefford, Jean-François de la Chevrotière.

la
piastre
à jouer

20 000 \$

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca



Nouvelle spécialité :

- Accessoires de décoration
- Lampes, veilleuses, tirelire, etc.
- Création sur commande

Le petit monde de Julie

Création de:
Mme Julie Fontaine

Heures :
Lundi au jeudi : de 13 h à 17 h

475 Dufferin, Granby.
J2G 4Y3 / Tél. : (450) 372-8029



Jacqueline Côté
Coordonnatrice aux
événements
534-0787



**INTERNATIONAL
BROMONT**
450, chemin de Gaspé, Bromont
Courriel : info@internationalbromont.org
Site web : www.internationalbromont.org



Danièle Crevier
534-5308



*Création publicitaire
Conception graphique
Gestion d'événements*
idemocommunications
87, rue Champlain, Bromont
Courriel : dcrevier@idemocom.com
Site web : www.idemocom.com



Kathleen Neault
Ing., présidente
375-3429



RÉFRI-OZONE INC.
Réfrigération, climatisation et
thermopompe
Industrielle • Commerciale • Résidentielle
810, boul. Industriel, Granby



Louise Parent
777-5577

**Rendez-vous
d'affaires**
tous les midis,
nous brassons la sauce...
PIAZZETTA
L'EXPIÉRIENCE SENSORIELLE
116, rue Principale, Granby

**Vous
brassez
des
affaires !**



**Marie-Lyne
Marchessault**
Directrice générale
534-2717



Le relais de santé idéal pour des vacances de rêve
**Spa Concept
Bromont**
Château Bromont
90, rue Stanstead, Bromont
www.spaconcept.ca



Julie Girardot
Vice-présidente
372-4498
372-3422



170 Dufferin, Granby



Ginette Desrosiers
Conseillère en mode
pour hommes
et femmes



147, rue Principale
Granby
Tél. : 372-4645



**FEMMES D'AFFAIRES
DU QUÉBEC INC.**



Jacqueline Côté
Présidente régionale

Soirée des ORCHIDÉES 2003

*Le Réseau des femmes d'affaires de Granby
vous invite à la Soirée des ORCHIDÉES
à l'occasion de la Journée de la femme,
le samedi 8 mars 2003 à 18 h
au Château Bromont,
90, rue de Stanstead, à Bromont.*

*En plus d'un coquetel d'accueil et d'un
excellent repas, la soirée comprendra:
une conférence par
Madame Lise Cardinal, auteur de
« Comment bâtir un réseau de contacts solide »,
un hommage à 5 « Femmes d'exception »
de la région et plusieurs
tirages de prix de présence.*

*Il s'agit d'une activité mixte qui regroupera les
membres, les non-membres et leurs conjoints.*

*La tenue de ville est suggérée.
Bienvenue à toutes et à tous !*

Prix des billets :
Membres 50 \$ Non-membres 60 \$*

*Réservation obligatoire avant le 1er mars
auprès de Nicole Jacques
Par téléphone : (450) 777-5389*

*En personne :
Caisse populaire Desjardins de Granby/Bromont
30, rue St-Antoine Sud, Granby*

**Veuillez noter que les billets doivent être payés à l'avance
au moyen d'un chèque libellé à RFAQ-Granby. Merci.**

Recrutement : Estelle Compagna : 375-4555, poste 210



**OPTION
RETRAITE**
COURTIER EN VALEURS
MOBILIÈRES
LE GROUPE OPTION
RETRAITE INC.
2500, BOUL. CASAVANT
OUEST, BUREAU 102
SAINT-HYACINTHE
Tél. : (450) 261-0777 • 1-888-710-7337
Cell. : 521-9322 (Granby)
Courriel : lgagnon@option.ca



LOUISE GAGNON
CONSEILLÈRE EN
ÉPARGNE COLLECTIVE



148 Principale, Granby



Joanne Brideau
propriétaire
378-6669

**CHEVRIER
LAPORTE &
associés inc.**

1, rue de la Gare, Granby



Yolande Chabot
Courtier d'assurance associé
372-3366



Jocelyne Munger
consultante en créativité
514-527-7297
jomunger@creativite.ca / www.creativite.ca



Vêtements & Cadeaux Corporatifs
Stratégie Promotionnelle
et Internet
260 Robinson sud, Granby
www.promotion.qc.ca



Marielle Brodeur
C.P.A.
776-3830

Pierrette Messier

PODIATRE
À domicile et sur
rendez-vous
du lundi au jeudi
• Cors • Callosités
• Ongles incarnés
• Verrues
plantaires
• Orthèses cryos

146, rue Alexandra, Granby



Pierrette Messier
372-4735



évaluateurs
immobiliers
• Résidentiel, commercial, industriel
• Estimation pour fins d'achat, vente, financement
• Valeur assurable
18, rue Court, Bureau 3
Granby



Hélène Robidoux
Évaluatrice agréée
777-1955

Le RÉSEAU, j'en fais MON affaire !



Parco-Hesse Corporation,
manufacturier de boîtes et
remorques pour l'industrie du
bruvage est à la recherche de

SOUDEURS

sur procédé semi-automatique
(M.I.G.)

Les postulants devront posséder
un D.E.P. et un minimum d'une
année d'expérience, ainsi que
des connaissances du soudage
de l'aluminium et de l'acier.

Si vous répondez aux exigences,
veuillez envoyer votre curricu-
lum vitae à l'adresse suivante :

Parco-Hesse Corp.
1060 André-Liné
Granby (Québec)
J2J 1J9

PH VITRES D'AUTOS
Recherche pour sa
succursale de Granby un :

INSTALLATEUR DE VITRES D'AUTOMOBILE

Fonction:

- Installation de vitres, chez nos clients.

Exigences :

- Formation ou expérience en carrosserie, un atout.
- Habile manuellement
- Permis de conduire classe 5.

Faire parvenir votre c.v. à :



PH Vitres D'Autos inc
1351-A Principale
Canton Granby (Québec)
J2G 8C8
Téléc.: (450) 777-1794

Nous sommes un nouveau CPE situé dans le canton de Shefford détenant un permis pour 44 enfants dont 10 poupons et 10 pré-maternels en installation et de places en milieu familial. Nous sommes à la recherche de personnel spécialisé pour les postes suivants:

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E),

TEMPS PLEIN

ÉDUCATEUR(TRICE)S

AVEC FORMATION RECONNUE PAR LE MFE,

TEMPS PLEIN ET TEMPS PARTIEL

SECRÉTAIRE-COMPTABLE,

TEMPS PARTIEL

CUISINIER(ÈRE),

TEMPS PLEIN

Tous les salaires seront basés selon l'échelle du MFE.
Prendre note: seuls les candidats retenus seront convoqués.
Veuillez s.v.p. envoyer votre c.v. avant le 8 mars à:

Isabelle Plante, notre directrice du milieu familial et
conseillère pédagogique.

184 Jolley, Canton Shefford JOE 2N0

Téléc.: (450) 770-8469

Courriel: cpe.chez.ns@videotron.ca

Deragon Honda et Deragon Ford/Lincoln
concessionnaires automobiles en expansion recherchent actuellement :

mécanicien senior et un apprenti-mécanicien

chez Deragon Ford/Lincoln

et un mécanicien

chez Deragon Honda

Qualifications professionnelles

- DEP en mécanique ou expérience jugée équivalente
- Connaissance approfondie de l'automobile
- Connaissance du français parlé et écrit
- Posséder un permis de conduire valide

Caractéristiques personnelles

- Avoir le souci de la précision
- Être capable de se conformer à des exigences de qualité et de productivité
- Avoir développé des habiletés pour communiquer avec différentes personnes
- Ouvert à la formation
- Aptitude pour le travail d'équipe

Nous offrons un régime de rémunération concurrentiel et un ensemble complet d'avantages sociaux.

Si vous croyez posséder ses qualités veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Sophie-Tanya Lupien au service des ressources humaines. Deragon, 317 Principale, Cowansville, Québec, J2K 1J4. Télécopieur : (450)263-9271 ou courriel : slupien@deragon.com.

Nous tenons à remercier tous les postulants de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus aux fins d'entrevue. Le groupe Deragon prescrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Nous tenons à remercier tous les postulants de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus aux fins d'entrevue. Le groupe Deragon prescrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

ACTUALITÉS



photo Janick Marois

Le massothon est chapeauté par la massothérapeute Véronique Brisebois et par Jean Royer de la Fondation Mira.

Mira tient un autre massothon

Isabel Authier

GRANBY

Faire son épicerie n'aura
jamais été aussi relaxant ! Le
jeudi 27 février et le vendredi

28 février, la Fondation Mira tiendra
la seconde édition de son massothon
au Marché Breton de Granby.

Sur place, entre 15 h et 19 h, les
massothérapeutes Véronique Brisebois
et Daniel Laberge proposeront à la po-

pulation un massage suédois sur
chaise. «On leur offre un bon moment
de détente pour une bonne cause. C'est
surprenant ce que 10 minutes de mas-
sage peuvent faire. Ça donne notam-
ment beaucoup d'énergie», assure Mme
Brisebois.

Le temps de la séance sera au
choix du client: 10, 15 ou 20 minutes.
Le prix? 1\$ la minute.

«L'an dernier, la réponse a été très
bonne. Les gens commencent à
s'habituer au principe du massage sur
chaise» constate Jean Royer de la
Fondation Mira.

L'organisme répètera l'activité le
22 mars prochain lors de la Journée
Mira qui se déroulera à Ski Bromont
en présence de nombreuses person-
nalités.

L'objectif pour ces trois jours de
massothon a été fixé à 3000 \$, dont
environ 75% devrait aller directement
dans les coffres de la Fondation.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

MUNICIPALITÉ DE ST-LIBOIRE

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER(ÈRE)

Type d'emploi:

Permanent
Temps plein

Responsabilités:

Située dans la région de Saint-Hyacinthe, la municipalité de Saint-Liboire offre des services à près de 3 000 résidents en milieu urbain et rural. Sous l'autorité du conseil municipal, le poste consiste à:

- Assister aux réunions du conseil et autres comités et dresser les procès-verbaux;
- Avoir la garde des livres, registres, plaintes, cartes et autres documents, propriété de la municipalité;
- Assurer les communications entre le conseil et les comités et les employés de la municipalité;
- Étudier et préparer les projets de règlement;
- Assurer la gestion du personnel;
- Examiner les plaintes et réclamations;
- Tenir les livres et comptes de la municipalité.

Exigences:

- Posséder de l'expérience pertinente (minimum 5 ans) dans le monde municipal;
- Posséder un diplôme d'études collégiales ou universitaires dans un domaine pertinent;
- Avoir une connaissance des structures gouvernementales, régionales et municipales;
- Posséder une expérience pertinente en gestion du personnel;
- Faire preuve d'une grande disponibilité et d'une habileté certaine à communiquer.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 6 mars 2003 à 17 h dans une enveloppe adressée comme suit:

Municipalité de Saint-Liboire
Concours secrétaire-trésorier(ère)
21, Place Mauriac, C.P. 120
St-Liboire (Québec) J0H 1R0

Conditions salariales:

Elles sont établies selon l'expérience et la scolarité.

Date d'entrée en vigueur:

24 février 2003

Date limite du concours:

6 mars 2003

En bref

Hausse alarmante des cas de cancer

MONTREAL (PC) - Les propor-
tions de cas de cancer vont bientôt
atteindre un niveau inégalé au Québec.

Selon la Coalition priorité cancer,
le cancer touche actuellement le tiers
de la population de la province et va
bientôt frapper un Québécois sur deux.

Ceci s'explique par le vieillisse-
ment de la population, le tabagisme,
l'alimentation et l'environnement.

Pour combattre le phénomène,
la coalition propose de favoriser rapi-
dement la formation de professionnels
spécialisés, améliorer l'accès au
dépistage et aux soins et, à plus long
terme, mieux coordonner le travail des
organismes responsables.

Le président de la coalition, le doc-
teur Pierre Audet-Lapointe, déplore
actuellement un manque de volonté
politique face aux défis que pose l'aug-
mentation des cas de cancer dans la
société.

Ristournes illégales: l'Ordre des pharmaciens avoue son impuissance

Rollande Parent

MONTREAL (PC)

L'Ordre des pharmaciens du Québec a reconnu hier que certains de ses membres ont accepté des ristournes de fabricants de médicaments génériques, privant ainsi d'économies le régime d'assurance-médicaments et contrevenant à l'intérêt public.

En conférence de presse, le président de l'ordre, Paul Fernet, a fait toutefois part de son impuissance à corriger la situation et a offert sa collaboration à la Régie de l'assurance-médicaments du Québec.

M. Fernet réagissait ainsi à des informations publiées samedi voulant que 85 pour cent des pharmaciens auraient accepté des ristournes provenant des fabricants de médicaments génériques désireux d'augmenter leur part de marché.

«Bien que l'ordre souscrive pleinement à l'objectif visant le respect intégral des lois et règlements en vigueur, son expérience antérieure lui démontre la difficulté d'intervenir avec efficacité sur les stratégies d'influence et de marketing de l'industrie», a indiqué M. Fernet.

Intervention difficile

«Le code de déontologie des pharmaciens ne constitue pas un outil unique ou idéal pour corriger une situation qui découle d'une entente conclue entre les fabricants et le ministère de la Santé et des Services sociaux», a-t-il ajouté.

M. Fernet considère en outre qu'il y a des situations où les sommes investies par l'industrie du médicament générique, par exemple en formation des pharmaciens et en information du public, ont bien servi l'intérêt public en permettant une

meilleure utilisation du médicament.

Il a toutefois reconnu que «de façon générale, les médicaments génériques sont interchangeables sans difficulté».

Pour l'Ordre des pharmaciens du Québec, la pratique des ristournes et des rabais est loin de constituer une nouveauté.

«L'ordre est au courant de ces pratiques qui sont problématiques au sein de l'industrie depuis l'introduction du régime de l'assurance-médicaments.

L'Ordre a constaté un glissement de la situation, une dégradation des stratégies d'influence depuis un an et demi environ», a-t-il dit.

Mais pour que des sanctions disciplinaires soient imposées aux pharmaciens qui ont placé leurs intérêts personnels avant ceux du patient, il faut qu'une preuve soit faite que le patient «a été lésé», a dit M. Fernet.

«Si un pharmacien acceptait une somme d'argent pour préférer, au détriment de la santé de son patient, la sélection d'un produit plutôt qu'un autre, il serait en infraction déontologique», a expliqué le président de l'ordre.

Par ailleurs, M. Fernet a confirmé avoir été informé que certains regroupements de pharmacies tentent actuellement de centraliser les ristournes distribuées aux pharmaciens-propriétaires.

«Si des tiers non-pharmaciens s'immiscent dans un processus d'achat des médicaments pour en tirer des bénéfices, ils sont très certainement en infraction», a dit M. Fernet. Seuls les pharmaciens-propriétaires sont autorisés légalement à acheter des médicaments.

L'ordre compte plus de 6000 membres, dont 25 pour cent sont propriétaires.



BENOIT
Jonathan

www.joebris.com

PLUS DE 35 PROPRIÉTÉS
AVEC PHOTOS INTÉRIEURES

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

378-8461



BRISSETTE
Pierre

Premier vendeur 2002 à La Capitale Performance

Auger

LAVEUSE

- Extra grande capacité
- Transmission à entraînement direct
- Panier de porcelaine
- Programme normal
- Programme de lavage pour vêtements délicats, sport
- 6 cycles

499\$
20⁷⁹\$/mois
24 mois

Inglis

HOME APPLIANCES

SÉCHEUSE

- Haute/basse température
- Séchage minuté
- Séchage à l'air

399\$
16⁶³\$/mois
24 mois

RÉFRIGÉRATEUR

- Hauteur 65 po 3/4
- Bacs à légumes transparents
- Plat à viande transparent

699\$
29¹³\$/mois
24 mois

CUISINIÈRE

- Horloge électronique
- Surface en porcelaine relevable

489\$
20³⁸\$/mois
24 mois

Depuis près de 50 ans !

Plus grand que vous l'imaginez... au cœur du centre-ville 25 000 pi ca de meubles à découvrir

Auger

10, rue St-Louis, Granby Tél.: 378-5151 • 378-0760

Surveillez notre site web: www.meublesauger.com

Service de livraison personnalisé gratuit

NISSAN VOIECTRON ESSENTIEL PRINCIPALE MEUBLES AUGER

MEUBLES AUGER

1754

Nouveaux lits « Méga Royal »



SPECIAL ÉTUDIANTS
100 MIN. TURBO
Valable jusqu'au 20 mars 2003.

1999\$

Pour le confort d'un lit très performant !

Bronzage Expert
469 Dufferin, Granby
375-2563

Bronzage Ultra Moderne
160 Robinson Sud, Granby
375-0096

S'inscrire... pour réussir !
Commencez dès maintenant



ACADÉMIE DU SAVOIR
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

776-1588 www.savoir.com

PROGRAMME DE DIPLÔMES

COURS D'ANGLAIS

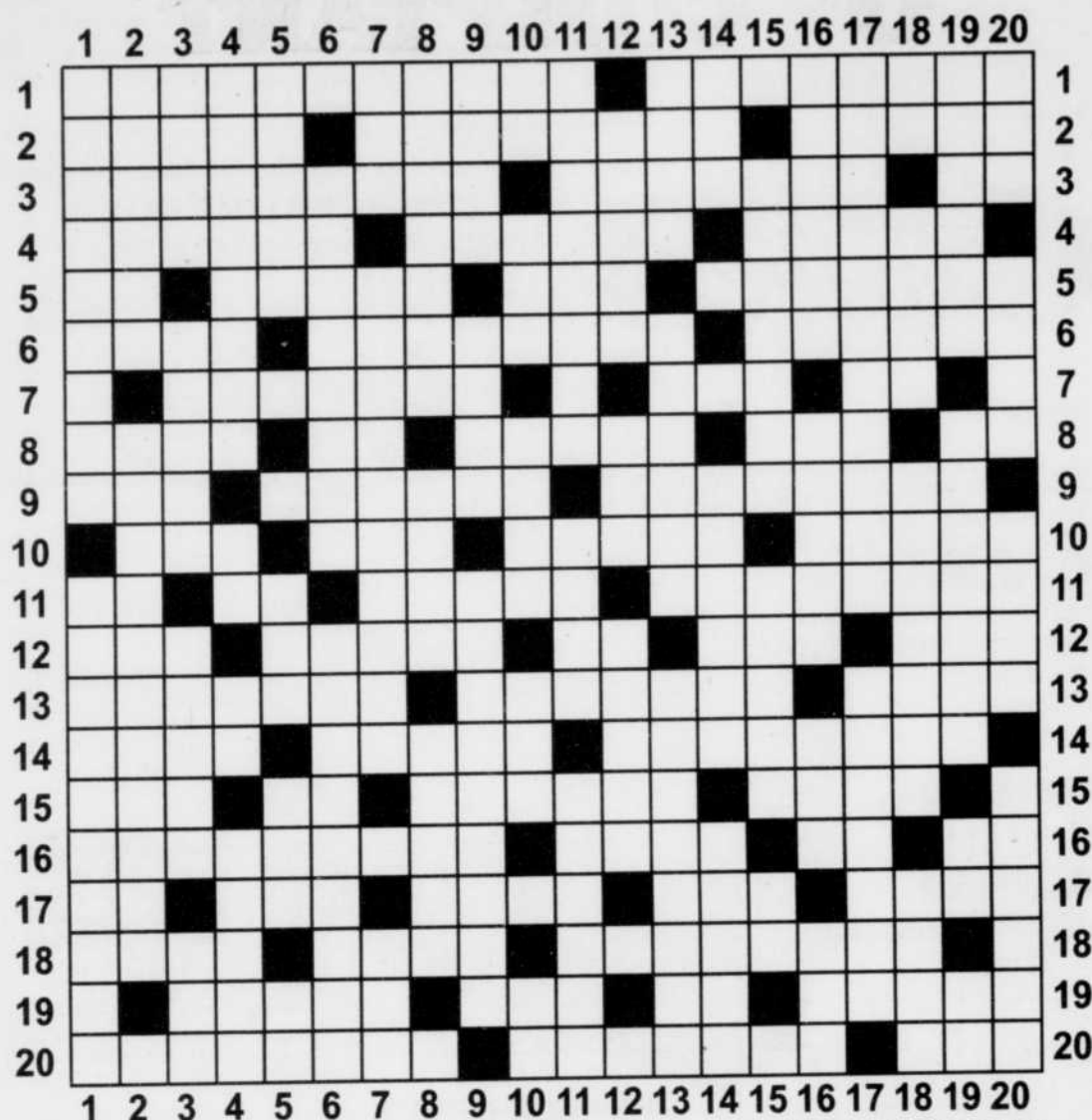
AIDE FINANCIÈRE DU M.E.Q. DISPONIBLE
(Maintenant pour les études à temps partiel)

Horaires flexibles

L'Extra

Problème n° 38

- Michel Hannequart-www.hannequart.com



Horizontalement

- 1 Mesures inefficaces - Individu détestable.
- 2 Organe dur et pointu - Chapel - Obtempérer.
- 3 Platitude - Macrocosme - Dans la gamme.
- 4 Singes - Au bout du biberon - Quantité de rondins.
- 5 Panneau d'étoffe - Prépare secrètement - Bière - Se dit de certains cols.
- 6 Atteint - Marqués de bandes de couleurs vives - Habillé.
- 7 Épingler - Lettre grecque - Espace de temps.
- 8 Personne médisante - Article - Solidement fondé - Appor-tée par la femme lors du ma-riage - Astate.
- 9 Choisi par un vote - Entraîn - Petits cahiers de poche.
- 10 Près de - Flotte - Doté de mou-vement - Exprime la totalité.
- 11 Sélénium - En les - Homme de main - Mettre pour la pre-mière fois.
- 12 Arme - Ville allemande - Ver-sus - Trois fois - Touche aux Grisons.
- 13 Courroucée - Sournois - Pour couper le bois.
- 14 Isolé - Parent - Femme (péj.).
- 15 Allez, en latin - Clavicule - Cercle pigmenté - Élimée.
- 16 Diamant - Comme les Mer-veilles du monde - Aluminium

- 17 Appris - Gaz intestinal - Mère d'Horus - Peut être culinaire - Moine bouddhiste.
- 18 Pistolet - Galapagos - Quitter la ruche.
- 19 Va avec une vis - Ébranlé - Marque l'intensité - Petit vautour.
- 20 Dictature - Très fatigué - Qui n'a pas de poli.

Verticalement

- 1 Confession sans retenue - Qui surprend tout d'un coup.
- 2 Stupéfaite - Trajet d'un en-droit à un autre.
- 3 Charge explosive - Dit bon-jour - Sanguinaire - Est par-fois démontée.
- 4 Intact - Pronom personnel - Troisième personne - Racine vomitive.
- 5 Impliquer - Manche, au tennis - Retire - Radon.
- 6 Prénom féminin - Impression.
- 7 Imbécile - Remboursée - Pro-nom personnel.
- 8 Canal du corps humain - Met fin à l'obscurité - Diversifié.
- 9 Tonsuré - Les femmes y sont voilées - Qui est inspiré par le profit.
- 10 Copulatif - Principe chinois - Vedette - On y circule - Per-sonnel.
- 11 Salis - Passe à Saint-Péters-

- bourg - Qualifie un tissu.
- 12 Congénitale - Adverbe - L'OPEP en est un.
- 13 Parle fort - Parole d'Ali Baba - Meurt.
- 14 A cours en Bulgarie - Peut être minuscule - TGV.
- 15 Petit plancher surélevé - Renom-mé - Symbole chimique.
- 16 On y note la musique - Faire un choix - Denver s'y trouve - Change de voix.
- 17 Légère réprimande - Fermer hermétiquement.
- 18 Dieu solaire - Broutille - Un peu sotte - Plante herbacée.
- 19 Se servent d'une arme à feu - Étoile de mer - Éminence - Terme de scout.
- 20 Hégire - Agit dans le même sens - Canal américain - Posi-tion par rapport à la société.

Solution

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
D	O	N	Q	U	I	C	H	O	T	T	E	D	I	G	N	I	T	E	
E	G	O	U	T	T	E	C	I	R	R	H	O	S	E	M	U	R		
C	R	U	E	E	G	O	R	G	E	U	N	A	N	I	M	E	S		
H	E	N	N	E	E	M	E	R	I	T	E	T	E	N	O	R			
I	O	E	D	I	P	E	E	Z	E	A	I	R	L	I	S				
R	O	U	L	E	R	L	I	S	E	R	O	N	S	J	E	E	P		
E	L	L	A	I	N	E	S	H	U	S	D	O	S	L					
M	I	M	E	S	A	T	I	E	T	E	E	M	O	U	S	E			
E	V	A	S	E	E	T	C	I	S	E	A	G	R	U	M	E			
N	E	S	N	A	V	E	T	T	E	R	A	S	E	N	T				
T	C	O	S	S	U	E	U	D	E	M	I	S	A	R	E				
S	U	A	V	E	S	E	R	R	E	I	D	E	A	L	I	S			
F	R	E	I	N	T	E	L	O	T	E	S	C	E	T					
B	O	A	G	O	G	O	U	R	G	E	N	T	S	U	R	E			
I	L	A	N	T	I	C	I	P	E	R	T	A	I	L	L	I	S		
G	O	M	M	E	E	S	R	I	V	E	T	O	S	E	N				
A	G	E	E	R	A	S	N	E	A	N	N	E	E	E	H				
R	I	N	E	N	U	M	E	R	O	T	E	S	T	O	I				
R	E	D	E	M	P	T	E	U	R	S	O	U	E	A	U	B	E		
E	U	R	U	S	R	E	T	E	U	F	T	E	U	F	R				

Horoscope

du 20 FÉVRIER au 20 MARS



Poissons

Les personnes de votre entourage auront tendance à se confier à vous. Vous saurez les écouter, sans juger. Entreprendre de nouvelles activités vous ferait du bien. Vie amicale chaleureuse. Sentiments partagés.

du 21 MARS au 20 AVRIL



Bélier

Les chances sont bonnes que vous vouliez dépasser ce petit quotidien parfois bien ennuyeux. Malgré tout, vous aurez un point de vue plutôt positif sur votre vie actuelle. Votre humeur à la fois enjouée et combative fera plaisir. Expression de soi favorisée.

du 21 AVRIL au 20 MAI



Taureau

Il y aurait des gestes à poser pour qu'une situation difficile prenne fin. Vous améliorerez votre confort et vous profiterez de la vie en vous offrant de petites gâteries. Un moment de solitude vous reposera. Analysez vos rêves ou commencez à préparer un voyage.

du 21 MAI au 21 JUIN



Gémeaux

Vos intuitions se feront nombreuses. La Lune aiguë vos sens et vous aurez l'impression de tout savoir à l'avance. Côté cœur, vous serez tendre. Si vous êtes porté à vous questionner inutilement, sortez faire un tour ou voyez du monde.

du 22 JUIN au 22 JUILLET



Cancer

Les gens que vous aimez seront à l'aise en votre compagnie. Tout évoluera dans le sens souhaité. Bonne journée pour établir des relations durables ou pour faire quelques mises au point. Entente à long terme possible. Humeur constructive.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT



Lion

Vous pourriez désirer faire plus ample connaissance avec une personne que vous côtoyez. Si vous avez réfléchi, vous saurez agir. La chance vous sourira de toute manière. Intérieurement, vous serez calme et posé. En tout, procédez méthodiquement.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE



Vierge

Vous aurez de l'entrain et le souhait de vivre de bons moments, ce dont la vie ne devrait pas vous priver ! Par ailleurs, vous recevrez des nouvelles à propos d'un projet auquel vous tenez. Chance au jeu.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE



Balance

Au travail ou dans vos activités, tenez compte des commentaires d'une personne qui vous donnera des suggestions simples et réalisables. Cela dit, tout ce qui touche votre habitation pourrait retenir votre attention. La famille sera présente. Réconfort.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE



Scorpion

Vous aurez toute l'imagination requise pour organiser au mieux vos activités. Vous vous découvrirez des affinités avec une personne que vous connaissez depuis quelque temps. Excellente journée pour les communications de toutes sortes.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE



Sagittaire

Efficacité dans tous vos projets aujourd'hui. Si plusieurs nouvelles idées vous trottent en tête, sachez que vos chances de succès sont bonnes. Cela dit, usez de diplomatie avec les proches et les moins proches. Dites non à la nervosité.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER



Capricorne

Vous obtiendrez ce que vous espériez. Fiez-vous à votre intuition, elle vous guidera vers une vérité. Dans vos relations avec les autres, la chance vous sourira. En matière d'argent, ne le dépensez pas avant de l'avoir en main.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER



Verseau

Des ententes se feront entre des personnes de générations différentes ou d'intérêts qui semblent divergents. Toutes les rencontres seront productives. Travail d'équipe favorisé. Tenez compte des gens qui pensent autrement.

Sainte-Justine lance un cri d'alarme

L'hôpital a besoin de 40 millions \$

Rolande Parent

MONTRÉAL (PC)

L'appel pressant lancé par les professionnels de la santé de l'hôpital Sainte-Justine pour obtenir de l'aide gouvernementale d'urgence n'a pas manqué de susciter des réactions chez le chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, et le directeur général de la Régie régionale de Montréal, David Levine.

En conférence de presse, hier, la présidente du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens de l'hôpital, Josée Dubois, a dénoncé la situation qui prévaut à cet endroit: les nombreux reports de chirurgies majeures, le manque de lits et d'espace, la pénurie du personnel médical et infirmier et l'épuisement des gens en place.

«Nous ne voulons plus cautionner la loi du silence. Le manque criant de ressources entraîne d'importants problèmes au bloc opératoire, aux soins intensifs, à l'urgence et en néonatalogie», a signalé Mme Dubois.

«Nous ne pouvons plus nous taire devant l'incurie de Québec et la désinvolture évidente de la Régie régionale de Montréal-Centre à l'égard des réalités des soins pédiatriques spécialisés et ultraspecialisés», a-t-elle renchéri.

«Ça fait dix ans qu'on demande de rénover l'unité des soins intensifs des nouveaux-nés. On nous a accordé le tiers des sommes requises. Notre personnel est épuisé, nos infirmières travaillent très fort dans des conditions inacceptables et nos médecins sont excédés (...) Il nous faut 40 millions \$. Nous sommes désespérés», a-t-elle dit.

Charest à la rescousse

Le chef libéral Jean Charest a pressé le gouvernement d'agir.

«Le gouvernement doit répondre

immédiatement et dire qu'il va leur donner l'argent dont ils ont besoin pour fournir les services requis aujourd'hui. Sainte-Justine est une institution unique», a déclaré le leader libéral.

«Ces cris de détresse je les entends tous les jours. Le gouvernement fait la sourde oreille. Il faut répondre aux demandes les plus urgentes et Sainte-Justine tombe dans cette catégorie. Il n'y a aucun doute», a-t-il ajouté.

Pour être en mesure de répondre aux demandes urgentes, encore faut-il que le gouvernement fasse les choix appropriés, a dit M. Charest. «Il a fait un choix avec la Cité du commerce électronique, la bâtisse est neuve, ce n'est pas le cas de l'hôpital Sainte-Justine, et l'argent va aller dans les poches de la compagnie IBM pour des jobs qui existent déjà.»

Levine surpris

Le directeur général de la Régie régionale de Montréal, David Levine, a dit regretter que la sortie des médecins de Sainte-Justine ait suscité de l'inquiétude dans la population.

«J'ai été surpris. Ce n'était pas nécessaire. Je croyais que le contenu de nos échanges était suffisant. Cela a créé une dynamique dans la population qui se demande s'il y a des dangers pour les enfants traités à Sainte-Justine.

«Ils n'avaient pas besoin de l'exprimer publiquement. L'argent était là. On était déjà en train de planifier la réduction des listes d'attente. Je leur ai donné le feu vert», a assuré M. Levine.

Ce dernier s'attend à ce que le ministre de la Santé, François Legault, annonce aujourd'hui l'octroi de fonds pour la réduction des listes d'attente, notamment à Sainte-Justine. «Pour réduire les listes d'attente, ça prend davantage de lits aux soins intensifs. C'est leur préoccupation. C'est ce qui va être fait», a-t-il lancé.

CHRISTIAN LALUMIÈRE



L'agent à votre hauteur!

378-4120

247746V Re/Max professionnel inc. Courtier immobilier agréé



90 jours
SANS PAYER... SANS INTÉRÊT...
0\$ COMPTANT
PAIEMENTS TAXES INCLUSES



- Remise à neuf en 110 points selon les normes Toyota
- Garantie motopropulseur 1 an / 20 000 km
- Assistance routière 1 an / km illimité
- 1^{re} vidange d'huile
- Privilège d'échange
- Plein d'essence
- Rabais de 500 \$ aux diplômés sur véhicules certifié

Toyota Echo 2000
48 000 km, 5 vit., 2 p.
9 995\$ ou **55\$⁰⁰/sem.**

Toyota Corolla VE 2000
2 en inventaire
51 681 km, 5 vit.
12 995\$ ou **70\$⁰⁰/sem.**

Toyota Echo 2000
3 en inventaire
53 000 km, 5 vit., berline 4 p.
9 995\$ ou **55\$⁰⁰/sem.**

Toyota Corolla VE 2000
30 402 km, 5 vit.
13 495\$ ou **72\$⁰⁰/sem.**

Toyota RAV4 1998
84 200 km, man., 4x4
14 495\$ ou **78\$⁰⁰/sem.**

Toyota Corolla CE 1999
83 929 km, 5 vit., t. équ.
10 995\$ ou **59\$⁰⁰/sem.**

Toyota Tercel CE 1999
4 en inventaire
42 000 km, aut.
9 995\$ ou **55\$⁰⁰/sem.**

Toyota Camry CE 1999
V6, 93 000 km, aut., t. équ.
13 995\$ ou **75\$⁰⁰/sem.**

Toyota Tercel CE 1998
95 848 km, 5 vit.
7 995\$ ou **43\$⁰⁰/sem.**

Toyota Camry CE 1998
135 000 km, aut., t. équ.
11 995\$ ou **64\$⁰⁰/sem.**

Toyota Camry XLE 1998
2 en inventaire
V6, 38 700 km, aut., t. équ.
17 995\$ ou **97\$⁰⁰/sem.**

Toyota Corolla VE 1998
92 000 km, 5 vit., clim.
10 995\$ ou **59\$⁰⁰/sem.**

Toyota Corolla LE 1998
99 300 km, aut., t. équ.
10 995\$ ou **59\$⁰⁰/sem.**

Toyota Camry XLE 1997
V6, 128 000 km, aut., t. équ.
14 995\$ ou **80\$⁰⁰/sem.**

Toyota Tercel CE 1999
3 en inventaire
5 vit.
8 995\$ ou **48\$⁰⁰/sem.**

Estrie TOYOTA inc. GRANBY
378-8404 www.estrie-toyota.qc.ca
Accès à une nouvelle expérience d'achat
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby

ÉDITION SPÉCIALE
dans votre quotidien

La Voix de l'Est

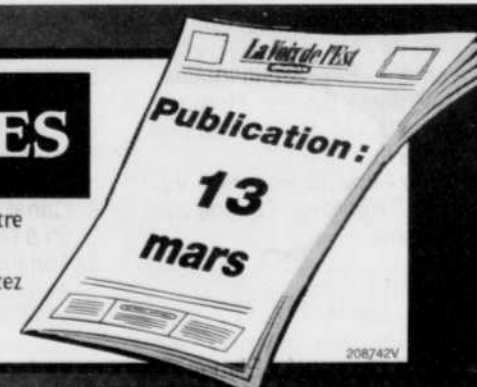
cyberpresse.ca

CAMPS DE VACANCES

Cette édition offre la possibilité à votre entreprise ou à votre commerce de rejoindre votre clientèle actuelle et potentielle tout en vous faisant mieux connaître régionalement.

Pour de plus amples renseignements ou pour réserver votre espace publicitaire, n'hésitez pas à communiquer avec Mme Line Ducharme au 375-4555 poste 305.

Date de tombée: 28 février 2003



FORMULE Ford

présentent

l'affairistique

sous l'égide de Chèvane Granby

"l'affaire humoristique"

Les trois tenors

L'Hôtel Paradis

Rock and roll

2003

Le Saint

La troupe de
L'Agora de la Danse

Le garagiste de la députée

Le Festin du gouverneur

Les fumeurs

LE SAMEDI 8 MARS
au Théâtre Palace à 20h00

billet 20\$

au profit de
l'Association de la colonie de vacances de Granby inc.
et
le "Fonds camps de jour" (CLSC-CHSLD de la Haute-Saint-Jean)

VACCASO
Organes Donateurs

VOIXES
TRANSATLANTIQUES

La Voix de l'Est

IMPRIMERIE

GALERIES
Granby

GEMO

AROBAS
INFORMATIQUE

IBM

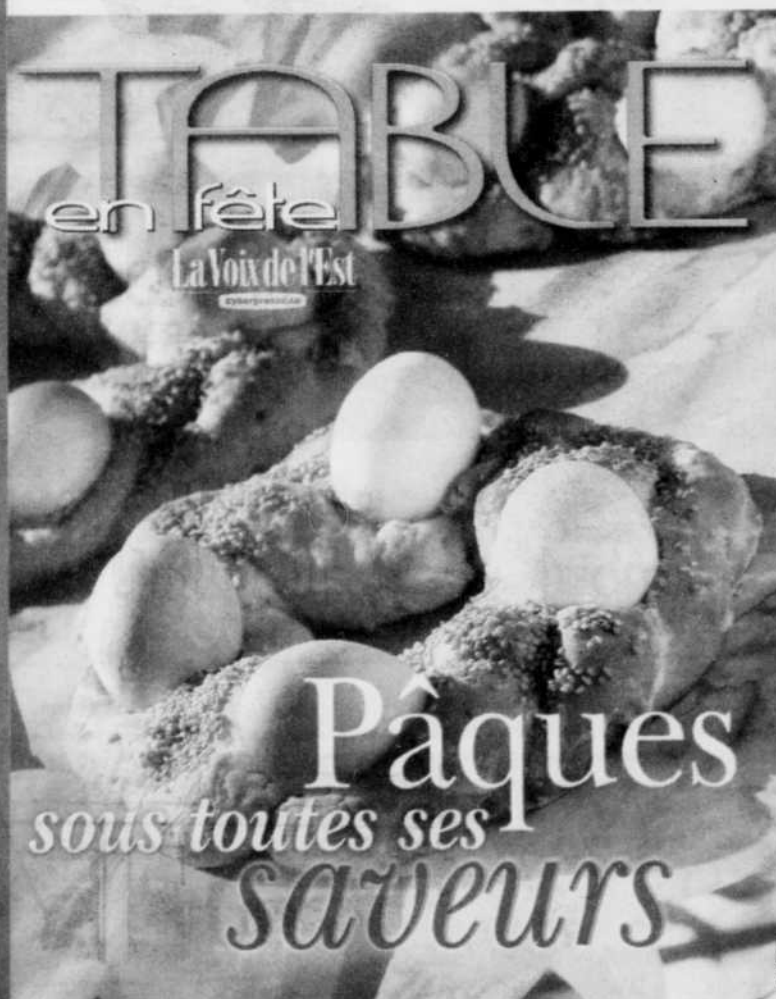
JOURNAL
l'Express

**Ne manquez pas
cette occasion
de mieux vous
faire connaître.**

**Réservez
dès aujourd'hui
votre espace
publicitaire
auprès de votre
conseiller
en composant
le 375-4555.**

**Réservez avant
le 14 mars 2003.**

ÉDITION SPÉCIALE



LE 9 AVRIL 2003

ACTUALITÉS



photo Associated Press

Des travailleurs irakiens protestent lors du passage des inspecteurs de l'ONU afin de manifester leur soutien à Saddam Hussein.

Une dernière chance à l'Irak

Niko Price

BAGDAD (AP)

L'Irak a entretenu hier l'incertitude sur sa volonté de se plier au désarmement imposé par les Nations unies, au lendemain du dépôt au Conseil de sécurité d'un projet de nouvelle résolution défendu par Washington et Londres, qui ont toutefois estimé hier que Bagdad disposait encore d'une dernière chance pour se conformer à ses obligations internationales.

Le président irakien a affirmé lors d'un entretien à la chaîne de télévision américaine CBS qu'il n'avait pas l'intention de répondre aux exigences des Nations unies concernant la destruction avant samedi de ses missiles Al-Samoud 2.

«Nous n'avons pas de missiles qui aillent au-delà de la portée (de 150km autorisée par l'ONU)», fait valoir Saddam Hussein, selon les extraits de l'entretien diffusés hier par CBS. «L'Irak est autorisé à préparer des missiles adéquats», ajoute-t-il.

Ces affirmations ont été accueillies prudemment à l'ONU. D'autres responsables irakiens ont en effet laissé entendre que Bagdad continuait d'étudier l'ordre de destruction de ces missiles, une injonction jugée non-négociable par la communauté internationale.

L'éventuelle destruction des missiles «est en cours d'examen», a ainsi déclaré le vice-Premier ministre Tarek Aziz lors d'une rencontre avec des dignitaires égyptiens.

Saddam Hussein a également

invité sur CBS le président George W. Bush à le rencontrer dans un débat public. La Maison blanche a répondu que le président ne prenait pas cette proposition au sérieux.

«C'est une occasion pour lui, s'il est vraiment convaincu de sa position, de la nécessité de la guerre, de convaincre le monde entier en apportant les raisons qui justifient la guerre», a affirmé Saddam Hussein. «Et c'est une occasion pour nous de dire au monde pourquoi nous voulons vivre en paix».

Désarmement total

À Washington, George W. Bush a souligné que seul «un désarmement total» permettrait désormais à l'Irak d'éviter une offensive américaine. «Je ne crois pas que nous ayons besoin d'une deuxième résolution» pour cette offensive, a ajouté le chef de la Maison Blanche, appelant l'ONU à «honorer sa parole en insistant auprès (du président irakien) pour qu'il procède au désarmement. C'est le moment, maintenant.»

Le Premier ministre britannique Tony Blair a pour sa part expliqué que le projet de résolution déposé lundi par Londres, Washington et Madrid ne sera pas immédiatement soumis au vote du Conseil de sécurité, et que ce délai permettra de «donner à Saddam une autre dernière chance».

«Aujourd'hui, la voie de la paix est claire», a-t-il poursuivi. «Saddam peut coopérer complètement avec les inspecteurs. Il peut désarmer volontairement, il peut même quitter le pays pacifiquement. Mais il ne peut pas éviter le désarmement.»



Beauté Physik

Prop. Evelyne Mailloux

Diplômée en :

- épilation à la cire
- épilation au laser
- épilation à l'électricité « électrolyse »
avec filament jetable

Débutez maintenant et soyez prêts pour l'été



372-9747

115, boul. Lord, Granby, QC J2G 5K1

Vente

Du 20 février au 9 mars

moitié prix \$



Un vaste choix de
modèles et de couleurs
pour homme, femme
et enfant (grandeurs XS à 6 XL)



Columbia
Sportswear Company.

MANTEAU COLUMBIA

299,99 \$

- 150,00 \$

149,99 \$

Votre prix

\$

Sur toute la
marchandise d'hiver
en magasin



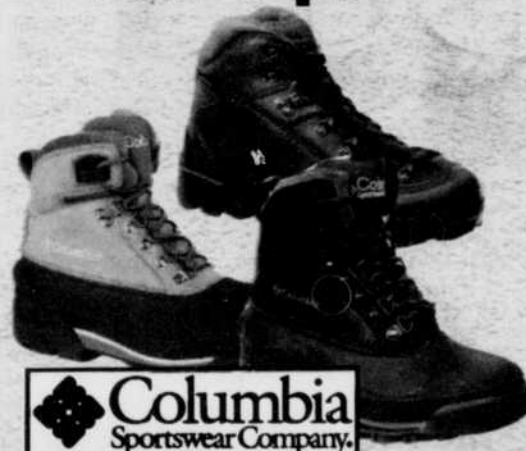
BOTTES D'HIVER

59,99 \$

- 30,00 \$

29,99 \$

Votre prix



Columbia
Sportswear Company.



Acton

\$



Plus de
100 modèles
différents
Pointures
jusqu'à 16

SOREL
KAUFMAN + CANADA



Sylvain Hudon
Propriétaire



HUDON INDUSTRIEL Inc.

Distributeur de:

- Vêtements de travail
- Chaussures de sécurité
- Équipements de sécurité

- Gants de travail
- Vêtements sport

Unité mobile
(partout au Québec)

776-7601

51 Évangéline, Granby (voisin du Géant de la Tapisserie)

OUVERT LE DIMANCHE



Proposition honnête

Le conseil municipal du Canton de Granby vient de prendre l'initiative de relancer les discussions préliminaires sur la fusion en proposant que les maires Choinière et Racine soient exclus du comité intermunicipal. Puisque le maire Guy Racine ne pouvait souffrir par principe l'idée de siéger avec l'ex-d.g. de la ville, peut-être trouvera-t-il ce compromis acceptable.



Réal Marchessault

Éditorial

rmarches@lavoixdelest.qc.ca

Conséquemment, le directeur général adjoint du Canton, Robert Duval, se retrouverait en tête-à-tête avec Michel Pineault, directeur général de la Ville. Une proposition qui n'embarrasse ni l'un ni l'autre, semble-t-il. Nul doute que les deux hauts fonctionnaires peuvent très bien élaborer le devis et l'échéancier de l'étude, une première étape somme toute technique.

Mais la proposition demeure un compromis boiteux, puisqu'il serait normal que les maires soient associés aux discussions. Granby n'est tout de même pas Montréal ou Québec avec leurs grosses structures. La taille de nos municipalités permet encore que les choses se fassent autrement, c'est-à-dire simplement.

Bref, le maire Racine dispose de près d'une semaine pour réfléchir à la proposition et possiblement la soumettre à son conseil lors de la séance régulière de lundi prochain. Reste qu'en bousculant l'agenda de la Ville, le Canton lui met une pression dont elle se serait bien passée. Souhaitons maintenant que le conseil n'ait pas à voter sur l'exclusion du maire. Ce serait le placer dans une situation embarrassante qui pourrait être interprétée comme un désaveu. Politiquement parlant, ne vaut-il pas mieux envisager la question sous l'angle de la volonté commune d'amorcer les négociations?

On aurait souhaité évidemment un tout autre climat, mais vu les circonstances, seul un compromis semble acceptable dans la mesure où le Canton n'a d'autre choix, du moins l'assure-t-il, de déléguer Robert Duval au comité intermunicipal. Sur le plan stratégique, si la Ville décidait de décliner la proposition du Canton, elle devra en présenter une autre... sans s'immiscer dans les affaires du voisin. Dans le cas contraire, ce sera l'impasse.

Vaut mieux ne pas en arriver là parce que toutes les interprétations seront alors possibles. Déjà qu'on accuse le maire Racine de vouloir gagner du temps ou de protéger son siège, comme l'affirme publiquement le conseiller du Canton, Jean-Guy Brown. Ce dernier, et son collègue Noël Martel, gardent énergiquement le cap sur la fusion et sont à l'origine de l'assemblée de lundi, preuve, s'il en faut une autre, qu'ils font du regroupement leur credo politique.

L'absence du maire Louis Choinière n'est pas passée inaperçue bien que la séance de lundi soir soit tout à fait légale. On aurait pu croire que c'était une forme de désaveu, mais M. Choinière a plutôt invoqué d'autres obligations pour rater le rendez-vous. Disons qu'il se sentait peut-être moins... obligé d'y assister.

Reste qu'il n'utilisera pas de son droit de veto pour bloquer la résolution même s'il n'approuve pas vraiment cette offensive de son conseil. Sur le fond, il sait bien que les choses doivent bouger et que les deux municipalités ne peuvent se boudier encore longtemps.

La Ville peut bien assumer seule les coûts d'une étude de fusion comme le maire Racine l'a affirmé ces dernières semaines, mais il n'est pas dans l'ordre des choses qu'il en soit ainsi. Ce n'est pas une question d'argent pour la Ville, pour le Canton non plus d'ailleurs, mais plutôt une de principe qui mérite que les deux municipalités aplanissent leurs différends pour bâtir l'avenir. Comme le dit l'expression populaire, les deux municipalités ne sont-elles pas condamnées à s'entendre?

STAR ACADÉMIE

le 14 avril 2003



TROIS FINALISTES... UN GAGNANT!

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 • courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Merci docteur

Docteur Benoît Bellemare,
chirurgien, CHG,

Je ne peux passer sous silence les événements vécus au cours des deux derniers mois en ce qui a trait à la situation de ma santé et des soins reçus par toutes vos équipes.

Que ce soit en consultation privée, au laboratoire, en électro, tout le personnel de votre institution s'est comporté avec diligence, courtoisie et efficacité. Parlons donc de cette journée d'hier en chirurgie d'un jour, où chacun et chacune m'a prodigué soins, écoute, explications, encouragements, conseils, et quel suivi au réveil!

En ces temps difficiles pour le personnel médical et de tous les niveaux, je vous dis merci, merci du plus pro-

fond de mon cœur. J'ai cinquante-neuf (59) ans et c'était mon premier vrai contact avec la médecine hospitalière. J'ai appréhendé toutes ces journées. Je vous signale que toutes mes craintes sont disparues.

Merci docteur pour vos besoins et votre professionnalisme et transmettez si vous le voulez bien ces remarques de votre humble serviteur.

Quels professionnels vous êtes tous et toutes! Bravo, bravo encore.

Normand Lavoie
Granby

Manque d'inspiration

Quand on voit les manifestations qui

se font à la grandeur de la planète pour empêcher une guerre, je me demande si ça peut aider, quand les politiciens entêtés ne veulent rien savoir de la population.

Nous l'avons constaté au Canton de Granby en 1991 lors de la formation de son corps de police, malgré la protestation d'un grand nombre de citoyens qui s'étaient rendus à l'assemblée du conseil municipal, et en mars 1999, lors de l'offre de la Ville de Granby, présentée par messieurs Michel Duchesneau, Guy Racine et Michel Mailhot, pour une étude de fusion, et qui a été ridiculement refusée.

Alors s'ils ne reçoivent pas l'inspiration du St-Esprit, qui pourra donc les influencer?

Pierrette Lussier
Canton de Granby

Vox populi

Quel sera l'enjeu principal des prochaines élections provinciales?



Antoine Couture
Granby

«Sûrement l'éducation. Pour améliorer les conditions de travail des professeurs.»



Kristian Benoit
Granby

«L'environnement. C'est un enjeu actuel, avec le protocole de Kyoto.»



Alexandre Loignon
Canton de Granby

«Probablement la santé. Parce que c'est le sujet dont tout le monde parle.»



Sébastien Vaillancourt
Granby

«Ça va être la santé. C'est un besoin essentiel.»



Véronique Messier
Granby

«L'éducation. Pour améliorer l'enseignement dans les écoles publiques.»

propos recueillis par André Tremblay

photos Janick Marois

Agenda

Vente de vêtements usagés au **Comptoir familial de Bromont**, tous les mercredis de 13h à 19h et le samedi de 9h à 12h, au 1934 boul. Pierre Laporte.

Adoration du St-Sacrement organisée par l'**Eau Vive**, de 18h à 22h, au 11 Est rue St-André, Granby.

Réunion des **Outremangeurs Anonymes**, tous les mercredis, à 19h30, au sous-sol de l'église St-Benoit, 170 St-Antoine, Nord, Granby. Inf.: 1-877-509-1939.

Les Randonneurs du Mont-Yamaska: Marche-santé tous les mercredis soirs à St-Paul, à 19h. Info: 379-5707.

Dépendants affectifs anonymes: Réunion à tous les mercredis, à 19h30, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville.

Bingo au profit du **Regroupement des Bingos** de la Haute-Yamaska, à 19h, au Carrefour du Bingo, 288 Bourget Ouest, Granby.

Bingo hebdomadaire organisé par les **Filles d'Isabelle** et le Centre

d'**Action Bénévole de St-Césaire**, à 14h au local des Chevaliers de Colomb, 1190, Notre-Dame, St-Césaire.

Club Soleil-sur-le-lac: Bridge duplicata tous les mercredis à 13h, chez les Pères Trinitaires, Granby.

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les mercredis. Inf.: 405-9321.

Club de l'âge d'or de St-Césaire: Jeu de palet tous les mercredis de 13h à 16h, et cours de danse en ligne à 19h pour les débutants et à 20h30 pour les avancés, au 1372, rue Notre-Dame, St-Césaire.

Club de bridge St-Benoit: bridge tous les mercredis à 19h au presbytère de l'église St-Benoit.

Club d'âge d'or Princesse: Billard et pétanque à 12h30, bingo à 13h30, au local.

Club d'âge d'or St-Valérien: Partie de cartes tous les mercredis à 13h30, au Centre communautaire.

Cours de danse en ligne organisé par le **Club d'âge d'or St-Alphonse**, tous les mercredis, niveau inter-

médiaire à 16h, niveau débutant à 18h et niveau avancé à 19h30, à la Salle municipale. Inf.: 375-8740.

Club d'âge d'or Roxton Pond: Jeu de galet à 13h30, tous les mercredis, au Centre communautaire.

Partie de cartes organisée par le **Club d'âge d'or St-Paul**, tous les mercredis à 19h30 et tous les jeudis à 13h30, au 11 Codaire, St-Paul.

Rencontre de soutien organisée par le **Groupe d'entraide G.E.M.E.**, tous les mercredis de 19h à 21h, au Centre Laurio Racine, 405 York, Granby. Inf.: 1-866-443-4363.

Mouvement Cursillos, communauté Jean-Paul II, réunion tous les mercredis 19h30 au sous-sol de la bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.

Club d'âge d'or Granby: Jeu de poche baseball, à 13h30, pratique de danse à 19h, au local.

Partie de cartes du **Club d'âge d'or de Farnham** tous les mercredis de 13h à 16h à la salle du 3e âge, 451 Hôtel de Ville à Farnham.

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à Denise Laporte, Bromont; Louis Lemieux, Granby; Francis Marchessault, Cowansville; Isabelle Larocque, Granby; Éric Laflamme, Ste-Cécile-de-Milton; Renaud Carrier, Canton de Granby; Sylvie Cuthbert, Ange-Gardien; Julien Lebleu, Ange-Gardien; Catherine Desnoyers, Ange-Gardien. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555 poste 255, du lundi au vendredi).

Chantiers Jeunesse

un don qui marque...

Tél.: (514) 252-3015
ou 1 800 361-2055

No. de charité: 0653709-59-08

Services informatiques André Gagné Enr.

André Gagné
Propriétaire

- Vente et service de produits informatiques
- Réseautique
- Technicien certifié A+

À votre service depuis 15 ans

375-3606

Courriel: angagne@videotron.ca

Joyeux 2 ans

Bonne Fête! Mathilde
De ceux qui t'aiment
papa et ta sœur Astrid

Un repas gratuit*
au restaurant

Certaines conditions s'appliquent

chez Trudeau
348 Principale
Granby
378-2874

SOS DÉPANNAGE LE MAGASIN GÉNÉRAL

Donner pour une bonne cause!

Nous cueillons la marchandise chez vous.

De tout pour tous, à très bas prix.

Appareils électroménagers, meubles, vêtements, articles de sports, etc.

HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi de 9h à 16h
le samedi de 9h à 15h

327 Matton, Granby
378-4208

La Bourse sans le 9-1-1 :

1 800 463-5229

Choix du terme	
5 ans	10 ans
rendement maximal de 60 %	sans limites de rendement
Boni REER de 1% du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REER.	

REER

OBLIGATIONS BOURSIÈRES DU QUÉBEC

Capital entièrement garanti.

Rendement selon la performance boursière des 30 plus grandes entreprises du Québec (Indice Québec-30^{MC}).

Nouvelle émission en vente jusqu'au 3 mars 2003.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis jusqu'au 1^{er} mars, de 10 h à 16 h. Visitez le www.placementsqc.gouv.qc.ca

Pour connaître les entreprises composant l'Indice Québec-30^{MC}, visitez le www.iq30-iq150.org

Épargne Placements

Québec



230223V

26

26

26

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Michel St-Jean
Alain Dion



L'anti-stress de Sylvain

Les gens de Roxton Falls ont l'habitude d'apercevoir ce sympathique trio descendre la rue Principale. Sylvain Morin et sa monture Judy sont talonnés par la chienne Souba. «C'est l'anti-stress par excellence, ça passe partout et ça ne coûte rien de gaz», nous raconte Sylvain.



Bell, 411 et Vulgaires Machins

En faisant du ménage dans nos photos, on a retrouvé celle-ci prise en juin 95. Eh oui, c'est bien la chanteuse actuelle du groupe les Vulgaires Machins, Marie-Eve Roy. Cette jeune fille avait accepté d'illustrer un texte humoristique de Karim Benessaïeh, aujourd'hui à La Presse, portant sur le nouveau service 411 de Bell. À l'époque, c'était très étrange de parler à une machine. Et si notre mémoire est bonne, le titre du papier était: On ne badine pas avec le 411...



Stéphanie et Sultan

Stéphanie Proulx, du canton de Shefford, nous présente Sultan, son jeune bouvier bernois d'un an. C'est un chien fort et énergique qui demande beaucoup d'attention et de soins mais heureusement pour lui, sa jeune maîtresse de 14 ans a l'habitude des responsabilités puisqu'elle est la gardienne d'enfants la plus en demande à l'est de la Yamaska...

100 blagues

La farce du chef Richard



Il est originaire de Montréal mais Granbyen d'adoption et membre de la Légion canadienne depuis une douzaine d'années où il prépare avec soin les buffets des fêtes qui se tiennent à la salle de l'organisme. Le chef Richard Bessette nous raconte ici une de ses bonnes blagues gastronomiques: «Qu'est-ce qu'on mange ce soir chef Richard? – Des sandwiches au jambon, au poulet et aux bébés de poulets. – Des sandwiches aux bébés de poulets? – Ben oui, des sandwiches aux œufs...»



Zamboni Man

Nous, c'est le genre de héros obscur qui nous fait tripper! Bon, vous me direz qu'ils ne sont probablement pas dans la grosse misère, mais à -25 ° au lever du soleil dans une surfaceuse sur le lac Boivin pour refaire la glace des patineurs; ben faut le faire. Notre Zamboni Man du jour, dont nous saluons aussi les collègues cols bleus, c'est Michel Roger de Granby.

**LE SOLDE
TROIS
FOIS
RIEN**

À L'ACHAT
**RIEN À PAYER
AVANT 2004***
(AUCUN PAIEMENT PENDANT 12 MOIS)
OU
0% À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS*
0\$ DÉPÔT INITIAL
RIEN À PAYER AVANT 100 JOURS*

À LA LOCATION
GM PAIE LA PREMIÈRE MENSUALITÉ*
GM PAIE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ*
PAS DE COMPTANT



Mario Lagacé
Représentant

Le Trianon
PONTIAC • BUICK • GMC

922, RUE PRINCIPALE • GRANBY • 378-9063

**ASSURANCES
ANDRÉ
VIENS**



Le courtier d'assurances indépendant
vous protège mieux.

Assurances
générales

Spécialisé en
assurances
agricoles et
commerciales



André Viens
C. D'A. Ass.

Tél.: 360-9346 • 378-2984

**Vous voulez vendre rapidement
votre auto, votre piano
ou votre frigo?**

AFFAIRE CLASSÉE!

Grâce aux petites annonces de
La Voix de l'Est
Pour une vente efficace et rapide
DEUX NUMÉROS FACILES À RETENIR

**375-VENDU et
le 375-8888
375-VENDU et
j'ai tout VENDU!**

Si vous êtes témoin d'un accident
ou autre événement hors de l'ordinaire,
faites-nous en part en
composant le **375-9081**

C'EST LA FAÇON RAPIDE D'OBTENIR VOTRE REMBOURSEMENT.

POINT FINAL

Un remboursement
n'arrive jamais
assez vite. Obtenez
votre argent
rapidement grâce
à la transmission
électronique.
Pour en savoir
plus, appelez le
1-800-HRBLOCK
ou visitez le
www.hrblock.ca.

H&R BLOCK

265, rue Principale, Granby • 378-6206
(face à l'église Notre-Dame)
Courriel : gestions.comptables.cg@qc.aira.com

232013V

Renouveler l'allure
de vos fenêtres
avec **BouClair!**

ÉPARGNEZ
50%
de rabais
sur les
voilages

Froissés • Brodés • Unis
Imprimés • Marbrés

50%
de rabais
sur la
quincaillerie



La vente se termine le dimanche 2 mars.

GRANBY • 14, Simmonds Sud (819) 474-1980

209032V

BouClair

L'art de réinventer un chez-soi

www.bouclair.com



Le solde
**TROIS FOIS
RIEN**

À L'ACHAT

RIEN À PAYER AVANT

2004[†] ou **0**

(aucun versement initial, aucun paiement mensuel et aucun intérêt pendant 12 mois)

0% à l'achat**
jusqu'à 48 mois
0\$ versement initial
Rien à payer
pendant
100 jours***



GRAND PRIX GT 2003

348 \$/mois[†]

Location 48 mois

0 \$

comptant

TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE GRATUIT

• Moteur V6 Série II 3,8 L de 200 HP • Boîte automatique
4 vitesses à surmultipliée • Lecteur CD avec
6 haut-parleurs • Roues de 16 po en aluminium
• Climatisation à deux zones • Régulateur de vitesse
• Aileron arrière • Phares antibrouillard • Vitres,
rétroviseurs et coffre à commandes électriques
• Télédévrouillage électrique des portes

Location 48 mois
MENSUALITÉ COMPTANT
(ou échange équivalent)

348 \$	0 \$
318 \$	1372 \$



Vos concessionnaires du Québec

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 à l'achat et au modèle suivant en location: Grand Prix (2WP69/1SA, CFS, UP3), parmi ceux en stock. Offres valides en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 20 mars 2003. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. [†]Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. ^{††}À l'achat, premier paiement dû après 12 mois, offert pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. ^{†††}Taux de financement à l'achat de 0% disponible pour des termes allant jusqu'à jusqu'à 48 mois. ^{***}Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. ^{††††}À la location, paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 425\$ et première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. Ces offres de financement à l'achat ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupeurs, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf G8P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiploce et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté), Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali et les camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobile. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

23221V

26

25 LA VOIX DE L'EST - MERCREDI 26 FÉVRIER 2003

26

26

Bourse de Toronto

MERCREDI 26 FÉVRIER 2003 - LA VOIX DE L'EST 26

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
A et B					
Acad sys	9200	3400	3240	3400	+0.150
AD Opt	1600	3120	3120	3120	-0.080
ADB Sys	173450	0.250	0.220	0.220	-0.030
ADG Gr f	28360	1.250	1.120	1.120	-0.180
ADS Inc A	7245	2.240	2.200	2.200	-0.040
Agf B F	285939	14.430	13.600	13.910	+0.290
Amj camb	1100	2.300	2.290	2.300	+0.010
Art adv o	36800	1.850	1.750	1.850	+0.050
AT plastics	25300	0.770	0.720	0.740	-0.040
ATI tech	996419	6.320	5.970	6.150	-0.140
ATS Auto	37069	9.300	9.200	9.260	-0.240
Astra 7	1320	18.800	18.600	18.900	0.000
Aber dm	112347	29.050	28.500	28.550	-0.300
Aberdeen	48257	8.740	8.650	8.680	0.000
Acetel c	1811503	10.750	10.480	10.750	+0.090
Acetel c	544100	5.500	5.250	5.250	-0.250
Adapttron	29491	0.245	0.240	0.240	-0.010
Adreth o	21000	0.400	0.380	0.400	+0.030
Adrian o	7000	0.140	0.140	0.140	+0.035
Advantix o	109500	0.135	0.125	0.125	-0.005
Aecon Gr	7450	5.150	5.000	5.000	-0.200
Aeterna f	30423	4.400	4.250	4.330	-0.070
Agnico E	987575	20.650	19.650	19.980	-0.240
Agrico E	28904	4.500	4.400	4.400	-0.100
Agrico E	13	0.000	0.000	0.000	0.000
Agrico E	969687	14.860	14.500	14.860	+0.060
Agrico E	1	0.000	0.000	0.000	0.000
Air Canada	490860	3.200	2.880	3.200	+0.130
Air Can a f	89101	1.660	1.520	1.660	+0.030
Airbus o	213400	2.600	2.450	2.550	+0.070
Airtel	130300	0.165	0.130	0.160	0.000
Airtel	3602	20.150	20.000	20.000	-0.300
Alamir o	900	1.350	1.350	1.350	0.000
Alcan	748769	42.400	41.550	42.300	+0.360
Alcan C p	700	25.400	25.350	25.350	-0.050
Alcan C p	9448	10.050	9.830	10.050	-0.320
Alcan C p	1000	0.060	0.060	0.060	-0.060
Alcan C p	96800	0.010	0.005	0.010	+0.005
Alexis n o	22870	10.000	9.900	10.000	0.000
Algo Gr	5000	0.090	0.090	0.090	-0.010
Algonia St	22590	3.520	3.200	3.400	-0.120
Alion	34037	27.400	27.000	27.070	-0.430
Alion 2 p	18877	25.650	25.410	25.410	-0.290
Alion 2 p	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Alion 2 p	147777	12.800	12.350	12.500	-0.300
Alion 2 p	2675	47.250	45.030	47.250	+1.060
Alion 2 p	700	45.900	45.000	45.000	-0.900
Alion 2 p	47	0.000	0.000	0.000	0.000
Alion 2 p	50000	14.000	14.000	14.000	+0.250
Alion 2 p	163880	13.450	13.100	13.260	-0.100
Alion 2 p	46100	9.700	9.550	9.550	-0.100
Alion 2 p	53938	0.830	0.800	0.800	-0.060
Alion 2 p	10757	10.580	10.360	10.580	+0.180
Alion 2 p	54981	0.340	0.300	0.300	-0.025
Alion 2 p	147050	0.150	0.140	0.140	-0.005
Alion 2 p	22000	0.280	0.280	0.280	0.000
Alion 2 p	1667	2.250	2.250	2.250	+0.100
Alion 2 p	305	0.000	0.000	0.000	0.000
Alion 2 p	1300	2.500	2.500	2.500	+0.050
Alion 2 p	193129	6.950	6.400	6.650	-0.300
Alion 2 p	1900	16.850	16.700	16.850	+0.100
Alion 2 p	38311	56.000	54.690	55.270	+0.140
Alion 2 p	15225	2.400	2.300	2.300	-0.060
Alion 2 p	10000	0.820	0.800	0.800	-0.050
Alion 2 p	61100	0.740	0.670	0.720	+0.040
Alion 2 p	74830	3.450	3.360	3.450	+0.020
Alion 2 p	500	13.300	13.300	13.300	-0.360
Alion 2 p	58134	1.080	1.040	1.070	-0.060
Alion 2 p	51757	0.720	0.700	0.710	-0.020
Alion 2 p	124	3.160	3.160	3.160	0.000
Alion 2 p	24510	1.380	1.350	1.350	-0.040
Alion 2 p	38000	0.080	0.070	0.070	-0.010
Alion 2 p	50750	0.235	0.220	0.220	-0.015
Alion 2 p	13726	6.380	6.250	6.380	+0.130
Alion 2 p	128562	11.600	11.300	11.550	-0.230
Alion 2 p	136247	23.650	23.500	23.550	-0.100
Alion 2 p	2400	23.900	23.500	23.550	-0.350
Alion 2 p	1258	44.460	43.750	43.750	-0.600
Alion 2 p	2300	27.100	26.810	26.810	-0.190
Alion 2 p	8000	0.660	0.660	0.660	0.000
Alion 2 p	153640	3.750	3.660	3.700	-0.050
Alion 2 p	50000	0.270	0.260	0.270	-0.005
Alion 2 p	45300	1.380	1.350	1.350	-0.040
Alion 2 p	100	4.110	4.110	4.110	-0.050
Alion 2 p	1500	0.350	0.350	0.350	-0.010
Alion 2 p	352751	17.250	14.750	15.800	-1.800
Alion 2 p	115410	0.530	0.490	0.490	-0.030
Alion 2 p	59600	0.190	0.170	0.170	-0.020
Alion 2 p	6775	9.400	9.150	9.350	-0.130
Alion 2 p	1400	7.800	7.800	7.800	-0.150
Alion 2 p	129856	7.850	7.650	7.660	-0.190
Alion 2 p	1753972	28.120	27.750	27.990	-0.160
Alion 2 p	13500	25.400	25.160	25.250	-0.150
Alion 2 p	106300	25.500	25.400	25.450	-0.050
Alion 2 p	488	25.910	25.900	25.910	-0.090
Alion 2 p	2980	25.150	25.150	25.150	-0.090
Alion 2 p	2093	25.500	25.300	25.500	-0.100
Alion 2 p	73617	39.150	39.000	39.100	-0.090
Alion 2 p	18500	12.100	12.020	12.080	-0.080
Alion 2 p	2581	16.300	16.120	16.300	-0.090
Alion 2 p	3165	26.000	25.750	25.750	-0.050
Alion 2 p	1850	25.750	25.500	25.500	-0.050
Alion 2 p	75000	16.500	16.500	16.500	-0.000
Alion 2 p	125000	16.500	16.500	16.500	-0.600
Alion 2 p	3300	14.000	13.750	14.000	-0.050
Alion 2 p	400	23.800	23.800	23.800	-0.040
Alion 2 p	72	0.000	0.000	0.000	0.000
Alion 2 p	10200	0.960	0.960	0.960	0.000
Alion 2 p	180950	1.050	0.960	1.010	-0.070
Alion 2 p	164245	14.940	14.250	14.750	-0.050
Alion 2 p	1254762	42.640	41.030	42.600	+1.170
Alion 2 p	500	26.710	26.710	26.710	0.000
Alion 2 p	2100	26.200	26.180	26.180	-0.020
Alion 2 p	8860	25.070	25.000	25.000	-0.010
Alion 2 p	2500	26.260	26.050	26.050	-0.110
Alion 2 p	1224208	52.200	51.330	52.150	-0.440
Alion 2 p	1600	26.490	26.360	26.490	-0.090
Alion 2 p	4245	24.970	24.850	24.850	-0.120
Alion 2 p	1791993	24.010	23.450	23.480	-0.440
Alion 2 p	59550	0.630	0.580	0.620	-0.020
Alion 2 p	81350	0.090	0.085	0.090	-0.005
Alion 2 p	528734	9.500	9.010	9.250	-0.150
Alion 2 p	253977	1.520	1.400	1.400	-0.070
Alion 2 p	805	25.800	25.800	25.800	-0.210
Alion 2 p	24200	25.500	25.260	25.260	-0.010
Alion 2 p	582	25.930	25.750	25.750	-0.100
Alion 2 p	57753	2.450	2.060	2.370	-0.030
Alion 2 p	112370	11.500	11.360	11.420	-0.010
Alion 2 p	44000	2.800	2.600	2.850	-0.170
Alion 2 p	996743	1.770	1.670	1.690	-0.070
Alion 2 p	133879	12.210	11.990	12.210	-0.010
Alion 2 p	200	1.850	1.850	1.850	0.000
Alion 2 p	57403	1.850	1.750	1.800	-0.070
Alion 2 p	2615	3.450	3.400	3.450	0.000
Alion 2 p	11500	1.780	1.690	1.700	-0.100
Alion 2 p	67830	0.840	0.800	0.800	-0.040
Alion 2 p	258967	51.730	48.750	51.580	+1.190
Alion 2 p	38500	0.370	0.360	0.365	-0.005
Alion 2 p	126000	0.150	0.145	0.145	-0.005

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Blk Swan	20400	0.195	0.190	0.195	0.000
BlkRock	80175	2.350	2.310	2.310	-0.040
Boardw	78504	14.630	14.500	14.500	-0.150
Bolden	500	3.500	3.500	3.500	0.000
Bombard A	97246	5.120	4.950	5.120	-0.080
Bombard B	1429619	5.000	4.770	5.000	0.000
Bombard 2 p	2925	17.450	17.230	17.440	-0.240
Bombard 3 p	11460	20.450	20.020	20.250	-0.180
Bombard 4 p	17100	17.310	17.260	17.270	-0.010
Bonavis	375756	35.100	34.350	35.040	+0.740
Booming o	37600	1.250	1.150	1.150	-0.100
Boralex I A	36115	3.700	3.550	3.700	+0.030
Boston P o	74725	9.900	9.650	9.800	-0.050
Bovar	86400	0.660	0.570	0.570	-0.060
Bow vally	1229074	3.200	2.850	3.000	+0.160
Bowater C	1430	56.730	56.610	56.730	-0.390
Boyd Gr Ao	39485	1.830	1.720	1.750	-0.080
Brimptn A f	7330	13.500	13.010	13.350	-0.150
Brascan 2	200	46.500	46.500	46.500	+0.550
Brascan 3	245424	29.450	29.140	29.240	-0.110
Brascan 4	109700	18.100	17.850	18.000	-0.110
Brascan 5	100392	18.000	18.000	18.000	0.000
Brascan 6	1800	24.900	24.800	24.850	-0.100
Brascan 7	101900	25.900	25.150	25.300	-0.350
Brascan 8	9184	26.080	25.800	25.800	-0.050
Brascan 9	1005	25.500	25.500	25.500	0.000
Brascan 10	241400	24.410	24.350	24.400	-0.100
Brascan 11	11640	26.210	25.920	26.190	-0.110
Brascan 12	9400	26.350	26.120	26.350	-0.090
Brascan 13	2700	16.750	16.550	16.700	-0.050
Brascan 14	396350	0.265	0.250	0.260	-0.010
Brascan 15	1500	0.700	0.700	0.700	0.000
Brascan 16	6605	0.780	0.760	0.760	-0.040
Brascan 17	500	0.550	0.550	0.550	0.000
Brascan 18	48421	28.900	28.800	28.900	+0.050
Brascan 19	220846	24.900	24.320	24.850	-0.350
Budd Can	500	5.000	5.000	5.000	+0.250
Buhler	8800	5.700	5.650	5.650	-0.090
Burlington	3281	71.260	69.780	69.810	-0.550
Burns E	39998	0.540	0.495	0.500	-0.020
Burntsnd	208894	0.310	0.285	0.300	-0.010

	C				
CAE	376313	4.620	4.510	4.580	-0.040
CLB C1	19274	17.100	17.100	17.350	-0.350
CGI Corp	3612	14.950	14.650	14.740	-0.170
CFM A1	1389210	6.780	6.600	6.750	-0.080
CHC H A1	193219	24.070	23.730	23.990	-0.160
Ci Fund	604974	10.050	9.950	10.050	-0.100
CP Holdings	5700	66.750	66.250	66.250	-0.500
CP Ships	109477	19.150	18.600	18.820	-0.240
CSi plastics	200	7.100	7.100	7.100	-0.350
CSPi write	50400	1.750	1.600	1.750	-0.100
Galade Sat f	366400	0.250	0.210	0.220	-0.030
Galader o	346990	0.130	0.120	0.130	-0.015
Galdwell A f	4700	1.400	1.400	1.400	-0.000
Galefonia	129000	0.390	0.355	0.370	-0.060
Galeon Tech	40126	6.500	6.400	6.500	-0.080
Gallatone	3850	2.000	1.840	1.890	-0.090
GallNet B f	14730	2.000	1.810	1.850	-0.040
Galpine w	55075	0.380	0.350	0.350	-0.050
Gambior	612626	1.890	1.840	1.850	-0.040
Gcmbr w	600600	0.230	0.145	0.150	-0.030
Gcmbr w b	22800	0.230	0.230	0.230	-0.040
Garneco	144423	35.590	35.000	35.340	-0.360
Gap Res	11900	0.500	0.480	0.500	0.000
Gan Ban A	2000	46.000	46.000	46.000	-1.450
Gan Bread	4275	22.800	22.110	22.150	-0.350
Gan Life F	2323904	43.400	43.050	43.400	-0.050
Gan Life p	7250	26.700	25.750	26.000	-0.600
CS Pet	1000	4.350	4.350	4.350	-0.140
Canadex	200	3.000	3.000	3.000	-0.100
Cdn Eng	759103	2.590	2.460	2.500	-0.010
Cdn fin	300	30.420	30.420	30.420	-0.080
CS Invest	31508	8.350	8.050	8.350	-0.070
CS inv w	4600	3.250	3.500	3.210	-0.300
CS inv tp	3500	26.500	25.750	25.500	-0.250
Ci Bk	35000	0.300	0.280	0.300	0.000
Ci Bk Com	780088	42.560	41.520	42.550	-0.250
CIBC 14	600	26.380	26.350	26.350	-0.030
CIBC 18	7600	24.990	24.760	24.890	-0.050
CIBC 19	24150	26.220	25.800	25.900	-0.320
CIBC 21	2900	27.740	27.550	27.650	-0.230
CIBC 23	5400	26.750	26.500	26.500	-0.100
CIBC 24	126399	25.800	25.350	25.550	-0.100
CIBC 25	9560	25.700	25.450	25.590	-0.210
CIBC 26	13055	25.100	25.000	25.040	-0.040
C Medical	17330	33.700	32.300	33.700	-0.380
CN Rail	436455	62.970	62.330	62.760	-0.260
Cdn Nat R	151280	49.900	48.550	48.630	-0.170
Cdn Oil r	103710	35.950	35.400	35.650	-0.160
CP Rail	449412	30.700	30.170	30.450	-0.330
C Superior	403652	1.720	1.580	1.600	-0.070
Cdn Tire	235	36.500	36.500	36.500	-2.000
CTire A f	234876	28.890	27.850	28.500	-0.060
CUL B1	28224	50.200	49.500	50.000	-0.300
CUL B1	100	50.000	50.000	50.000	-0.050
CUL Ser q	400	25.050	25.050	25.050	-0.200
CUL Ser r	400	23.800	23.800	23.800	-0.200
CUL Ser w	6385	25.000	24.930	25.000	-0.000
Cdn Ws Bk	2764	26.400	26.230	26.260	-0.110
Cdn World	200	2.840	2.840	2.840	-0.040
Cdn Z o	1500	0.160	0.160	0.160	-0.010
Canam A f	4950	5.170	5.170	5.170	-0.070
Canarc o	26700	0.550	0.520	0.520	-0.030
Canbras o	3500	0.360	0.360	0.360	-0.010
CanCap p	3540	25.750	25.750	25.750	-0.000
Canfor	65070	9.150	9.050	9.050	-0.150
Canfore	1139	10.140	10.000	10.140	-0.040
Canlan Ice	295000	0.060	0.050	0.060	-0.010
Canlime o	5129699	0.030	0.020	0.020	-0.005
Canwest n v	9402	6.510	6.150	6.280	-0.280
Canwest G F 385390	6500	6.000	6.350	6.350	-0.160
Cap Gain y	2510	17.640	17.110	16.640	-0.500
Cap Gain e	12	0.900	0.900	0.900	-0.000
Car A f	2210	6.650	6.550	6.650	-0.050
Cardiom o	3750	2.250	2.170	2.170	-0.010
Cascades i	53405	14.280	14.080	14.080	-0.280
Case Res o	29093	0.800	0.770	0.770	-0.000
Casrina u	3870	19.250	19.200	19.250	-0.050
Cavell En	219526	1.870	1.770	1.800	0.000
Cedara stf	45633	1.500	1.450	1.500	0.000
Celest f	1079164	17.610	16.500	17.450	-0.200
Cell Loc o	21010	0.500	0.480	0.480	-0.020
CFund A f	35190	7.710	7.400	7.420	-0.180
Centurion o	62000	0.700	0.680	0.690	-0.010
Cerquel	835118	6.400	6.150	6.240	-0.060
Chazell	50706	0.850	0.780	0.780	-0.040
Cha na ta	3012	0.400	0.370	0.400	-0.050
Chateau A f	1700	10.000	9.900	10.000	-0.000
Chemtr u	40722	12.250	14.750	14.750	-0.500
Chesbar o	30000	0.270	0.270	0.275	-0.005
Chimno o	6001	0.650	0.650	0.650	-0.000
Chim B f	16910	4.500	46.480	47.500	-0.340
Churchill	2800	2.850	2.850	2.850	0.000
Cinra o	19568	8.990	8.850	8.910	-0.090
Circo o	6200	1.380	1.330	1.330	-0.020
Circuit W	1001	1.380	1.380	1.380	0.000
Clarke I	1000	9.850	9.850	9.850	0.000
Clauide R	154059	1.510	1.450	1.480	-0.010
Clean eng	567894	2.900	2.750	2.900	-0.050
Cleanwrt u	41806	11.100	10.900	11.040	-0.050
Co Oper A	2300	22.000	21.400	21.400	-0.850
Coastal A	3850	25.000	25.060	25.400	-0.300
Cost V A	1700	25.400	25.100	25.400	-0.400
Cogeco cble f	11050	10.250	9.900	10.000	-0.220
Cogeco f	274750	10.600	10.500	10.500	-0.280
Cognico	102655	36.370	35.100	36.200	-0.100
Collcutt	11197	2.500	2.500	2.500	-0.100

Péladeau croit encore à la «convergence»

Karine Fortin

MONTREAL (PC)

Pour Pierre Karl Péladeau, le succès de l'émission *Star Académie* démontre que les différentes entreprises qui composent Québec Média ont finalement appris à travailler ensemble et que la «convergence» n'est pas qu'un coûteux mirage.

Devant les membres de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, le président et chef de la direction de Québecor a une nouvelle fois défendu, hier, la stratégie qui a mené à l'achat de Vidéotron en octobre 2000.

«La croissance par acquisitions dans des secteurs connexes à nos activités principales, ce qui était le cas de cette transaction, était loin d'être une mode chez Québecor. Cette transaction était en droite ligne avec le demi-siècle d'histoire de la compagnie», a-t-il déclaré.

«Chez Québecor, on appelait ça l'intégration verticale. La recette, nous la connaissions, on l'avait presque inventée.»

Alors que les géants AOL-Time Warner et Vivendi procèdent au démantèlement de leurs empires en radiant des milliards de dollars d'actifs de leurs livres comptables, M. Péladeau soutient que Québec Média se porte «plutôt bien» et qu'elle a réussi, grâce à sa gestion rigoureuse,

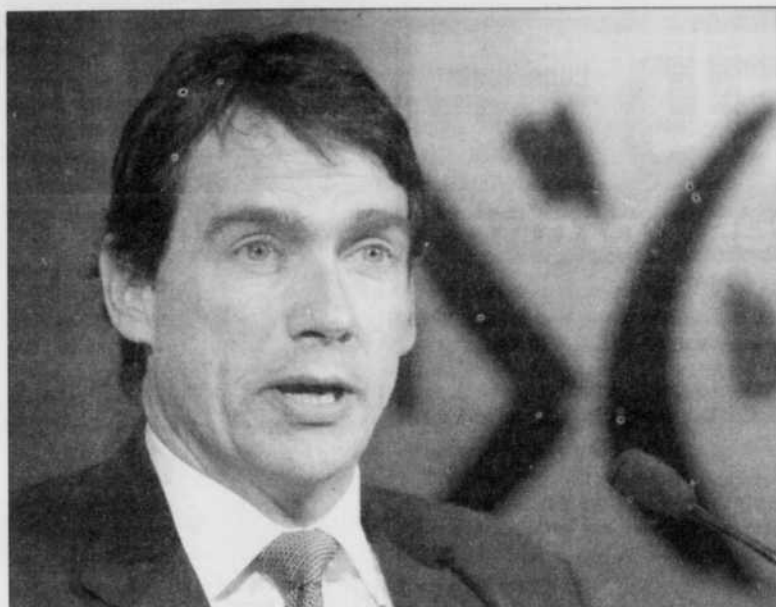


photo Presse canadienne

Devant les membres de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, Pierre Karl Péladeau a une nouvelle fois défendu, hier, la stratégie qui a mené à l'achat de Vidéotron en octobre 2000.

à tirer son épingle du jeu en dépit de la tourmente.

Lock-out

À l'évidence, ce n'est toutefois pas l'avis des syndiqués de Vidéotron, en lock-out depuis 10 mois, ni de ceux de TVA, sans contrat de travail depuis deux ans. Hier, une cinquantaine

d'entre eux ont manifesté devant l'hôtel où se tenait la conférence pour qu'on ne les oublie pas.

Des représentants syndicaux ont aussi assisté à l'allocution de M. Péladeau. «Il n'y a rien de neuf dans ce discours-là, a dit le vice-président de la section locale 2815 de la FTQ, Jacques Denommé. Il se donne une

image de redresseur, mais ce qu'il ne dit pas, c'est qu'ils ont fait une acquisition trop cher et qu'ils font payer les travailleurs pour leur erreur.»

Selon le syndicat, les négociations continuent de piétiner dans le dossier de Vidéotron. Pour sa part, M. Péladeau a refusé de faire des commentaires sur la situation, pour respecter la consigne du silence que les deux parties se sont données l'automne dernier.

L'homme d'affaires a cependant profité de l'une de ses rares apparitions publiques pour s'en prendre au télédiffuseur de télévision par satellite Bell ExpressVu, qu'il accuse de ne rien faire pour empêcher le piratage de ses signaux, au risque de nuire à la production d'émissions au Québec.

«La technologie adoptée par Bell est la moins sécuritaire de toutes, a-t-il déclaré. La facilité avec laquelle les consommateurs peuvent se procurer l'antenne parabolique et le décodeur ExpressVu, sans avoir à s'abonner, est ahurissante. Ce n'est même pas clandestin.»

Or, en permettant aux gens de profiter gratuitement de ses services, la filiale de BCE prive les diffuseurs des redevances auxquelles ils ont droit et qu'ils redistribuent habituellement «aux producteurs, aux créateurs, aux artistes», a dit Pierre Karl Péladeau. «Si les auditeurs arrivent à avoir accès à tous ces canaux de télévision sans payer, c'est tout l'édifice qui risque de s'effondrer.»

Les recettes agricoles baissent

OTTAWA (PC) - Les recettes des agriculteurs tirées de la vente de leurs produits et des programmes d'aide ont diminué, en 2002, pour la première fois en quatre ans, rapportait hier Statistique Canada.

Cela «fait bien ressortir les difficultés» de nombreux producteurs, notamment dans l'Ouest, souligne l'agence fédérale; pour le Québec, une chute des prix du porc a pesé sur les revenus d'ensemble.

À l'échelle nationale, les ventes de bétail et de cultures ainsi que les subsides publics ont totalisé 35,7 milliards \$, en baisse de 1,5 pour cent sur les 36,2 milliards \$ amassés en 2001 par la profession.

Par secteur, les recettes du bétail ont reculé en 2002, pour la première fois depuis 1999; elles sont néanmoins de 12,5 pour cent meilleures que la moyenne quinquennale de 1997 à 2001.

Les recettes des cultures ont grimpé, ce que l'agence trouve «assez surprenant de prime abord», étant donné la grave sécheresse qui a sévi dans certaines régions de l'Ouest. Les ventes de cultures ont progressé partout sauf en Saskatchewan et en Alberta, et dans ces deux cas, la production de blé, d'orge et de canola a été «durement touchée».

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Resol E	117716	2470	2400	2440	+0.050	Southwest	55688	7.050	6.850	6.900	+0.050	Storm E	105829	5.980	5.670	5.850	-0.030	Tahera o	316950	0.220	0.205	0.210	0.000	Tusk Energy	441266	3.130	3.020	3.090	0.000
Revenue P	7192	1.600	1.550	1.600	0.000	Southwest	158450	4.450	4.260	4.260	-0.090	Stratos GI	59600	8.800	8.710	8.730	-0.070	Taiga Fort	1	0.000	0.000	0.000	0.000	Twin Mng	24000	0.330	0.310	0.330	-0.010
Rex Dia o	20000	0.390	0.370	0.370	-0.020	Southwest	204774	13.700	12.750	13.460	-0.090	Stressgen	7101	1.800	1.710	1.730	-0.020	Talisman	1303948	59.970	58.900	59.300	+0.360	Uex C o	10000	0.100	0.100	0.100	0.000
Richelieu	1080	14.750	14.500	14.500	-0.300	Spectral	12400	1.250	1.100	1.150	-0.010	Stuart	66854	4.860	4.500	4.550	-0.300	Tango O	11425	0.110	0.100	0.100	-0.010	Uls Energy	594000	0.330	0.320	0.330	-0.030
Richmont	11140	5.650	5.500	5.650	-0.250	Spectrum	10300	1.450	1.410	1.410	-0.090	Stud Cont o	4000	2.650	2.400	2.400	-0.250	Ultra Pet	18553	14.650	14.480	14.650	-0.230	Umi select	5440	18.700	18.480	18.700	-0.450
Ritchtr Bf o	31000	0.360	0.350	0.350	-0.010	Speedwire	8875	1.600	1.540	1.600	+0.060	Sun life	186970	0.770	0.660	0.720	-0.050	Unifort A f	3000	0.770	0.770	0.770	-0.030	UGas 6 pr	140	48.300	48.300	48.300	+1.250
Rider	62679	2.000	1.900	1.900	-0.060	Split Yield	8440	2.010	1.920	1.950	-0.150	Sun Life	1126247	27.040	26.300	26.800	-0.070	Un Corp	1440	33.400	32.800	32.800	-0.200	Upton res	9300	4.280	4.250	4.280	-0.060
Rio Alto rs	131162	0.760	0.730	0.750	-0.040	Split Yld I	700	20.000	20.000	20.000	-0.200	Suncor	1490352	27.500	26.450	26.560	-0.700	Utility C	2425	35.450	34.970	35.450	-0.120	VHQ Ent o	22500	0.485	0.450	0.450	-0.030
Rio maraca	450600	2.320	2.210	2.210	-0.110	Split Yld I	1900	9.400	9.300	9.400	0.000	Suncor p	42030	26.850	26.180	26.700	-0.230	VSM Med f	71100	1.900	1.850	1.850	-0.010	Van Houtt f	7870	12.100	12.000	12.000	-0.100
River Gld	13800	2.970	2.800	2.970	-0.030	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vasogen	29725	4.150	4.020	4.050	-0.050	Vaquerio E	68800	1.300	1.200	1.260	-0.020
Riverside	500	12.750	12.500	12.500	-0.450	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vektor	700	1.850	1.850	1.850	-0.010	Velan f	300	11.670	11.670	11.670	-0.080
Rockwtr o	226783	1.090	1.020	1.090	+0.040	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Veritas E	100	13.500	13.500	13.500	-4.500	Vicom A f	6600	5.600	5.500	5.600	-0.200
Rogers A	156	13.700	13.700	13.700	-0.280	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vicory R	132500	0.410	0.400	0.405	-0.005	Vincor I	32385	21.300	20.200	21.270	-0.770
Rogers B f	343334	13.300	13.000	13.150	-0.340	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Viroc E	112000	2.000	1.950	1.950	-0.040	Virginia o	20500	1.190	1.150	1.150	-0.020
Rogrs wrls	11623	15.390	15.010	15.110	-0.430	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Virtex vis o	2000	0.800	0.800	0.800	0.000	Vista Gld	4385	6.250	6.050	6.070	-0.230
Rona Inc	36887	13.600	13.200	13.550	-0.200	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vitrin A	5700	8.600	8.600	8.600	-0.000	Vivendi u	1205	19.850	19.580	19.580	-0.290
Rothman	46423	26.350	25.090	25.750	-0.740	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	12240	0.160	0.140	0.140	-0.010	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Royal Bnk	1422411	57.900	56.750	57.650	-0.510	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Ry Bk J	4344	25.500	25.010	25.250	-0.380	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Ry Bk N	3893	26.200	26.000	26.000	-0.100	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Ry Bk O	8250	25.790	25.020	25.550	-0.010	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Ry Bk S	9350	27.150	27.000	27.090	+0.090	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Royal bld	9618	29.840	29.420	29.430	-2.120	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Ryl Group f	196997	10.730	10.050	10.170	-0.290	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Russel M	11878	5.400	5.310	5.390	-0.050	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Sfx Pulp o	226389	10.800	10.750	10.800	-0.050	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Smk Speed	2000	3.850	3.850	3.850	-0.050	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Smk Lavin	77507	33.350	33.000	33.000	-0.350	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
SR Telcom	173400	0.870	0.830	0.850	0.000	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
St Andre o	162363	0.240	0.220	0.220	-0.020	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
StL Cem A f	5891	18.760	18.750	18.760	0.000	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Saputo Gr	41236	23.760	23.100	23.350	-0.550	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Sask Wht be	604275	0.420	0.390	0.410	+0.020	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Saturn	3500	0.360	0.360	0.360	+0.010	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Soc Inv Af	3550	6.300	6.000	6.200	-0.100	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Scotia Mt	5000105	105.000	105.000	105.000	-0.500	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Scotia SpIt	100	83.000	83.000	83.000	-1.000	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Seamark	6433	18.250	18.000	18.000	-0.250	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Sears Can	20130	17.350	17.060	17.290	-0.060	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Semato o	28500	0.680	0.630	0.680	+0.030	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
724 Solutr	412666	0.570	0.500	0.570	0.000	Stackpole	300	20.450	20.450	20.450	-0.050	Sun Rype	2423	6.650	6.500	6.650	-0.050	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000	Vivendi u	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Seventh A	166150	0.6																											

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888 / 375-VENDU

Petites annonces

télécopieur: 375-2195 *avant 16 h pour parution le lendemain
*le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

LISTE DES RUBRIQUES

- | | |
|---|--|
| 501. Propriétés à vendre | 576. Demande à acheter |
| 502. Propriétés à vendre | 577. Demande à échanger |
| 503. Propriétés désirées | 578. Collection |
| 504. Visites libres | 600. Divers articles |
| 505. Maisons modulaires à vendre | 601. Meubles |
| 506. Maisons mobiles à vendre | 602. Animaux |
| 507. Condominiums à vendre | 603. Articles de sport |
| 508. Maisons de campagne | 604. Informatique |
| 509. Chalets à vendre | 605. Piscines |
| 510. Commerces à vendre | 606. Bateaux |
| 511. Bâtisses commerciales | 607. Moteurs |
| 512. Propriétés à vendre ou à louer | 608. Bicyclettes |
| 513. Terrains à vendre | 609. Remorques |
| 514. Terres et fermes à vendre | 610. Machines à coudre |
| 515. À vendre à l'étranger | 611. Vêtements |
| 530. Appartements à louer en région | 612. Antiquités |
| 531. Appartements à louer à Granby | 613. Instruments de musique |
| 532. Logis à louer en région | 614. Équipements de bureau / commerce |
| 533. Logis à louer à Granby | 615. Matériaux de construction |
| 534. Recherche colocalitaires | 616. Horticulture |
| 535. Appartements / logis désirés | 617. Bois de chauffage |
| 536. Maisons à louer en région | 630. Escortes |
| 537. Maisons à louer à Granby | 631. Lignes érotiques |
| 538. Maisons mobiles / modulaires à louer | 632. Massages érotiques |
| 539. Chambres à louer | 638. Sciences occultes |
| 540. Chambres et pension | 639. Réparation d'appareils |
| 541. Condominiums à louer | 640. Services offerts |
| 542. Chalets à louer | 641. Cours |
| 543. Bureaux à louer | 642. Gardenes |
| 544. Commerces à louer | 643. Services impôt |
| 545. Locaux à louer | 644. Comptabilité |
| 546. Entrepôts / garages à louer | 645. Santé |
| 547. Divers à louer | 646. Soins thérapeutiques et massothérapie |
| 548. Demande à louer | 647. Personnel |
| 549. À louer à l'étranger | 648. Nous recherchons |
| 560. Hypothèques | 649. Amitié / rencontre |
| 561. Argent à prêter | 660. Personnel demandé |
| 562. Argent demandé | 661. Travail demandé |
| 563. Occasions d'affaires | 662. Recherche gardien(ne) |
| 564. Services financiers | 670. Autos |
| 570. À donner | 671. Fourgonnettes |
| 571. Perdu | 672. Camions |
| 572. Trouvé | 673. Motocyclettes |
| 573. Voyages / transport / covoiturage | 674. Véhicules tout-terrain |
| 574. Ventes de garage | 675. Motoneiges |
| 575. Marchés aux puces | 676. Motomarine |
| | 677. Roulettes |
| | 678. Tentes-roulottes |
| | 679. Véhicules récréatifs |
| | 680. Tracteurs |
| | 681. Équipements de ferme |
| | 682. Machinerie |
| | 690. Avis de décès |
| | 691. Prières |

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain. Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.



179

Logements vendus en 2002

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

CLAIRE BEAULAC

**Du projet...
...à la réalité**

Estimation gratuite
378-4120
Rés.: 378-4325
Remax Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

Notre 3^e bébé s'en vient.
On doit vendre notre maison pour une plus grande.

Je choisis Gaby, c'est agréable de travailler avec elle et elle est très efficace.

Rendez-vous la vie facile

Laissez Gaby vous guider

378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

GABRIELLE TRUDEAU
Avec vous depuis 22 ans

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

L'immobilier à votre rythme!

LYNE MCCRAW
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

LES CONSTRUCTIONS ODYSSEES

Vous garantissent le meilleur rapport QUALITÉ - PRIX

Pour une construction neuve 1 seul numéro

776-2676

R.B.Q. 8224-6174

PREMIER VENDEUR au Québec

POUR LE RÉSEAU DE LA CAPITALE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 1995
La Capitale Claude Fournier Courtier immobilier agréé

Claude FOURNIER
378-8461

Francine Légare

AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

Le Service d'abord et avant tout!

RE/MAX PROFESSIONNEL F.L. INC.
Courtier immobilier agréé

3 7 8 4 1 2 0

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

NOUVEAU

15 DESLANDES, Canton de Granby: cottage de 6 pièces, 3 c.c. possibilité de bureau avec entrée privée, planchers bois franc et céramique, 2 poêles au gaz, four encastré, aspirateur central, spa 3 saisons, garage 26x30 isolé et chauffé. 378-6282 ou cell. 531-8181

62 LASNIER, GRANBY (arrière du St-Hubert), grand cottage 4 c.c., terrain 18,000 pi.ca. avec piscine creusée et arbres matures, on demande 159,500\$ (15,000\$ de moins que l'évaluation municipale). Prix pour vente rapide. A qui la chance?

LISE GIARD, 378-4120
Remax Professionnel ctr

AU MONT PLAISANT, 239 Neil, maison canadienne en pierre des champs, 3 c.c., 2 s. bains, s-sol fini, garage double, terrain 48,000 pi.ca., 3 foyers, chauffage à l'huile et électrique, air climatisé central, piscine creusée 20x40. Echange accepté. 777-6959

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
MAISON JUMEE: entrée split level, 4 1/2 pces, toit cathédrale, salle de bains de luxe, bois franc, accès: plage, parc d'amusement, piscine extérieure. Paiement mensuel: 630\$ (avec mise de fonds) incluant (taxes mun. et scolaire). Frais: SCHL. Pas de tx: TPS & TVQ. 450-539-4215

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR

Semi-détachés à vendre dans secteur très demandé. (Mont Plaisant sur le lac). Pour visites ou informations 776-2676

MAISON UNIFAMILIALE de 2 étages, 8 pièces, 3 c.c., près des Galeries Granby, plancher bois franc, intérieur impeccable, très ensoleillée. Une visite s'impose. Cell. 577-0566

NOUVEAU! 239, rue DRUMMOND, face au lac, superbe bungalow, 195,000\$.

LOGEMENT 6 1/2 + LOCAL COMMERCIAL, situé au 388 Notre-Dame à Granby, 112,900\$

COWANSVILLE, 3 c.c., 125 rue Dieppe, 75,000\$

AU 1340 1er Rang, Ste-Cécile de Milton: avec piscine creusée, garage double, 115,000\$

JOLI BUNGALOW au 9, rue Bois de Filion, avec solarium, 129,900\$

PROPRIÉTÉ AU 580 VIMY, secteur Galeries, 3 c.c. et petit solarium, grand terrain, tout brique, 114,900\$

NOUVEAU: 581 Chemin des Carrières, Stukely, 92,000\$

MICHEL DÉSILETS
378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

ROXTON POND: MAISON de 4 1/2 pces, garage, 2 remises, avec belle vue sur le lac. Par le propriétaire. 450-375-3142

LISE GIARD

Simplement efficace!

Plus de 15 ans en immobilier

Pour une évaluation

378-4120

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Michel Désilets

- Estimation gratuite
- Achat
- Vente
- Échange
- Succession

378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Elle cherche et trouve

POUR VOUS!

Danielle SAVARD

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**Pierre
Bellefleur**



**vend
1 propriété
tous les 4 jours depuis 1995**

378-4120

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Venez voir les photos intérieures
de toutes mes propriétés
www.remax-quebec.com/pierre.bellefleur

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

EFFICACITÉ, CONFIANCE et PROFESSIONNALISME



Pour vous
conseiller
en immobilier!

378-4120



RE/MAX
Professionnel inc.
Courtier immobilier
agréé

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX

642-644 CARON

6666-668 CARON

Grand terrain: Prix 169,500\$

930-932 CARON

avec garage, 189,500\$

938-940 CARON, 179,500\$

942-944 CARON, 185,500\$

JUMELÉ

239-241 LAURENT (ensemble)

197,500\$ pour les deux

terrain 90 pi de façade avec garage.

245-247 LAURENT, 179,500\$

avec abri d'auto

4 IMMEUBLES

DE 16 LOGEMENTS

Vente en bloc: 589,000\$ chacun

219, 227, 235, 243, BOUL. FORTIN

tous loués

AGENTS S'ABSTENIR!

Tél: 372-0382

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE 14X60, refaite à neuf int. + ext., située Place Gagné à Bromont (entre Cowansville - Granby - Bromont), sur grand terrain. Financement disponible. 372-6307

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO LUXUEUX à vendre, grand 4 1/2 sur 2 étages, secteur tranquille, vue splendide, fenestration abondante, foyer au gaz, situé 556 Allée des Hauts Bois. Prix 132,000\$. Inf. 776-2082. Agents s'abstenir!

510 COMMERCES À VENDRE

#TA3307 - CENTRE DE LOCATION EN AFFAIRES depuis 8 ans. Prix 115,000\$. Région de St-Hyacinthe.

#TA3435 - CENTRE DE JARDIN EN MONTÉE-REGIE, très beau site. Potentiel illimité.

#TA3272 - RESTAURANT 50 PLACES avec résidence. Très bon chiffre d'affaires, région St-Hyacinthe.

#TA3354 - RÉSIDENCE POUR PERSONNES âgées: 29 lits, très bon revenu. Prix intéressant. Info: PIERRE TANGUAY, 450-773-8424 Trans-Action Multi-Services Inc., courtier

513 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN situé au 827 St-Charles Sud, Granby, 150x300, prix 23,000\$. Cell. 405-7755

530 APPARTEMENTS À LOUER EN REGION

À LOUER GRANDS 4 1/2 - 5 1/2

Au 89 et 101 Pinard
avec remise int. et ext.

À proximité du
centre commercial.
Conciergerie sur place.
Disponible le 1er juillet

(450) 375-7180
(450) 776-6986

531 APPARTEMENTS À LOUER A GRANBY

1% À LOUER dans centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, 325\$. Info: 777-7204.

1% et 2% meublés, chauffés, éclairés + câble, 325\$ et 398\$ par mois. 378-4121

1% SEMI-MEUBLÉ, poêle, frigo, au 168 Denison Est, 195\$ / mois, électricité non comprise. 777-0453 de jour

2% CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
330\$/mois. Bâtie récente, centre-ville, près cégep, buanderie. Bail avec références. Info: 378-6363

COIN LECLERC ET ST-HUBERT, 3% semi-meublé, eau chaude fournie, laveuse-sécheuse au sous-sol, 360\$ / mois. 777-8888, 539-0948

532 LOGIS À LOUER EN REGION

ROXTON POND 4%, chauff. élect., demi-sous-sol, endroit tranquille, très bien éclairé. 539-3205.

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

3% ET 4% À LOUER, libres immédiatement, situés près de J.H. Leclerc. Info jour: 378-3472 ou 375-3641 après 18 h.

3% MEUBLÉ, libre 1er avril, idéal pour personnes retraitées, situé près du Super C. Info: 375-4872

80, rue LEROUX

4% très très grand, de bonne qualité, bien insonorisé, idéal pour retraité(e) ou semi-retraité(e). Libre imm. Info: 378-3472, ou après 17 h 30 au 375-3641.

A à Z CONSTRUCTION

LOGIS NEUFS, 3% à 485\$; 4% à 585\$.
Angle Cowie et St-Joseph. Info: 777-0182

AU 151 LEROUX 4% au 1er étage, asp. central, intercom, remise int. Libre juillet. Info: 378-2777 ou 578-3649 (cell.)

BEAU GRAND 4%, à sous-louer, suite à un décès, près des Galeries de Granby (rue Lebrun), pour retraités ou semi-retraités. Libre 1er mars. 378-5983.

533 LOGIS À LOUER A GRANBY

GRANDS 3% et 4% pour 50 ans +
Immédiatement ou juillet
APP. DU COTEAU, 979 CARON, Granby
Construction récente, tout béton, ascenseur, chute à déchet, salle exercices, billard, communautaire. Sécuritaire, caméra aux entrées.

Conciergerie sur place.
Prix à partir de 530\$ à 658\$
Pour rendez-vous 770-7166

PRINCESSE, 340 DENISON Est, Granby

Immédiatement ou juillet
3% et 4%, tout béton, piscine, chapelle.

Conciergerie sur place
Prix à partir de 495\$ à 650\$
Pour rendez-vous: 770-7166

PLACE MASSÉ: pour 1er juillet, 3% à 4%, service de conciergerie. 776-6064

TRÈS BEAU 4% avec ascenseur, salle communautaire, locker, stores fournis, situé 580, rue Bertrand, pour personne 50 ans et +. 375-1358

NOUVEAU

TRÈS GRAND 4% construction neuve, planchers bois et céramique, aspirateur central, situé rue Farnham 378-5990



**310, RUE DENISON OUEST,
GRANBY**

375-9703

Préretirés et retraités autonomes
3 1/2 - 4 1/2 et 4 1/2 verrière

Ambiance chaleureuse, site exceptionnel,
AUCUN tapis, grande porte-patio, balcon,
échangeur d'air, gicleurs, ASCENSEURS,
verrières lecture, billard, salles d'activités,
salon coiffure, livraison d'épicerie, vaste terrain
paysager, balançoires, potager, jeux extérieurs,
terrasses, lavage d'auto, rangement vélos,
piscine intérieure, sauna, stationnements
INTÉRIEUR et extérieur.

QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ - DÉTENTE

INFORMATIONS: 375-9703

539 CHAMBRES À LOUER

A1 - BELLES CHAMBRES: tout inclus, câble, tél., lav.-séch., etc. 160 rue Robinson Sud, près parc industriel de Granby. 777-0479, 375-0096

AU 110 DUFFERIN, face parc Victoria, meublée, cuisine, s. familiale, buanderie, stationnement. Une visite vaut mille mots! 372-3133.

AVANT DE CHOISIR, VISITEZ-NOUS AU:

Manoir des Pins — 776-1177

125, Ave des Pins (angle Court), Granby

Tranquillité, stationnement, buanderie

Câble et frigo. Responsable sur les lieux

CENTRE-VILLE: chambre pour travailleur, avec inst. câble dans chaque chambre, literie, etc. Info: Françoise, 378-2436, cell.: 405-7490

CHAMBRE À LOUER à Waterloo. Inf.: 777-0660

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE, poêle, frigo, four à micro-ondes, inst. lav./séch., située rue Dérignon, 220\$/mois. Info: 777-4744.

541 CONDOMINIUMS À LOUER

GRANBY, secteur Lac Boivin, concept unique sur 2 étages, vue jardin privé, foyer, ch. maîtres 12x18, 1 stat., frais entr. incl. 875\$/m. 375-2420

545 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL OU INDUSTRIEL à louer, environ 3,000 pi.ca., situé près du Parc de la Yamaska. Si intéressé téléphonez au 1-877-372-9940 ou 372-9940 ou cell 405-8603

**Bâtir demain
ensemble!**

L'ACTION BÉNEVOLE,
UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Bromont
Quartier Adamsville
Entre Granby et Cowansville

**3
ANS
SANS
TAXES****

**LA VIE À LA CAMPAGNE
AVEC TOUS LES AVANTAGES
DE LA VILLE...**

**UNE QUALITÉ DE VIE
EXCEPTIONNELLE!**

TERRAINS À VENDRE
à partir de 43 €/pi ca
CLÉ EN MAIN à partir de 91 750\$*

À 5 minutes de marche :
• École primaire • Parc
• Caisse populaire et guichet automatique
• Bureau de poste • Quincaillerie
• Épicerie - Boucherie • Restaurants

À moins de 5 minutes en voiture :
• Autoroute 10
• Cœur du village de Bromont
• Ski, golf et activités
• Parc industriel de Bromont

* Incluant notaire, arpenteur,
droits de mutation, garantie
APCHQ, TPS, TVQ, remb. gouv.
** Certaines conditions
s'appliquent.

LES BOISÉS ADAMS INC.
Développement domiciliaire

RUE DES FOUGÈRES
Superbe terrain boisé 17 650 pi ca, 2 c.c., vestibule,
porte française, patio 12 x 12 pi, secteur tranquille
Clé en main pour **130 575\$***

Coquette maison, 2 c.c., terrain
7 000 pi ca, tous les services, patio.
À vous pour **94 000 \$***

Administration:
337, rue Principale
St-Alphonse-de-Granby
375-4008 / cell.: 521-5805
jeanbrodeur@b2b2c.ca

Sortie 68, autoroute 10, à 5 min. de La Grillade

**CENTRE
PRÉVENTION
SUICIDE**
DE LA HAUTE YAMASKA INC.
375-4252

**502 PROPRIÉTÉS
À REVENUS À VENDRE**

BEAU GRAND DUPLEX RÉNOVÉ, près de l'hôpital et de l'école. 8% dans le bas, bois franc, foyer, chambre froide, piscine creusée, beau terrain: 4% dans le haut (loué 480\$). Agent s'abstenir. Prix demandé: 179 000\$. Info: Après 17h au 531-5286

DUPLEX NEUF, 2x4%, + foyer, secteur parc industriel de Granby. 177,000\$. 375-7361 ou 266-1119

**505 MAISONS
MODULAIRES À VENDRE**

VITE! MAISON MODULAIRE 14X64. Grandes pièces à aires ouvertes. 2 grandes c.c., patio bois traité, garage, terrain loué, bord de la rivière. Prix de l'évaluation mun. Jacques Gird, agent aff. 378-8085. Royal Lepage Avantage ctr.

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

ÊTRE VOTRE PATRON VOUS SOURIT?
DONC PLUS DE 9 À 5
TRAVAIL À PARTIR DE CHEZ-VOI
PERDRE DU POIDS ET
ÊTRE PAYÉ POUR LE FAIRE
Investissement minimum. Osez rêver!
Appelez-moi si vous êtes une personne ambitieuse, j'ai ce que tout le monde recherche "la liberté". Lorraine, 375-2380.

600 DIVERS ARTICLES

AUBAINES! Cause: vente de maison. Fauteuils 3 places et 1 place, meuble audio-vidéo transformable, chaise berceuse italienne. Équipement de bureau: bureau ministre à 2 tiroirs-classeurs, crédence à 2 tiroirs-classeurs, 3 chaises de salle d'attente, classeur latéral 3 tiroirs. 539-1592

BOIS FRANC

POUR PLANCHERS, toutes sortes d'essences; pré-vernies ou non. Prix compétitif. Pour contracteurs ou particuliers. Réal Côté, 450-777-7565

VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés.
Info: J. Pontbriand,
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achetez ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450



Service à domicile • Vente • Installation
• Réparation • Estimation gratuite

- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection

372-8499



Alain pour vous servir



601 MEUBLES

DÉCAPAGE - ÉBÉNISTERIE

Finition pour meubles, antiques et usagés.
Cueillette et livraison. Pierre 450-295-3242

NOUVELLE SALLE DE MONTRE, meubles en pin massif, directement du manufacturier.
Armoires à partir de 325\$. Superbe collection authentique. Info: (450) 549-2030.

602 ANIMAUX

CHIOTS BERGER AUSTRALIEN

à vendre. Info: 531-1796

604 INFORMATIQUE

Micro Solution

Liquidation d'ordinateurs d'usagés

Cel. 400 64 Mo, 6 Go,	199 \$
PIII 500 128 Mo, 10 Go	299 \$
Graveur CD 24x8x24x	69 \$
Écrans 15 pouces	79 \$
Écrans 17 pouces	149 \$

- Garantie 30 jours -

Beaucoup d'autres modèles en inventaire
Techniciens qualifiés

Tarifs compétitifs
(450) 531-0689

611 VÊTEMENTS

WOW!

Ils sont enfin arrivés
600 Jeans Lois
avec légers défauts.
14,95\$ pour elle, gr. 24 à 48

Jeans Dépôt

61 Robichaud, Granby
372-1144

(Même bâtisse que le cinéma Fleur de Lys)
N.B. Faisons bords de pantalons gratuitement

617 BOIS DE CHAUFFAGE

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

*** AGENCE BLEUE NUIT ***
Top Jeunesse. Sensualité - Douceur
Moments inoubliables. Engageons
Info sur nouveautés. ☎ 776-3410 ☎

DONNEZ-VOUS LA CHANCE d'apprécier la douceur de mes mains; très sensuelle.
Message et plus. Inf.: (450) 405-4834

MON CORPS TE FERA EXPLOSER DE PLAISIR

♥ 15 minutes et +... Belle poitrine ♥
♥ Viens... tu seras satisfait. 372-4610 ♥

632 MASSAGES ÉROTIQUES

!!!!!! MASSAGE !!!!!

776-4475

SI VOUS VOULEZ VOUS FAIRE PLAISIR
il n'y a que moi pour vous ravir.
Julia, 450-521-2520

640 SERVICES OFFERTS

A à Z CONSTRUCTION RÉNOVATION

VOTRE MAISON 28x36, 62.400\$
Agrandissement 12x14 à 10.400\$
Pose de déclin de vinyle, 2.45\$ le pi.ca.
Pose de bardeaux d'asphalte, 1.45\$ le pi.ca.
Tapis et matériaux inclus.
Info: Pierre Couture, 777-0182
R.B.Q.: 8251-7640-49

PLAN DE MAISON

Tél. 375-2110

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement. Granby et environs. 7 jrs/sem. 531-3792

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

643 SERVICES IMPÔT

IMPÔT (informatisé)

Plus de 21 ans d'expérience

- ✓ Particulier
- ✓ Entreprise
- ✓ Revenu de location

Aussi disponible TED
transmission électronique

378-7819
Réal Gibeault

IMPÔT

T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines

19 ANS D'EXPÉRIENCE

- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)

Comptabilité / Impôt
Françoise Cadorette

147, boul. Montcalm, Granby
777-3844 Sur rendez-vous



Optez pour l'expérience et la rapidité

T.E.D.

Transmission électronique

Remboursement dans les deux semaines

- Un seul rendez-vous
- Déclarations faites devant vous
- Particulier, travailleur autonome
- Revenu de location, gains en capital
- Service de tenue de livres informatisée
- 16 ans d'expérience

André Morin
359, boul. Boivin
Granby

375-5777

2002

PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT

2002

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers

- Informatisé
- 20 ans d'expérience

- Transmission électronique TED

- Service rapide, personnalisé, confidentiel
- PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec
M. Marc Nadeau 375-4611

622 St-Hubert, Granby
Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h

Aucun rendez-vous nécessaire

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

Harmonie avec la vie
REIKI Claire Fontaine, Maître REIKI.
Sur rendez-vous: 450-776-1626

Le REIKI agit sur tous les plans: physique, émotionnel, mental. Régularise le système nerveux. Dissout les blocages et favorise la détente. Avec le REIKI, les maux émotionnels autant physiques que psychiques s'apaisent dans la plupart des cas. Donnez-vous la chance de connaître cette belle énergie apaisante et guérissante! 450-776-1626.

MASSOTHÉRAPEUTE avec plusieurs techniques de massage. A bon prix. Tél. 776-6425.

OFFREZ-VOUS DU BON TEMPS!

Massages suédois à l'huile chaude pour maintenir et rétablir la santé.
Rendez-vous: 777-2535 Reçus pour assurances

660 PERSONNEL DEMANDE

660 PERSONNEL DEMANDE

Automobiles

M. Boucher

est à la recherche d'un(e)

MÉCANICIEN(NE)

avec expérience dans la marque Volkswagen
Temps plein

Salaire à discuter selon expérience

Demandez Yves

Tél.: (450) 469-2764

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

Bureau de professionnels recherche une secrétaire-comptable.
Poste de 3 à 4 jours semaine.

Tâches:

- Répondre au téléphone
- Classement
- Rédaction de textes
- Facturation
- Remises
- Paiement des comptes
- Fin de mois

Connaissances requises:

- Word, Excel, Dynacom

Qualités requises:

- Dynamisme
- Autonome
- Sens du travail en équipe

Faites parvenir votre curriculum

vital à l'attention de:

Chantal Brodeur

372-7656

643 SERVICES IMPÔT

660 PERSONNEL DEMANDE

ALOETTE COSMÉTIQUES

Pour renouveler vos produits ou pour devenir conseillère en beauté, contactez Micheline au (450) 378-3344

ATTENTION!

RECHERCHE UN COUPLE pour travailler dans une résidence de personnes âgées, de préférence pouvant faire la cuisine et pouvant être aussi préposés aux bénéficiaires. S'adresser à Roger Martin au 375-2009

Centre de santé EURO-SPA

est à la recherche de MASSOTHÉRAPEUTES

avec expérience, bilingue, pouvant émettre des reçus.

Recherchons aussi ESTHÉTIENNES

Contactez Christine au
(450) 248-0666

LES MEUBLES ST-DAMASE INC. MANUFACTURIER HÔTELIER HAUT DE GAMME

Recherche des ÉBÉNISTES et APPRENTIS-ÉBÉNISTES avec expérience, pour faire carrière dans le domaine du meuble.

L'entreprise axée sur la qualité, offre un avenir assuré et prometteur, un salaire compétitif et une stabilité pour des personnes sérieuses et qualifiées.

Vous travaillerez avec une équipe compétente et dynamique dans une ambiance agréable.

Le sérieux et l'intégrité envers ses employés caractérisent l'entreprise. Vous êtes prêt à relever le défi:

Faites parvenir votre c.v. à l'adresse suivante:

Les Meubles St-Damase inc.

246, rue Principale

St-Damase (Québec) J0H 1J0

Tél.: (450) 797-3702

Téléc.: (450) 797-3455

Courriel: marrod@st-damase.com

LA MAISON DE L'EMPLOI
125, boul. Lord, Granby
cregranby@videotron.ca
(450) 378-4211

Club de recherche d'emploi

Parce qu'il faut plus qu'un beau curriculum vitae pour décrocher un emploi

Services gratuits simples et efficaces

Cette activité a été réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BERNARD PONTIAC BUICK
recherche un **MÉCANICIEN**
avec expérience. Salaire supérieur au marché. Avantages sociaux. Avec formation G.M. fournie. S'adresser à Normand ou Alain au 266-3000

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Claude Monet, Cyprien St-Pierre, Jean-Paul Riopel, Jodoin et Paul-Émile Borduas.
Tél. 375-4555, poste 527.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale

AUTOPRO Garage G. & G. MÉCANIQUE Gagné Inc.
735 Principale, Roxton Pond

CHERCHE MÉCANICIEN
possédant soit un D.E.P. en mécanique automobile ou 2 ans d'expérience
Programme d'avantages sociaux
Salaire selon compétence
Présentez-vous avec votre c.v.

RECHERCHE LIVREUR
poste à temps plein
ayant un permis de classe 3
43 heures/semaine
Référence : Mario Tanguay
1-800-773-2327
1903 Principale, St-Dominique

Caissier(ère) demandé(e) à temps partiel
durant les jours de semaine
Faites parvenir votre c.v. au

Pétro-Canada
14, boul. Bromont
Bromont, J2L 2K2
ou télécopiez au (450) 534-5650

Excavation Tremblay & Fils inc.
Compagnie d'excavation recherche **MÉCANICIEN** pour suivi de flotte et remorques (± 30 unités), soudure, mécanique générale, temps plein de soir, minimum 5 ans d'expérience, salaire selon compétence.
Télécopiez votre c.v. à Richard Tremblay au (450) 658-4050 ou courriel:
excavation.tremblay@videotron.ca

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À FARNHAM
pour les rues : Boulais, Collins, Lague, un bout de Principale, Racine et St-Romuald
Tél. 375-4555, poste 527.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À FARNHAM
pour les rues : Normandie, Tournant des Iles et un bout de Principale.
Tél. 375-4555, poste 527.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale

CHAUFFEUR DEMANDÉ avec expérience, classe 3, sur appel de soir et fin de semaine, (Granby-Montréal). Se présenter au 599 Simonds Sud, Granby, pour remplir formulaire d'emploi

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
Pour la région de Granby
Avec ou sans expérience.
Diplômé en coiffure. Page: 360-7977

INTERPALCO
2500 chemin St-François, St-Césaire
sortie 48 de l'autoroute 10

CHAUFFEURS US
Nous offrons:
• Camion attitré 1999 à 2002
• Équivalent de 0,42c du mille
• Cueillette et livraisons payées
• Bonis annuel au mille selon le rendement
• À la maison toutes les semaines
• Côte Est et Mid Ouest
Pré-requis:
• Anglais fonctionnel
• Classe 1
• Plus de 2 ans d'expérience
• Esprit d'équipe et polyvalence
• Conscientieux et fiable

Veuillez nous faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 469-4699 ou par courriel: r.dion@interpalco.ca à Monsieur Richard Dion

BMR le groupe
OSTIGUY & FRÈRES INC.
RECHERCHE
• **ASSISTANT-CONTREMAÎTRE DE COUR**
• **CAMIONNEUR**
Expérience de deux (2) ans
Temps plein
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au:
(450) 658-0005
À L'ATTENTION DE MARC BRENNAN
1200, chemin des Patriotes
Richelieu (Québec)
J3L 4S6

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
avec ou sans clientèle, pour la Maison du Cheveu. Demandez Rhonda au 378-0722

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E), expérience requise, pour une location de chaise. 372-9782

COMMIS À LA LIVRAISON
Poste à temps plein
Exigences et habiletés demandées:
- Permis classe 3
- Bonne forme physique et rapidité
- Travail d'équipe
- Expérience de 6 mois dans ce domaine
- Sens de la clientèle et des responsabilités
La personne devra aider à la préparation des commandes et en faire la livraison (Granby et environs).

SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX SELON LA POLITIQUE DE LA COMPAGNIE.
JARDIN DU MONT
Pour information: France Bernard
450-375-3941 ou apportez votre C.V. au 252 Denison Est à Granby

DÉPANNÉUR ET STATION SERVICE situé à Ange-Gardien recherche employé à temps partiel de jour, 25 h /sem. Disponible, honnête et responsable. Possibilité d'avancement. Salaire compétitif. Pour entrevue, téléphoner au 293-0816 et demander Jeanne.

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

Nous offrons, à Granby, un programme qui répond aux exigences des entreprises.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
• être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.
DURÉE:
• 9 semaines (26 h / sem.);
• possibilité de soutien financier.

CONTENU:
• français, mathématiques et éducation économique;
• techniques de recherche d'emploi.
Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION : CREAT - FORMATION
307, rue Principale, Granby • Téléphone: 776-7893

INSTITUT SOCRATÈ
RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
• BILAN DES COMPÉTENCES
• ORIENTATION PROFESSIONNELLE
• CURRICULUM VITAE
916, RUE ST-HUBERT, GRANBY
372.6633
CAROLE BRODEUR c.o. CONSEILLÈRE D'ORIENTATION
NATHALIE VACHON c.o. DIRECTRICE PROFESSIONNELLE
REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

Paper Source, compagnie canadienne en pleine expansion débute sa production à sa nouvelle usine ultra moderne de Granby. Ouvrant dans la conversion de papier sanitaire, nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants:

POSTES D'USINE
(réf. 2000)
Opérateurs de machine de production (automatisée)
Manutentionnaires/Journaliers
Conducteurs de chariot élévateur (avec carte)
Exigences:
• Expérience de production en usine
• Sens de la débrouillardise et capable de travailler dans un environnement rapide
• Diplôme d'études secondaires
• Aptitudes en mécanique un atout
• Disponible sur différents quarts de travail.
Nous offrons de bonnes conditions de travail et un salaire compétitif.
S.V.P. faites parvenir votre c.v. avant le 7 mars 2003 au:

PAPER SOURCE
CONVERTING MILL
901, boul. Industriel
Granby (Québec)
J2J 1A6
Confidentialité respectée.
Seulement les candidats considérés seront contactés.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CONCESSIONNAIRE pour salle à manger
- Immeuble haut de gamme neuf.
- Soyez votre propre patron ou patronne.
- Cuisinier (e) d'expérience
- Références exigées, âgé(e) 40 ans et +.
ENVOYEZ CV PAR FAX: (450) 372-9809

COSMÉTICIENNE DEMANDÉE
à temps plein ou partiel, avec expérience.
COMMIS DE PLANCHER DEMANDÉ
à temps plein ou partiel.

Veuillez déposer votre C.V. au comptoir postal de la Pharmacie Laganier située au 35 Principale à Granby.

ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE
située à Granby, est à la recherche d'un(e) **COMMIS-COMPTABLE**
Poste à temps plein.

Exigences:
D.E.C. en administration
Expérience pertinente du logiciel Avantage
Connaissance des logiciels Excel et Word
Bilingue
Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (450) 776-7922

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ETUDIANTS RECHERCHÉS
Travail en serre les week-ends et pour la semaine de relâche. Bonne forme requise. 539-1215

HORTICULTURE
Travail en serre à plein temps, bonne forme physique et disponibilité requise. Tél. 539-1215

LAVEURS D'AUTOS demandés
Disponible sur semaine et la fin de semaine.
Si intéressé, présentez-vous au
LAVE-AUTO 3 MINUTES
14, rue Langlois, Granby, 378-4162

LA VOIX DE L'EST
est à la recherche de camelots pour
WATERLOO
pour couvrir les rues: Montagne, Western en 700 et 950, Allen, Foster entre 4525 et 6550.
Si tu veux être camelot, appelle le plus rapidement possible et laisse ton nom, adresse et no. de téléphone à Yolande au 375-4555, boîte vocale 529

LA VOIX DE L'EST
est à la recherche de camelots pour refaire sa banque de noms
À WATERLOO
Communique avec moi, laisse ton nom, adresse et no. de téléphone à Yolande au 375-4555, boîte vocale 529

LA VOIX DE L'EST
est à la recherche de camelots pour

GRANBY
pour couvrir les rues: Forand, Jeannine, Willy et Estelle.
Si tu veux être camelot, appelle le plus rapidement possible et laisse ton nom, adresse et no. de téléphone à Yolande au 375-4555, boîte vocale 529

LE JOURNAL DE MONTRÉAL recherche des camelots motorisés pour la ville de Granby. Yves Malo, 450-776-2003 entre 9h et 19h.

LE MARCHÉ TRADITION DE EASTMAN
est à la recherche d'un commis à la boulangerie, expérience est un atout. Salaire compétitif. Poste de fin semaine +/- 20h. Poss. de compléter les heures dans l'épicerie. Bruno ou Chantal: 450-297-2815.

MONTEUR MÉCANICIEN VITRIÉ COMPAGNON, demandé. Info: 450-266-0777 demander M. Steve Flesch.

PLONGEUR AIDE GÉNÉRAL EN CUISINE RESTAURANT
8 \$ l'heure
Auberge Quilliams
572, ch. Lakeside, Lac Brome
Demandez Jean-Pierre Gouin
au 450-243-0404

PRÉPOSÉ(E) DEMANDÉ(E) pour résidence de personnes autonomes, pour la fin de semaine de 15 h 30 à 23 h. Se présenter à la Résidence Michel Bouthiette, au 94 St-Charles Sud, Granby, demandez Josée.

RÉGION OUTAOUAIS, GATINEAU
HYGIENISTE DENTAIRE à temps plein
18 \$ à 22 \$ / heure selon expérience.
C.V. par téléc. au (819) 246-2662 ou courriel: centredentairelimbour@videotron.ca

REMORQUES LA CHEVAUCHÉE
est à la recherche de
SOUDEURS-MÉCANICIENS
Minimum 5 ans d'expérience. Avant connaissance en électricité automobile. Travail immédiat. Qu'avez-vous à offrir? Présentez-vous sur place et demandez Eric ou postez votre C.V. à: Remorques La Chevauchée, 1546 Route 112, Granby, QC J2G 8C8

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS
Salaire de 600\$ à 800\$/semaine + bonis.
Voiture requise. Bienvenue aux 40 ans et plus.
Formation sur place.
Tél.: 777-1680

SERVEUR(SE) demandée avec expérience, temps partiel. Se présenter jeudi et vendredi après 14 h au 844 Principale à Granby, demander Patrick.

SERVEUSES avec expérience
Bon salaire. Travail à l'Ange-Gardien.
Inf.: Manon au 450-293-3857

SUPER C de COWANSVILLE
est à la recherche
D'UN BOUCHER
à temps plein régulier 40 h / semaine.
Salaire selon convention collective.
Apportez votre C.V. au:
Super C, 1775 rue Sud, à Cowansville,
Tél. 450-263-2955, M. Eric Laclerc

VENDEUR DE MEUBLE avec expérience demandé, salaire concurrentiel, disponible jour, soir et fin de semaine. Apporte CV chez Club Piscine, 960 rue Principale, Granby.

661 TRAVAIL DEMANDÉ
CONSEILLÈRE NATURISTE
avec expérience offre ses services à temps plein. Bonnes références. Inf: 450-776-1251.

670 AUTOS

1995 NEON, 4 p., aut., 2,400\$
1993 SENTRA XE, 4 p., aut., 1,500\$
1989 PONT. TEMPEST, 4 cyl. 4 p., aut., 1,200\$
1990 PLYM. ACCLAIM aut., 1,100\$
1990 TERCEL man., 950\$
1989 TERCEL man., 4 p., 1,400\$
1988 CUTLASS SUPREME, bonne condition, moteur refait, 1,900\$
1991 SENTRA man., 1,200\$. Tél. 777-4193

1998 SUNFIRE, 6,250\$, 2 portes, CD laser, 5 vit., 87,000 km, payez seulement une taxe, Info : 521-2876

ACCENT 1995, 123,000 km, 1 propriétaire, 2 po. manuelle, très économique, 3,750\$ discutables, 521-2876



LE MÉDAILLÉ D'OR LE PLUS «HOT» EN VILLE!
GARANTIE 12 MOIS GRATUITE
SUR VÉHICULES ÉLIGIBLES

Taux de Financement
4,8%*

* 4,8% pour 24 mois, 5,8% pour 36 mois, 6,8% pour 48 mois et 7,8% sur modèles 1996 à 2002. Financement minimum de 10 000\$

- 01 DODGE GR. CARAVAN SPORT, 3,3 L, t. équ.
- 01 TOYOTA COROLLA CE, aut., clim., 60 000 km
- 01 HONDA CR-V EX, aut., 22 000 km
- 01 DODGE CARAVAN SE, 3,3 L, t. équ.
- 01 CHRYS. SEBRING LX, V6, 4 p., t. équ.
- 00 CAMRY LE, 4 cyl., toit, «mags», 77 000 km
- 00 Neon LE, 4 p., 5 vit., clim., noire
- 00 CHRYSLER 300M, toit, cuir, «mags»
- 00 PONTIAC GRAND PRIX GT, 4 p., 3,8 L
- 00 FOCUS ZTS, 5 vit., int. cuir, 42 000 km
- 00 FORD WINDSTAR LX, 3,8 L, t. équ., 54 000 km
- 00 CHRYS. INTREPID, 2,7 L, t. équ., 10 500\$
- 00 SUNFIRE SE, aut., 4 p., clim., 40 000 km
- 00 NISSAN MAXIMA GXE, t. équ.
- 00 TOYOTA ECHO, 4 p., aut., 58 000 km
- 00 CHEV. ASTRO CARGO, 4,3 L, clim., TPS incl.
- 00 CIVIC DX, SPÉCIAL ÉDITION, 2 p., 5 vit.
- 99 HONDA ACCORD LX, 4 p., 4 cyl., t. équ.
- 99 JEEP GR. CHEROKEE LAREDO, 8 cyl.
- 99 HONDA TIBURON, aut., «mags»
- 99 TOYOTA COROLLA CE, aut., 62 000 km
- 98 TRANS SPORT MONTANA, longue, 3,4 L, t. équ.
- 98 CHEV. CAVALIER Z22, 2 p., aut., clim., 68 000 km
- 98 MAZDA 626 LX, V6, bal. de gar.
- 98 HONDA CIVIC DX COUPÉ, 5 vit.
- 98 MAZDA PROTÉGÉ SE, 4 p., aut.
- 98 HONDA CIVIC SI COUPÉ, 5 vit., argent
- 98 TOYOTA TERCEL CE, 4 p., clim., 5 vit.
- 98 CARAVAN SPORT, t. équ., 78 000 km
- 98 HONDA CIVIC DX, 5 vit., «mags»
- 97 PONTIAC SUNFIRE GT, aut., toit, noire
- 97 HONDA ODYSSEY, 7 pass., t. équ.
- 97 TOYOTA CAMRY XLE, V6, toit, «mags»
- 97 MERCEDES E320, 6 cyl., 115 000 km, noire
- 97 FORD CONTOUR GL SPORT, 5 vit.
- 97 PLYM. RALLYE, 3,3 L, t. équ., 80 000 km
- 97 FORD ESCORT, familiale, aut., clim.
- 96 FORD AEROSTAR XLT, 7 pass., clim., 4 800\$
- 96 TOYOTA CAMRY DX PLUS, 4 cyl., t. équ.
- 96 JEEP GR. CHEROKEE LIMITED, noir
- 96 CHRYSLER CIRRUS LXI, V6, t. équ., cuir
- 95 FORD TAURUS GL, V6, t. équ., 4 500\$
- 95 VOLKS GOLF, 2 p., 5 vit., toit, rouge
- 94 BUICK REGAL LTD, 3,8 L, t. équ., 112 000 km
- 94 JEEP GR. CHEROKEE LIMITED, 7 800\$
- 94 VOLKS JETTA, diesel, 5 vit., 5 900\$
- 94 BUICK PARK AVENUE ULTRA, cuir, toit
- 93 DODGE GR. CARAVAN LE, V6, 3 700\$
- 93 MERCURY SABLE, familiale, cuir, 3 900\$
- 92 FORD CROWN VICTORIA LX, 3 300\$
- 92 VOLKS GOLF, 2 p., aut., toit, 4 200\$
- 92 NISSAN PATHFINDER, V6, aut., t. équ.
- 91 CHEV. TRACKER, 4x4, aut., 3 200\$
- 91 DODGE COLT, 3 p., aut., 1 500\$
- 90 FORD TEMPO, 4 p., 5 vit., 950\$
- 89 TOYOTA TERCEL, aut., 2 p., 2 500\$

601 Principale, Granby
378-1212

À côté de la Cantine chez Ben

670 AUTOS

CAVALIER RS 4 portes, 1991; CHEVETTE 87, 120 000 km, très propre. Aussi autres voitures en bas de 650\$. Inf.: 375-4420; cell. 521-7124.

JETTA 1990,

4 po. turbo diesel, 5 vit., tout équipée, toit ouvrant de compagnie, modèle Flair II, 171 000 km, très propre, mags, 3 975\$. 521-8645

MAZDA 626 1990 4 p., 165 000 km, man., parfaite condition, aucune rouille. Prix : 2 100\$ Info : 521-3627

MERCURY TOPAZ 1992, V6, autom., 168 000 km, blanc, état de neuf, excellente condition, tout équipé. Mags. 1 995\$. 521-8645

OLDSMOBILE CUTLASS CIERA 1991 115 000 km, 3,3 L, économique, 32 miles/gal, 4 p., peinture très propre, freins, silencieux et suspension changés, prix 2 550\$ nég. 375-4045

TOYOTA TERCEL 2 portes, rouge, manuelle, 151 000 km, très propre, 2 750\$. 521-2876

VOLKSWAGEN JETTA TDI 1998, tout équipée, toit ouvrant, parfaite condition, 183 000 km, 10 500\$. Inf.: 360-9108.

Pierre Boivin Auto

• 777-3553 •

- 2000 TOYOTA ECHO TRD SPORT, 2 p., 5 vit.
- 1999 OLDSMOBILE ALERO GL, V6, tout équipé
- 1999 PLYMOUTH NEON 4 p., aut., clim.
- 1998 SATURN SC1, 2 p., 5 vit. À VOIR!
- 1998 PLYMOUTH BREEZE, 4 p., 4 cyl., aut.
- 1998 DODGE NEON HIGHLINE, 4 p., aut., clim.
- 1998 HYUNDAI ACCENT, 3 p., 5 vit.
- 1997 MAZDA PROTÉGÉ SE, 4 p., aut.
- 1997 FORD ESCORT LX, 4 p., 5 vit.
- 1997 (2) PONTIAC SUNFIRE GTX, 2 p., 5 vit.
- 1997 CHRYSLER INTREPID, V6, 3,3L, bijou!
- 1997 CHEV. CAVALIER Z22, 2 p., 5 vit.
- 1997 PONTIAC GRAND AM SE, 4 p., bien équipé
- 1996 FORD WINSTAR, V6, 3,8 L avec clim.
- 1996 MAZDA MPV, V6, tout équipé
- 1996 FORD ESCORT LX, 2 p., 5 vit.
- 1996 FORD TAURUS LX FAMILIALE, tout équipé
- 1996 CHRYSLER SEBRING LX, V6, 2 p.
- 1995 FORD MUSTANG, V6, 3,8 L, aut., tout équipé
- 1995 CHRYSLER INTREPID, V6, 3,3 L, bien équipé
- 1995 HYUNDAI ACCENT, 4 p., aut.
- 1994 GEO METRO, 4 cyl., 4 p., aut.
- 1994 CARAVAN ES, AWD, tout équipé
- 1993 FORD AEROSTAR XLT, V6, 7 passagers
- 1993 PONTIAC GRAND AM, V6, 4 p., bien équipé
- 1993 GEO TRACKER, décapotable, 5 vit.
- 1992 CHRYSLER DYNASTIE, V6, 3,3
- 1992 FORD VAN E150, fini salon, camper
- 1990 HYUNDAI SONATA, 4 p., aut.
- 1986 PICK-UP JEEP, Comanche, 4 cyl., 5 vit.

1141 DUFFERIN, GRANBY

671 FOURGONNETTES

MAZDA MPZ DX 2000, groupe élect. 65 000 km, 16 900\$. Inf.: 375-7603 le soir.

672 CAMIONS

CHEVROLET TAHOE Z-71, 4x4, 2000, 96 000 km, tout équipé, 29 900\$. Serge. 539-0501.

FORD F150 4x4 1999, king cab, 8 cyl., aut., 76 000 km, A/C, dém., à distance, antidémarreur, prix 19 500\$. 777-6508; soir: 539-2714

675 MOTONEIGE

ARTIC CAT ZL550 ESR, 2000, tout équipée, carte de membre 2003, 5 000\$. 372-3526.

FAUT VENDRE

BOMBARDIER FORMULA III 1996, très très propre, 2 500\$. Inf.: 293-7577 ou 293-4982

MOTONEIGE BOMBARDIER Formula Plus 1991, état neuf, 1 800\$. 372-0390

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Claudine Leboeuf domiciliée au 313, rue St-Charles Sud, app. A, Granby J2G 7B1, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Claudine Leboeuf.

Granby, le 19 février 2003
Claudine Leboeuf

Bâtir demain ensemble!

L'ACTION BENEVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

1er anniversaire de décès
Mireille Bourdages
survenu le 26 février 2002



Voilà maintenant un an que tu ne souffres plus. Que ta vie a pris une nouvelle forme, celle de veiller sur nous. Que nos souvenirs puissent continuer à apaiser notre peine et à combler le vide que ton départ a causé. Nous t'avons beaucoup aimé et nous t'aimons toujours.



Papa, maman
et les deux frères
Darcy et Gérard

247913V



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ
RÉGIONALE DE
COMTÉ DE ROUVILLE

AVIS PUBLIC

CONVOCACTION À LA SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MRC DE ROUVILLE DU 19 MARS 2003

PRÉSENTATION POUR ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 182-03 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 18-83 RELATIF AUX COURS D'EAU BISSENETTE, BRANCHES 1, 3 ET SOUS-BRANCHE 1

Aux contribuables des municipalités d'Ange-Gardien et de Saint-Césaire et, plus spécialement, aux propriétaires intéressés par les branches 1 et 3 du cours d'eau Bissonnette;

Aux municipalités d'Ange-Gardien et Saint-Césaire;

AVIS vous est donné par les présentes par le soussigné, secrétaire-trésorier de la MRC de Rouville, que vous êtes convoqués à la session ordinaire du Conseil de la MRC de Rouville, qui se tiendra le mercredi 19 mars 2003 à 19 h 30, à la salle du Conseil de la MRC située au 500, rue Desjardins à Marieville.

Au cours de cette session, les membres du Conseil de la MRC prendront en considération la demande de travaux de nettoyage des branches 1 et 3 du cours d'eau Bissonnette et, après délibérations, adopteront lors de cette même session ou à une session ultérieure le Règlement numéro 182-03 modifiant le Règlement 18-83 relatif aux cours d'eau Bissonnette, branches 1, 3 et sous-branche 1, lequel règlement 182-03 a pour objet de décréter la réalisation de travaux de nettoyage et d'entretien dans les cours d'eau branches 1 et 3 du cours d'eau Bissonnette situé sur le territoire de la Municipalité d'Ange-Gardien et de la Ville de Saint-Césaire.

Une copie du projet de règlement numéro 182-03 est disponible pour consultation au bureau des municipalités d'Ange-Gardien et de Saint-Césaire ainsi qu'à celui de la MRC de Rouville, situé au 500, rue Desjardins à Marieville.

Toute personne intéressée par ces cours d'eau pourra être entendue lors de la session du Conseil de la MRC de Rouville du 19 mars 2003.

Donné à Marieville, ce 20^e jour du mois de février deux mille trois.

Rosaire Maril
Secrétaire-trésorier
MRC de Rouville

247923V

Faits d'hier

2001 — Le régime taliban ordonne la destruction de toutes les statues en Afghanistan, y compris les grands bouddhas de Bamiyan.

2000 — Les pierres tirées par des Palestiniens pleuvent vers Lionel Jospin, premier ministre français qui, en visite en Cisjordanie, avait associé au terrorisme le mouvement Hezbollah.

1995 — La banque anglaise Baring's fait faillite, suite aux initiatives ruineuses d'un de ses courtiers, à Singapour.

1993 — L'explosion d'une bombe, dans le parking sous le World Trade Center, à New York, fait six morts et plus de 1000 blessés.

1992 — En Irlande, la Cour suprême autorise une fille de 14 ans à quitter le pays, pour obtenir un avortement.

1990 — Annonce du retrait, avant juillet 1991, des troupes d'occupation soviétiques de Tchécoslovaquie.

1989 — La South African Airways embauche un premier pilote noir.

1976 — L'Espagne rétrocède au Maroc et à la Mauritanie sa colonie du Sahara occidental.

1972 — Sous des pluies torrentielles, en Virginie occidentale, un barrage cède et 116 personnes périssent.

1961 — A la mort de Mohammed V, son fils Hassan II devient roi du Maroc.

1960 — En slalom, au Colorado, Anne Heggtveit donne au Canada sa première médaille d'or olympique en ski.

1952 — Winston Churchill annonce que l'Angleterre a mis au point sa bombe atomique, pour essais dans le désert d'Australie.

1936 — Un coup de force militaire survient au Japon, venant du clan de la marine, plus belliqueux.

1935 — L'ingénieur anglais Robert Watson Watt fait la démonstration du radar.

1920 — A Ottawa, première réunion des parlementaires dans l'édifice central rebâti, quatre ans après un grave incendie.

1918 — Des avions allemands

bombardent Venise.

1916 — Le croiseur Provence II est coulé par les Allemands, en Méditerranée; 930 marins périssent.

1915 — Contre des Français, à Malancourt, un régiment allemand étrenne une nouveauté, le lance-flammes.

1901 — En Chine, deux meneurs de la révolte des Boxers, Chi-Hsui et Hsu Cheng-you, sont décapités en public.

1885 — Réunis à Berlin, 15 pays européens se partagent l'Afrique.

1867 — Londres adopte l'Acte de l'Amérique du Nord britannique; la Confédération canadienne naîtra le 1er juillet suivant.

1815 — Napoléon s'évade de l'île d'Elbe, entre la Corse et l'Italie; il retournera au pouvoir à Paris, pour la période dite des Cent Jours.

Ils sont nés un 26 février:

L'astronome et politicien français François Arago (1786-1853)

Victor Hugo, à Besançon (1802-85)

Le peintre et lithographe Honoré Daumier (1808-79)

L'imprésario William Cody, dit Buffalo Bill (1846-1917)

Le psychologue et pharmacien français Emile Coué (1857-1926)

Le compositeur et chanteur Antoine «Fats» Domino (1928)

L'acteur américain Jackie Gleason (1916-87)

Le chanteur country Johnny Cash (1932)

Ils nous ont quittés un 26 février:

1986: le gardien de but québécois Jacques Plante (1929)

1969: le premier ministre israélien Levi Eshkol (1895)

1909: l'illustrateur français Caran d'Ache (1859)

1770: le violoniste et compositeur Giuseppe Tartini (1692)

Citation du jour: «L'homme, mon cher ami, n'est que de la fumée noire, et qui sort du feu des passions. Voilà.» (Victor Hugo, Ruy Blas)

Auto à donner?



Vous ne savez pas quoi faire de votre vieux véhicule?

Donnez-le à La Fondation canadienne du rein.

Le remorquage est gratuit, et vous contribuerez à protéger l'environnement, car votre véhicule sera parfaitement recyclé. Un reçu d'impôt vous sera envoyé. Appuyez une bonne cause.



1 888 2AUTO-REIN
(1 888 228-8673)

Prière infallible à la Vierge Marie

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péchés, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devriez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

G.P.

247915V

Les P. LONS LANIFIÉS

Préparons la santé de l'avenir!



205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchgr@rsn16.gouv.qc.ca

Décès



**ALLEN
MARCOTTE**
Mme Cécile
1919 - 2003

Paisiblement à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, le mercredi 19 février 2003, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Cécile Allen, épouse bien-aimée de M. Georges Marcotte. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants; Pierre (Helen) et Danielle (Claude), ses petits-enfants; Francis (Kimberly), Yvon (Stéphanie) et Stephen, ses deux arrière-petits-enfants; Julianna et Matis, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). La famille recevra les témoignages de sympathie à la

Maison Funéraire Désourdy-Wilson
31, Principale Sud
Sutton, Qc, J0E 2K0
Tél.: 450-263-1212
Téléc.: 450-263-9557
dwilson@endirect.qc.ca

Les heures de visites seront le jeudi 27 février 2003 de 9 h à 10 h 45. Les funérailles auront lieu à 11 h en l'église St-André de Sutton. La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons en sa mémoire aux Loisirs Résidence Dunham Enr. 3688, Principale, Dunham, Qc, J0E 1M0 seraient appréciés par la famille. (Formulaires disponibles au salon). (24-25-26)



**CÔTÉ
LAGUÉ**
Mme Pauline
1942 - 2003

Au Centre hospitalier Granby, le 23 février 2003, à l'âge de 60 ans, est décédée Madame Pauline Laguë, née Côté, épouse de Monsieur Michel Laguë, demeurant à Granby, autrefois de Farnham.

Outre son époux, Michel, elle laisse dans le deuil sa fille, Guylaine (Richard Mercure), ses petits-fils, Olivier, Jacob, ainsi que ses frères et soeur, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du Centre hospitalier Granby ainsi que le personnel du CLSC Haute-Yamaska pour les bons soins prodigués à Madame Côté.

La célébration de la Parole a eu lieu le lundi 24 février 2003, à 14 h, en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.) Granby
Tél.: (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

Inhumation a eu lieu au cimetière de Brigham. (26)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Louis Garneau
Président,
L'Union Garneau sports inc.

Moi,
j'ai signé
ma carte
de don
d'organes.

Et vous?

1 800 267-3434 Un engagement clair!

LE DON DE LA VIE



Ouvert
7 jours

Pour des réceptions hors pair,
vous satisfaire c'est notre affaire!

- Prix spéciaux pour repas après funérailles
- Buffet chaud ou froid, méchoui
- Service de cafétéria

777-2302

Service de livraison

100, rue Montréal, St-Alphonse-de-Granby



LAVOIE
M. Lucien
1915 - 2003

À l'hôpital Brome-Missisquoi Perkins de Cowansville, le 24 février 2003, à l'âge de 87 ans et 10 mois, est décédé Monsieur Lucien Lavoie, époux de feu Alice Lemire, demeurant à Waterloo.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Ginette), Jean-Marc (Thérèse), André (Josée); ses petits-enfants: Jocelyn, Brigitte, Daniel, Guylaine, Pascal et Aaron James; ses deux arrière-petites-filles; ses deux soeurs: Rose et Lucette, de Québec; son voisin et ami, Claude Casavant (Rose Robert); ses deux belles-soeurs, Édith Lavoie et Georgette Lemire, ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Inhumation au cimetière St-Bernardin à une date ultérieure. En guise de sympathie, des dons à Entraide Cancer Granby (294, Déragon, Granby, QC J2G 5J5) ou à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec (2630, King O., bureau 150, Sherbrooke, QC J1J 2H1) seraient appréciés.

Arrangements funéraires:
Les Résidences Funéraires
Bessette
5034, rue Foster
Waterloo
Tél.: (450) 539-1606 ou
1-888-730-6666
Téléc.: (450) 539-3035
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.

(26-01)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Une famille à l'écoute
des familles de Granby
et région depuis 72 ans

Gm
MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE



170 Dufferin, Granby
372-4498



Jacques Girardot
et Julie Girardot

208618V

Pour que *Toujours son souvenir* Demeure...

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans
que survenait le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer une photo
de la personne décédée.

Communiquez avec le 375-4555 poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est

Pour se souvenir
qu'une vie a été vécue

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

997, DES COLOMBES A GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.famillebessette.com

La Croix-Rouge est à la recherche de personnes
pour constituer son équipe d'intervention locale.

Appel de candidatures pour
BÉNÉVOLES

Une formation sera offerte à cette équipe qui sera
responsable des interventions lors de sinistres (incen-
dies, inondations, etc.) dans votre communauté.

Postes bénévoles disponibles
(sur entrevue de sélection)

- Chefs d'équipe d'intervention
- Responsables d'opération
- Bénévoles-terrain
- Bénévoles en logistique

Profil recherché

- Habileté à communiquer efficacement
- Esprit d'équipe / Empathie
- Leadership
- Disponibilité lors d'interventions
- Avoir un permis de conduire valide

**JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE
DÈS MAINTENANT!**

Contactez-nous au 1 800 363-7305 poste 3071

Les LeSieur
Une continuité rassurante depuis quatre générations

Charles LeSieur 1885-1964

Jacques A. LeSieur

Gilles LeSieur

Éric LeSieur

777-1414
www.ja-lesieur.com



LE MÉDAILLÉ D'OR LE PLUS «HOT» EN VILLE GARANTIE INCLUSE* + INTÉRÊT RÉDUIT

TAUX DE
FINANCEMENT
4,8%*

4,8 %* pour 24 mois
5,8 %* pour 36 mois
6,8 %* pour 48 mois
7,8 %* pour 60 mois
sur modèles
1996 à 2002
Financement minimum
de 10 000\$.



2000 PONTIAC
SUNFIRE SE
4 p., aut.,
clim., 62 000 km,
gar. incluse

9 500 \$



2000 CHRYSLER
NEON LE
5 vit., clim., bal.
de gar. Chrysler.
Prix listé:
10 500 \$

8 900 \$



1997 PONTIAC
SUNFIRE GT
aut., clim., toit,
«mags», noire,
gar. incluse

8 200 \$



2000 PONTIAC
GRAND PRIX GT
4 p., 3,8 L., t.
équi., avec gar.
Prix listé:
17 400 \$

15 700 \$



1999 JEEP GR.
CHEROKEE
LAREDO
4x4, t. équi.,
8 cyl.,
gar. incluse

19 900 \$



2001 DODGE
CARAVAN SE
3,3 L., 5 p.,
t. équi.
Prix listé:
18 900 \$

15 400 \$



2000 CHRYSLER
INTREPID
V6, 2,7 L.,
t. équi., argent,
62 000 km,
gar. incluse.
Prix listé:
15 100 \$

12 900 \$



1997 MERCEDES
E320
6 cyl., aut. 5 rap-
ports, toit, cuir,
CD, noire, peintu-
re originale
Prix listé:
35 000 \$

27 500 \$



2000 HONDA
CIVIC DX
Edition spéciale,
5 vit., «mags»,
bal. de gar.
Honda

12 900 \$



1997 PLYMOUTH
VOYAGER
7 pass., V6,
clim., 8 pneus,
dém. à dist.,
gar. incluse

7 900 \$



2000 TOYOTA
ECHO
4 p., aut.,
argent,
58 000 km,
bal. de gar.
Toyota

10 500 \$



1997 HONDA
ODYSSEY
t. équi., 4 sièges
cap., «mags»,
gr. élect.,
gar. incluse

13 400 \$



2001 CHRYSLER
SEBRING LX
4 p., 2,5 L., aut.,
clim., gr. élect.,
dém. à dist.,
8 pneus

12 900 \$



1996 JEEP GR.
CHEROKEE LTD
4x4, V8, noir,
gar. incluse.
Prix listé:
14 900 \$

12 700 \$



1999 HONDA
ACCORD LX
4 p., 4 cyl.,
clim., gr. élect.,
bal. de gar.
Honda

15 400 \$



2000 FORD
WINDSTAR LX
3,8 L., 5 p.,
4 sièges cap.,
chauffage arrière,
bal. de gar. Ford

15 900 \$



2000 NISSAN
MAXIMA GXE
aut., lecteur CD,
«mags» 16 po.,
bal. de gar.
Nissan

18 500 \$



2001 TOYOTA
COROLLA CE
aut., clim.,
60 000 km,
bal. de gar.
Toyota

13 700 \$



2001 PONTIAC
GRAND AM
4 cyl., 2,4 L.,
2 p., aut., clim.,
CD, 8 pneus,
noire, gar.
incluse.
Prix listé:
14 500 \$

11 900 \$



2000 FORD
FOCUS ZTS
moteur Z-TEC,
5 vit., t. équi., int.
cuir, 42 000 km
Prix listé:
13 900 \$

11 900 \$



1998 PONTIAC
MONTANA
allongée,
2 p. couliss.,
3,4 L., t. équi.
Prix listé:
15 300 \$

13 900 \$



2001 HONDA
CRV EX
4x4, aut.,
«mags», t. équi.,
8 pneus, 8 roues,
22 000 km,
bal. de gar. Honda

21 500 \$



1997 TOYOTA
CAMRY XLE
V6, aut., toit,
«mags», CD,
gar. incluse

13 400 \$



2000 CHRYSLER
300M
3,5 L., t. équi.,
toit ouvrant, int.
cuir, «mags»
chromés
Prix listé:
22 300 \$

17 900 \$

**** Sur véhicules éligibles.**



Gaston St-Jean



Fernand St-Jean



Luc Racicot



Claude Côté

**FAITES AFFAIRE AVEC UNE MAISON DE CONFIANCE
ET SI NOUS N'AVONS PAS LE VÉHICULE
QUE VOUS RECHERCHEZ, NOUS VOUS LE TROUVERONS!**

601 Principale, Granby • 378-1212
(voisin de la Cantine Chez Ben)

Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- 1 Invertébré aquatique - Est en usage quand le soleil se lève.
- 2 Mesure agraire - Mauvais plaisant.
- 3 Tente de régler un conflit - Pilastre cornier.
- 4 Elle rumine - Dont on se sert souvent.
- 5 Il mange beaucoup ! - Broutille.
- 6 Caribous - Enjolivée.
- 7 Sodium - A l'extrémité des doigts des onglés.
- 8 Couvert - Comme les péchés capitaux.
- 9 N'avoue pas - Mettre à part.
- 10 Parasite informatique - S'esclaffe - Gèle facilement.
- 11 Divinité grecque - Anneaux de cordage.
- 12 Découragement - Abréviation chrétienne.

- 3 Militaires.
- 4 Pronom indéfini - Crawleurs.
- 5 Blessé - Pronom personnel.
- 6 Troisième personne - Sortis - Stère.
- 7 Prolonge la colonne vertébrale - Orienter.
- 8 Couleur locale - Il aime ce qui est à la mode - Plante, en tant qu'unité.
- 9 Chevalet - Qui a une teinte rose sale.
- 10 Attaquer en justice.
- 11 Peut être juridique - Attendus.
- 12 Ouverture d'un violon - Entreprise très puissante.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 788

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	C	E	S	S	U	S	A	A
2	L	A	M	E	N	T	A	T	I	O	N
3	A	M	B	R	E	N	A	R	R	E	S
4	N	E	R	I	A	T	H	E	E	I	
5	E	A	S	I	L	E	N	I	C	E	
6	T	A	G	I	N	E	D	E	L	I	T
7	A	G	E	E	R	A	I	L	E	T	
8	R	E	R	O	T	U	R	I	E	R	E
9	I	N	N	P	E	R	E	S	G		
10	U	D	I	N	E	A	C	E	R	E	S
11	M	A	C	E	R	E	T	O	I	O	
12	S	E	M	E	L	L	E	Z	E	N	

VERTICALEMENT

- 1 Personnage important et influent dans son milieu - Larcin.
- 2 Nymphé des montagnes - Sans variété.

MC789

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Adam



Ben



Mots mystères

MM789

- | | |
|-----------|-------------|
| AHANER | INFRASON |
| AIGUE | KLAXON |
| APPELER | LANCER |
| ARGENTIN | LEGER |
| AUDIO | ORAL |
| BAROUFLE | OUIE |
| BAS | PETER |
| BIP | PIF |
| BIS | PLOUF |
| BRUIRE | POUF |
| CRAQUER | QUERELLE |
| CRIEUR | RAMAGE |
| DIA | RAMDAM |
| DING | RENOI |
| DISQUE | RIMER |
| DRELIN | RONFLER |
| ECHO | ROULER |
| ELEVER | RUGIR |
| ENTENDRE | SEC |
| ESCLANDRE | SILENCE |
| ETOURDIR | SONNER |
| EXPLOSER | SONORE |
| FUSER | TAC |
| GRAVE | TOC |
| HELER | TONITRUANTE |
| HUEES | TURBULENTE |
| HUER | UNISSON |

SONS ET BRUITS - Un mot de 9 lettres

R	U	G	I	R	R	R	E	N	V	O	I	T	O	C
R	E	U	H	E	E	O	B	I	P	L	O	U	F	R
E	F	V	I	L	L	R	E	L	F	N	O	R	S	A
G	U	U	E	A	E	L	E	R	I	U	R	B	E	Q
A	O	P	N	L	G	R	E	T	E	P	I	U	C	U
M	P	C	R	I	E	U	R	R	P	S	N	L	N	E
A	E	R	I	D	R	U	O	T	E	I	U	E	E	R
R	E	U	G	I	A	A	R	E	S	U	F	N	L	E
G	R	C	M	N	U	H	M	S	C	O	Q	T	I	L
E	O	E	T	G	D	A	O	D	L	H	N	E	S	F
N	R	E	L	I	I	N	F	R	A	S	O	N	E	U
T	A	C	S	U	O	E	O	E	N	M	X	D	E	O
I	L	Q	U	R	O	R	L	L	D	I	A	R	U	R
N	U	E	E	V	A	R	G	I	R	E	L	E	H	A
E	X	P	L	O	S	E	R	N	E	R	K	S	A	B

Solution du dernier problème: MANTEAU

SERVIDÉO
LOCATION NOUVEAUTÉ
 Un coupon par client/par jour
 Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
 Coupon valide jusqu'au 8 mars 2003
LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS EN RÉGION !
 574 Principale, Granby • 777-3393

Elles ont le Rock dans la peau !
 Le DVD comprend les versions panoramiques et plein écran !
 Les aliments en prêt du DVD ne sont ni classés ni agréés. "En attendant votre objectif d'achat, vous pouvez tester toutes les fonctionnalités de votre appareil."
 ©2002 Twentieth Century Fox Home Entertainment, Inc. Tous droits réservés. Twentieth Century Fox et Fox et leurs logotypes respectifs sont propriété de la Twentieth Century Fox Film Corporation.

Pensées
 « La tiédeur est le prélude qui mène infailliblement à la froideur. »

Sourire
 Quelle est la différence entre une tornade, un banquier et ta femme ? « Aucune, les trois peuvent partir avec ta maison. »

Statistiques

38

Hockey

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Ottawa	63	39	16	7	1	203	138	86
Toronto	62	35	22	4	1	182	153	75
Boston	61	28	24	7	2	178	170	65
Montréal	64	24	26	7	7	162	186	62
Buffalo	61	18	30	8	5	134	164	49

Section Atlantique

New Jersey	61	37	16	4	4	160	123	82
Philadelphia	61	31	17	11	2	143	129	75
N.Y. Islanders	61	29	23	7	2	169	167	67
Pittsburgh	62	25	28	4	5	160	180	59
N.Y. Rangers	65	25	31	7	2	168	197	59

Section Sud-Est

Washington	64	29	25	7	3	177	172	68
Tampa Bay	62	25	22	10	5	169	173	65
Florida	62	19	22	12	9	148	182	59
Caroline	63	18	30	9	6	132	179	51
Atlanta	60	20	31	5	4	160	212	49

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Detroit	62	33	17	9	3	191	157	78
St. Louis	63	31	18	8	6	198	166	76
Chicago	62	24	25	10	3	148	150	61
Nashville	61	23	25	9	4	144	156	59
Columbus	61	22	31	6	2	160	195	52

Section Nord-Ouest

Vancouver	62	37	16	9	0	194	156	83
Colorado	61	29	15	11	6	179	150	75
Minnesota	61	30	22	8	1	146	134	69
Edmonton	62	26	21	7	8	168	173	67
Calgary	64	19	31	10	4	140	186	52

Section Pacifique

Dallas	62	35	12	14	1	186	120	85
Anaheim	62	29	21	8	4	154	150	70
Los Angeles	62	26	28	4	4	161	172	60
Phoenix	61	23	26	8	4	153	165	58
San Jose	62	23	28	6	5	169	181	57

Section Nord-Ouest

San Jose 5	Calgary 2
Detroit 5	Los Angeles 4
Buffalo 2	Florida 2

Mardi 25 février

Dallas à Boston

Minnesota à Ottawa

Anaheim à Tampa Bay

N.Y. Islanders à Toronto

N.Y. Rangers à New Jersey

Los Angeles à Pittsburgh

Columbus à Nashville

Philadelphia à Chicago

Edmonton à Colorado

Atlanta à Vancouver

Mardi 25 février

Buffalo à Washington, 19h00.

Anaheim à Florida, 19h30.

Caroline à Phoenix, 21h00.

Jeudi 27 février

Dallas à Ottawa, 19h00.

New Jersey à N.Y. Islanders, 19h00.

Florida à Tampa Bay, 19h00.

Los Angeles à Columbus, 19h00.

Minnesota à Montréal, 19h30.

Toronto à Detroit, 19h30.

Boston à N.Y. Rangers, 20h00.

Chicago à Philadelphia, 20h00.

Edmonton à St. Louis, 20h00.

Pittsburgh à Nashville, 20h00.

Atlanta à Colorado, 21h00.

San Jose à Vancouver, 22h00.

Vendredi 28 février

Dallas à Buffalo, 19h00.

Anaheim à Phoenix, 21h00.

Samedi 1er mars

Philadelphia à Boston, 13h00.

Chicago à Nashville, 14h00.

Pittsburgh à Colorado, 15h00.

Atlanta à Los Angeles, 16h00.

Caroline à Toronto, 19h00.

Vancouver à Montréal, 19h00.

Tampa Bay à Ottawa, 19h00.

Buffalo à N.Y. Islanders, 19h00.

Florida à N.Y. Rangers, 19h00.

Edmonton à Columbus, 19h00.

Washington à New Jersey, 19h30.

Minnesota à St. Louis, 20h00.

San Jose à Calgary, 22h00.

Dimanche 2 mars

Pittsburgh à Dallas, 15h00.

Phoenix à Detroit, 18h00.

Caroline à Washington, 19h00.

Colorado à Chicago, 20h00.

Atlanta à Anaheim, 20h00.

Ligue nationale

Classement général

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	MJ	Pts
1. x-Ottawa	63	86
2. x-New Jersey	61	82
3. x-Washington	64	68
4. Philadelphia	61	75
5. Toronto	62	75
6. NY Islanders	61	67
7. Boston	61	65

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	MJ	Pts
1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Centrale

9. Chicago	62	61
10. Los Angeles	62	60
11. Nashville	61	59
12. Phoenix	61	58
13. San Jose	62	57
14. Columbus	61	52
15. Calgary	64	52

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
30. M. Garon	2	1	0	184	3	10,98	
xx. J. Hackett	7	8	2	1063	45	0,254	
60. J. Théodore	15	24	5	2634	132	1,301	
Total (6)	24	33	7	3896	186	2,286	

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

Ligue semi-pro

Classement

Section Est

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Thetford Mines	48	43	4	0	1	228	105	87
Saint-Georges	48	39	9	0	0	240	153	78
Pont-Rouge	49	32	11	4	2	218	151	70
Saguenay	47	23	21	2	1	193	200	49
Windsor	48	20	25	1	2	171	191	43
Rivière-du-Loup	47	18	24	1	4	184	217	41
Québec	48	15	29	3	1	166	237	34
Asbestos	49	12	33	2	2	151	232	28

Section Ouest

Équipe	MJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Saint-Hyacinthe	47	30	13	1	3	168	138	64
Verdun	48	29	18	1	0	210	170	59
Saint-Jean	47	26	17	2	2	199	207	56
Laval	45	25	17	1	2	200	160	53
Sorel	47	19	25	2	1	180	219	41
Granby	47	8	34	3	2	136	232	21
W-LaSalle	23	5	13	3	2	63	95	15

Section Centrale

9. Chicago	62	61
10. Los Angeles	62	60
11. Nashville	61	59
12. Phoenix	61	58
13. San Jose	62	57
14. Columbus	61	52
15. Calgary	64	52

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Nord-Ouest

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Section Pacifique

1. x-Dallas	62	85
2. x-Vancouver	62	83
3. x-Detroit	62	78
4. St. Louis	63	76
5. Colorado	61	75
6. Anaheim	62	70
7. Minnesota	61	69
8. Edmonton	62	67

Le Québec domine largement aux Jeux du Canada

Robert Laflamme

CAMPBELLTON (PC)

Les XIXe Jeux du Canada ne font que commencer, mais le Québec a déjà remporté 20 médailles de plus que son principal rival, l'Ontario.

Grâce à l'excellente récolte de 16 médailles acquises hier, la délégation québécoise en totalise 25 (7-9-9), neuf de plus que l'Alberta (4-7-5) qui vient en deuxième position.

La Saskatchewan est troisième avec six médailles (3-2-1), devant l'Ontario qui ne montre que quatre médailles (4-0-1) à son dossier.

L'écart est important entre les deux provinces qui luttent habituellement pour le drapeau des Jeux, mais on ne doit pas compter l'Ontario comme vaincu. Loin de là.

Hier, le Québec a gagné le plus de médailles au badminton, soit cinq dont deux d'or.

Mathieu Laforest, de Laval, et Alexandre Tremblay, de Lachenaie, ont signé l'exploit en défaisant en finale le duo masculin favori de l'Alberta.

Tom Lucas-Picher et Valérie Loker, tous deux de Montréal, ont aussi raflé l'or en double mixte.

Loker a également remporté une médaille d'argent en compagnie de Sophie Jutras, de Buckingham. L'équipe féminine a perdu face à des Ontariennes en finale.

Valérie Saint-Jacques, de Gatineau, a mérité une médaille d'argent et une de bronze. Elle s'est inclinée en finale en simple et elle a uni ses efforts à ceux de Louis-Laurent Trudel, de Saint-Augustin, pour vaincre une équipe ontarienne en double mixte.

La compétition par équipe se met en branle aujourd'hui.

Au ski acrobatique, les Québécois n'ont pas atteint les plus hautes mar-



photo PC

Garrett Simm, de la Colombie-Britannique, a tout donné sur ce saut, ce qui lui a valu la médaille d'or.

ches des podiums féminin et masculin en bosses. Audrey Robichaud, de Val-Bélair, et Vincent Sigouin, de Sainte-Agathe-des-Monts, ont tout de même remporté l'argent. Pascale Lamarre-Biebuyck, de Laval, et Vincent Marquis, de Sainte-Foy, ont complété les podiums.

Les filles en patinage de vitesse sur courte piste ont poursuivi sur leur

lancée en signant un deuxième triplé en autant de jours.

Emilie Nadeau-Benoît, Marie Branchaud et Annick Plamondon, toutes trois de Longueuil, ont fini l'épreuve de 500 mètres dans l'ordre.

Pour Branchaud, qui n'est âgée que de 14 ans, il s'agit d'une médaille inespérée.

«Je ne m'attendais pas du tout de

gagner une médaille, a-t-elle commenté. J'étais venue ici pour acquérir de l'expérience et m'amuser. Juste de me qualifier aux Jeux du Canada était au-delà de mes espérances.»

Du côté masculin, le Lavallois Olivier Jean a décroché l'argent au 500 mètres.

En longue piste, François-Olivier Roberge, de Saint-Nicolas, et Laurent Lemieux, de Charlesbourg, ont décroché les premières médailles du Québec au 3000 mètres.

Enfin, la première médaillée d'or des Xe Jeux d'hiver, la fondeuse Daria Gaiazova, de Montréal, a gagné la médaille d'argent de l'épreuve du sprint de 900 mètres.

Victoire de l'équipe de hockey

Réunis au sein du même trio, les frères Guillaume et Olivier Latendresse ont réglé le cas du Nouveau-Brunswick dans la victoire de 4-1 du Québec en hockey masculin.

Le cadet Guillaume a réussi un but, en plus d'amasser deux passes, et Olivier, qui porte les couleurs des Foreurs de Val-d'Or, a marqué et il a ajouté une aide.

Le Québec a mitraillé le gardien Ben MacFarlane, âgé de 16 ans, de 50 lancers.

Yanick Charron et Nicolas Robillard ont ajouté ses autres filets.

Seul Lance Woodman a déjoué Julien Ellis-Plante, qui n'a fait face qu'à 13 tirs.

Par ailleurs, l'attaquant granbyen Kevin Mailhiot, qui a subi de sévères contusions au dos et à la hanche lors du premier match, n'a pas joué hier. On analyse son cas sur une base quotidienne et on est confiant qu'il puisse revenir au jeu avant la fin du tournoi. Mais l'entraîneur a indiqué que ce ne sera pas contre le Yukon, aujourd'hui.

Crosby fait déplacer les foules

Robert Laflamme

CAMPBELLTON (PC)

Le jeune hockeyeur néo-écossais Sidney Crosby, qu'on présente comme rien de moins que le prochain Wayne Gretzky, fait déplacer les foules aux Jeux du Canada.

Hier après-midi, la patinoire adjacente au Centre civique de Campbellton, qui ne peut accueillir que 650 personnes, était bondée une heure avant le début du match entre la Nouvelle-Ecosse et le Manitoba. On aurait pu remplir le principal amphithéâtre du complexe sportif, où se déroulait le patinage de vitesse sur courte piste.

Aucunement intimidé d'être le centre d'intérêt des amateurs et des nombreux recruteurs d'équipes juniors et de la LNH sur place, Crosby a obtenu le but vainqueur dans la victoire de 3-2 des siens en prolongation. Il a complété le match avec deux buts et une passe. Lundi, à Bathurst, il avait réussi trois filets dans la défaite de 8-5 de la Nouvelle-Ecosse contre la puissante équipe de l'Ontario.

Agé de 15 ans, il fait la barbe aux joueurs de 16 et de 17 ans. Un phénomène, vous dites? Il sera la prochaine grande vedette de la LHJMQ, s'il accepte évidemment d'y jouer.

L'Océanic aux aguets

Les dirigeants de l'Océanic de Rimouski, qui parleront fort possiblement les premiers au cours du prochain repêchage de la ligue, estiment pouvoir le convaincre.

C'est que Crosby n'écartera pas la possibilité d'évoluer dans les rangs universitaires américains, lui qui porte les couleurs d'une équipe d'une école secondaire privée du Minnesota cette saison.

«Il soupèse toutes ses options, a affirmé le directeur général de l'Océanic, Doris Labonté, qui était fort sollicité hier. Nous, on aura de bons arguments à lui présenter en temps et lieu.

«Nous avons déjà convaincu des joueurs talentueux comme Vincent Lecavalier et Brad Richards, un anglophone de l'Île-du-Prince-Édouard, de venir jouer chez nous, a poursuivi Labonté. La preuve a été faite qu'on peut assurer un excellent encadrement scolaire aux joueurs.»

Le directeur général a affirmé qu'on ne fera aucune approche cette semaine avec l'adolescent ou les membres de son entourage tant que l'Océanic ne sera pas assuré de finir au dernier rang. L'Océanic est à sept points des Voltigeurs de Drummondville, avec huit matches à jouer.

Meilleur que Lecavalier

Quant à la jeune merveille en devenir, elle fait l'unanimité chez les recruteurs.

«Il est le meilleur joueur de 15 ans que j'aie vu, a lancé le recruteur-chef des Wildcats de Moncton, Peter Nevin. Meilleur au même âge que Lecavalier, que Richards (tous deux du Lightning de Tampa Bay) et que Pierre-Marc Bouchard (du Wild du Minnesota). Il possède un sens du hockey inné.»

La Norvège remporte le relais 4 x 10 km

VAL DI FIEMME, ITALIE, (AP)

Le Norvégien Thomas Alsgaard a comblé un retard important lors du dernier relais du 4 x 10 km masculin des championnats du monde de ski nordique et a permis à son pays de remporter une nouvelle médaille d'or, hier, à l'issue d'un sprint magnifique gagné devant l'Allemand Axel Teichmann.

La victoire semblait promise à la Suède avant qu'Alsgaard et Teichmann dépassent Joergen Brink, victime d'une défaillance, quelques kilomètres avant la ligne d'arrivée.

Le Suédois Brink avait entamé le dernier relais avec plus de 20 secondes d'avance sur l'Allemagne et la Norvège.

«Nous avons été informés qu'il était arrivé quelque chose à Joergen, a déclaré Alsgaard. J'avais un tout petit espoir. J'ai pu observer Joergen dans la dernière montée et il était très fatigué. Aujourd'hui je craignais



photo AP

Le Norvégien Thomas Alsgaard, à gauche, double l'Allemand Axel Teichmann pour ainsi permettre à son pays d'enlever la médaille d'or du 4 x 10 km des championnats mondiaux de ski nordique.

quelqu'un en particulier, et il s'agissait de Joergen Brink. J'espérais vraiment ne pas arriver en tête dans le stade avec lui.»

Brink a expliqué qu'il avait

soudain faibli dans le dernier passage en côte.

«J'ai failli m'évanouir, a-t-il dit. J'ai vraiment de la chance d'avoir fini la course.»

Joachim Alcine est prêt

On ne connaît pas encore l'adversaire du boxeur montréalais

GRANBY

Joachim Alcine, le pugiliste qui sera en vedette lors de la finale du gala de boxe pro-am, vendredi soir à l'aréna Léonard-Grondin, s'est entraîné hier après-midi au club de boxe des Loisirs de Granby, à la Ruche. Alcine est prêt, le problème est qu'on ne sait pas encore qui il affrontera...

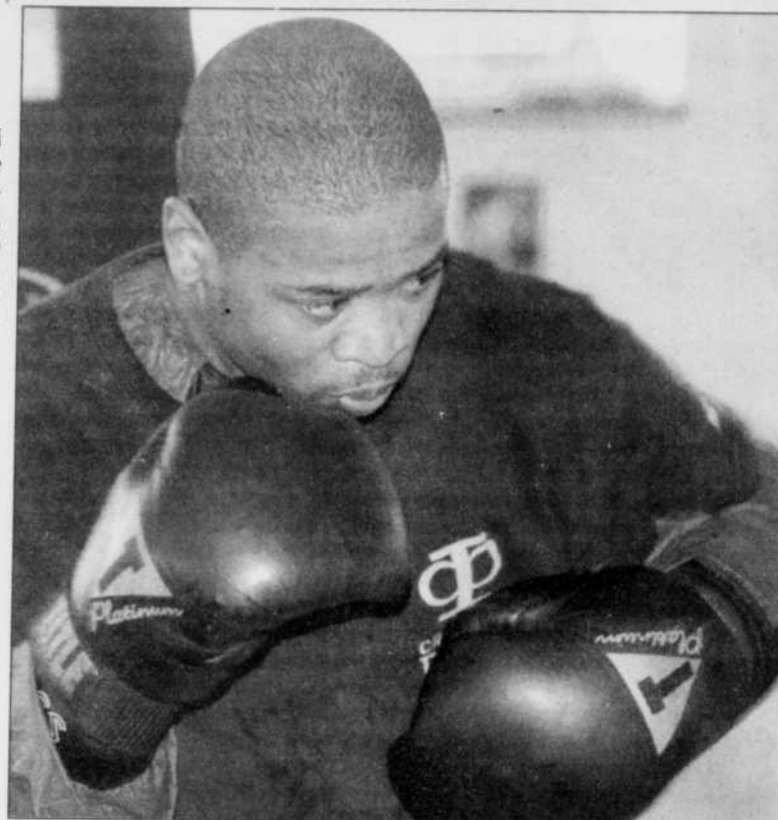


groy@iavoilest.qc.ca

Même si on ne connaissait pas l'adversaire de Alcine hier après-midi, il ne semblait pas y avoir de panique dans le clan du boxeur et de l'organisateur de la soirée de boxe, Lucien Paquette.

«Dans le monde de la boxe, c'est comme ça, dit Paquette. On va trouver un bon adversaire pour Joachim. On n'a pas le choix puisque sa fiche de 14-0 nous oblige à avoir un bon boxeur contre lui, sinon la Régie ne donnerait pas sa permission pour présenter le combat. Des gens cherchent pour trouver le meilleur boxeur disponible en ce moment».

Alcine devait affronter le



Janick Marois

Joachim Alcine s'est entraîné, hier, au local du club de boxe des Loisirs de Granby, en vue de son combat de vendredi face, à un adversaire qui devrait être connu dans les prochaines heures.

Portoricain Edwin Vasquez mais celui-ci aurait reçu une offre monétaire très intéressante pour un autre combat, du genre qu'il ne pouvait refuser, selon

l'entraîneur de Alcine, Howard Grant. On raconte aussi qu'il ne pouvait quitter Porto Rico.

Puis, l'adversaire potentiel est devenu Joshua Onyango, du Kenya, mais installé aux États-Unis. On le dit bon boxeur mais il n'aurait pas réussi à passer la frontière pour entrer au Canada.

Les responsables du combat se sont ensuite tournés vers le Torontois Wayne Harris, que Alcine a battu par décision unanime à l'issue d'un combat de six rounds, en juillet 2001 à Montréal. Cette fois, c'est la Régie qui s'est opposée à l'affrontement parce que Harris a perdu ses cinq derniers combats alors que Alcine a remporté ses quatre derniers depuis son rendez-vous avec Harris.

Pas de problème

Après avoir bien fait travailler Joachim Alcine, Howard Grant a dit qu'il était trop vieux, à 36 ans, pour monter lui-même dans le ring contre son poulain...

«Je ne suis pas inquiet, dit Grant, sérieusement. On va trouver le bon boxeur. Nous avons quelqu'un en réserve mais si on peut en trouver un autre, ce serait mieux. On devrait avoir le nom de l'adversaire de Joachim demain (aujourd'hui). S'il ne peut pas être là pour la pesée de jeudi, cela peut

se faire vendredi».

Un autre entraînement auquel le public peut assister aura lieu au club des Loisirs de Granby, aujourd'hui entre midi et 15h (approximatif).

La pesée des boxeurs du gala de vendredi aura lieu jeudi à 16h à la Cage aux Sports.

La plupart des autres combats de la soirée sont réglés. Ainsi, Adrian «The Shark» Diaconu affrontera l'Américain Ronny Johnson; Patrice L'Heureux se mesurera à Richie Goosehead de Winnipeg et Stéphane Desormeaux, qui s'entraîne également à Granby, croisera les gants face à Guhdar Ali, d'Edmonton.

Pour son tout premier combat professionnel, le Granbyen Jacques-Élie Bien-Aimé sera opposé à David Goulet, qu'il a déjà battu chez les amateurs. La boxe professionnelle est toutefois différente.

La soirée débutera avec cinq combats amateurs dont la responsabilité a été confiée à Joël Turgeon, l'entraîneur du CBLG.

Le Granbyen Kevin Bélanger (1-0) se mesurera à Steve Tremblay, de Longueuil; Jonathan Tougas affrontera Jeric Tamayo, du club JKS de Montréal et Frédéric Sirard se battra contre François Bernard, du club Titan de Montréal.

Les deux autres combats impliqueront des boxeurs de l'extérieur de Granby.

Jonathan Tougas battu en Ontario

GRANBY (GR)

Jonathan Tougas s'est incliné à son premier combat lors des championnats canadiens juniors, en fin de semaine à Sarnia, Ontario, mais il aurait tout aussi bien pu devenir le champion.

Le Granbyen de 15 ans, champion québécois chez les 125 livres, a eu le malheur d'affronter le meilleur adversaire de la catégorie dès le départ. Randy Loban, de la Colombie-Britannique, a remporté une décision de 18-11 face à Tougas.

«Il a eu de la difficulté à s'adapter au départ parce qu'il affrontait un gau-

cher, comme lui, dit l'entraîneur Joël Turgeon. Il perdait 4-0 après le premier round mais il a commencé à comprendre au deuxième round et c'était 11-2. Il a ensuite gagné le troisième round et avait nettement le meilleur mais il avait accumulé trop de retard».

Par la suite, Loban a arrêté ses deux adversaires suivants pour gagner la médaille d'or, ce qui laisse croire que Tougas aurait pu faire de même s'il avait été plus actif au début du combat.

«Jonathan aura la chance de se reprendre, note Turgeon. Il est jeune et progresse bien. Vendredi soir à Granby, il se mesurera au Montréalais Jeric Tamayo, qui a gagné les Gants dorés chez les 119 livres alors que Jonathan

avait triomphé chez les 112 livres. Ils sont maintenant chez les 125 livres».

Frédéric Sirard (20-8), 16 ans, affrontera le Montréalais François Bernard chez les 119 livres. C'est le troisième affrontement entre les deux, Sirard ayant gagné les deux premiers. Sirard avait arrêté Bernard en finale des Gants dorés en 2000 et a gagné une décision unanime quelques mois plus tard.

Enfin, Kevin Bélanger (1-0), 15 ans, en sera à son deuxième combat contre Steve Tremblay, de Longueuil, 17 ans, chez les 130 livres. Turgeon croit que Bélanger connaîtra une excellente fin de saison.

Basket: deuxième titre de suite pour les Incroyables juniors

GRANBY (FB)

Les Incroyables du basket-ball junior de l'école J.-H.-Leclerc de Granby ont décroché un deuxième championnat de suite en saison régulière en disposant de La Ruche de Magog 57-40.

Par ce gain, le troisième des Incroyables contre la formation magogois, les troupes du pilote Patrick St-Hilaire ont porté leur fiche à 10

triomphes en autant de sorties, avec seulement deux parties à disputer.

«Nous avons eu un départ très lent à l'attaque puisque le score était égal 23-23 à la demie. C'est au troisième quart que le match s'est décidé quand nous avons eu le meilleur 17-4», a fait valoir Patrick St-Hilaire.

Sébastien Martin a mené l'attaque des gagnants avec 16 points. Yan Waite (11 points) et Marc-André Turmel (8 points) ont aussi bien paru dans cette victoire.

Fait à noter, les Incroyables juniors revendiquent en outre une séquence de 22 victoires en autant de rencontres en près de deux campagnes.

Ils compléteront leur calendrier régulier en affrontant le club de l'école Marie-Rivier de Drummondville et celui de l'école Fernand-Lefebvre de Sorel.

Les Granbyens évolueront ensuite au championnat régional scolaire en avril.

Les Bombardiers d'attaque

Fernand Bélanger

VALCOURT

Les Bombardiers de Valcourt sont d'attaque pour entreprendre la série demi-finale contre Coleraine le vendredi 28 février, à 20h, au Pavillon des Loisirs.

«Ce sera une série où il faudra faire preuve de discipline parce que chaque club a un très bon jeu de puissance», estime l'entraîneur Denis Dumont.

Coleraine revendique d'ailleurs quatre des meilleurs marqueurs au premier tour des séries après avoir été obligé de disputer sept matches contre Weedon pour accéder à la ronde demi-finale.

Pour leur part, les Bombardiers ont pris la mesure des Patriotes de Disraëli en cinq parties, leur quatrième victoire ayant été remportée par la marque de 2-1 vendredi dernier.

Les Bombardiers ont eu l'avantage au cours de la saison régulière face à Coleraine avec quatre gains en cinq sorties. Le Mégaburo a toutefois effectué des changements en fin de campagne, notamment en faisant l'acquisition du vétéran Yves Loubier, un ex-cerbière de la formation de Thetford dans la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec.

«J'ai droit à 20 joueurs à chaque partie, mais je vais en utiliser 19. Je vais faire jouer six défenseurs, un de plus qu'en saison régulière», explique Denis Dumont.

Celui-ci misera sur une brigade défensive composée notamment de Yan

Verhoef, Maxime Bilodeau, Patrick Holden et Genia Kouznetsov. Marco Sanschagrin est également de retour avec l'équipe et Nicholas Windsor pourrait se joindre au groupe d'arrière-gardes après avoir évolué pendant un match lors de la série contre Disraëli.

Denis Dumont souligne également le bon rendement du gardien Patrick Gendron qui a conservé une moyenne de buts alloués de 2.80 en première ronde et un pourcentage d'efficacité de .895.

En ce qui concerne l'attaque, la composition des tris demeurera identique à celle du tour initial. C'est ainsi que Carl Mercure évoluera en compagnie de Vito Mangialardi et Marc Bombardier. Ces trois porte-couleurs ont été les meilleurs marqueurs de l'équipe en saison régulière.

Une autre unité sera composée de Daniel Bélanger, Charles Gagné et Colin Coté tandis que Yannick Gagné unira ses efforts à ceux de Luc Simard et Yannick Poulin.

Denis Dumont s'attend à une autre bonne foule d'au moins 500 personnes, compte tenu de la présence de l'équipe en demi-finale et de la tenue du tournoi de hockey de la compagnie Bombardier à Valcourt qui amène un important lot de visiteurs.

La deuxième partie de la série sera disputée samedi soir à Coleraine. Par la suite, le troisième duel aura lieu le vendredi 7 mars à Valcourt et le quatrième le samedi 8 mars à Coleraine.

Les autres joutes, si cela s'avère nécessaire, seront présentées le 14 mars à Valcourt, le 15 à Coleraine et le 16 à Valcourt.



**Ski de fond:
autre victoire de
la Norvège**

- page 37 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY

Ligue nationale
Dallas 5 Boston 5
Minnesota 3 Ottawa 0
Anaheim 0 Tampa Bay 2
Islanders NY 2 Toronto 5
Rangers NY 3 New Jersey 3
Los Angeles 5 Pittsburgh 3
Columbus 0 Nashville 5
Philadelphie 2 Chicago 0 (3e)
Edmonton 2 Colorado 4 (3e)

LHJMO

Moncton 2 Baie-Comeau 7
Drummondville 6 Rimouski 3
BASKETBALL
NBA
Dallas 93 Orlando 98
Washington 83 Indiana 78
New Jersey 90 Cleveland 93
Houston 95 New York 102
Miami 66 San Antonio 84 (4e)

39 LA VOIX DE L'EST - MERCREDI 26 FÉVRIER 2003

LE QUÉBEC A UNE FORTE AVANCE

- page 37 -

Koivu plongé dans une profonde léthargie

François Lemenu

MONTREAL (PC)

Saku Koivu trouve de plus en plus pénible de devoir rencontrer les médias quotidiennement. Le matin des matchs, après les rencontres, les jours d'entraînement, le capitaine du Canadien doit invariablement répondre aux mêmes questions. Sauf qu'il n'a plus de réponses à fournir pour expliquer les difficultés de l'équipe.

Le Canadien occupe le neuvième rang de l'Association est et il ne lui reste plus que 18 matches à disputer. La prochaine rencontre opposera le Tricolore au Wild du Minnesota, jeudi, au Centre Bell. Pour l'occasion, le Finlandais et leader de l'équipe aura de nouveaux compagnons de jeu. Claude Julien a finalement décidé de défaire le duo Koivu-Zednik.

En léthargie

Koivu est plongé dans une pro-



archives La Voix de l'Est

Saku Koivu, à gauche, a été séparé de son compagnon de trio Richard Zednik, au centre, en vue du match de demain face au Wild du Minnesota.

fonde léthargie. Il n'a inscrit qu'un but en 14 matches. Zednik, le meilleur franc-tireur de l'équipe avec 25 buts, n'a marqué qu'une fois en 12 ren-

contres.

Hier à l'entraînement, Koivu s'est retrouvé au centre de Jan Bulis et d'Oleg Petrov. Celui-ci pourrait cepen-

dant être remplacé par Donald Audette, que le Canadien vient de rappeler de Hamilton.

«Nous avons des difficultés à marquer, admet Koivu. Une saison de 82 matches, c'est long. Il est rare de voir un trio demeurer intact durant toute une année. Toutes les équipes doivent passer au travers de périodes plus difficiles. Dans notre cas, j'espère que les nouvelles unités pourront relancer l'attaque.»

L'offensive du Canadien est en panne. L'équipe n'a produit que 15 buts en neuf rencontres, soit un rendement de 1,6 but par match.

«Toute l'équipe en arrache», reconnaît-il.

Bulis dans le premier trio

Koivu aura au moins l'occasion de jouer avec Bulis, le meilleur marqueur du Canadien depuis le match des étoiles. Le Tchèque a réussi six buts en 11 rencontres. Il a d'ailleurs été le seul à déjouer Olaf Kolzig dans le revers de 4-1 que le Tricolore a encaissé à Washington.

«Bulis est celui qui marque avec le plus de régularité. J'espère qu'il va continuer, a indiqué Koivu. Mais nos succès ne peuvent dépendre d'un seul joueur ou d'un seul trio dans cette ligue. Il nous faut au moins deux tris. En fait, nous avons besoin de la contribution de tous.»

Le moral affecté

Malgré la précarité de la situation du Canadien, Koivu n'est pas prêt à hisser le drapeau blanc.

«Il n'est pas trop tard si nous commençons à gagner dès jeudi. Il reste quand même 18 matches.»

Koivu admet néanmoins que le moral de l'équipe n'est pas très élevé. «Ça pourrait être mieux, dit-il. Il est difficile d'avoir une bonne ambiance lorsque l'équipe ne gagne pas.»

A ses 12 derniers matches, le Canadien a remporté trois victoires et subi neuf défaites, dont deux en prolongation.

Tatis, un joueur transformé

Michel Lajeunesse

MELBOURNE, FLORIDE (PC)

«**J**e vous l'avais bien dit que j'allais mieux et que j'étais en bien meilleure forme.»

Fernando Tatis semble vouloir tenir toutes ses promesses en 2003. Ce n'est plus le même homme que l'on voit présentement à l'oeuvre au camp d'entraînement des Expos.

Ce qui le distingue surtout du Fernando Tatis des dernières années, c'est son enthousiasme et surtout sa façon de se comporter lors des exercices de défensive surtout.

Après avoir capté la balle, il effectue des relais puissants et précis au premier sac. Et surtout il lance la balle par-dessus l'épaule, d'une façon

conventionnelle, ce qu'il ne faisait pas auparavant.

«Nous savons qu'il est capable de le faire, a dit le directeur général Omar Minaya. Il effectuait tous ses tirs de la sorte quand il était dans les ligues mineures. Ce n'est qu'à son arrivée dans les ligues majeures qu'il s'est mis à lancer de côté.»

Tatis lui-même sait que cela fait une grande différence.

«J'avais mal à l'épaule, c'est pour cela que je n'étais pas capable de lancer de façon conventionnelle, a mentionné Tatis. Là, ça va mieux.»

Si l'épaule va mieux, c'est sans doute aussi que le genou gauche est en meilleure santé. Tatis a été opéré au genou gauche le 7 août 2001 pour un tendon déchiré à la rotule, une blessure peu commune au baseball. Ce sont plutôt les joueurs de basketball qui ont tendance à subir de telles blessures et certains haltérophiles.

«Nous le savions qu'il lui faudrait beaucoup de temps pour se remettre d'une telle opération, a dit le soigneur Ron McClain. La première année qui suit une telle opération, le joueur n'a pas de force dans le genou. Il fallait lui donner du temps.»

A cette période-ci de l'entraînement l'an dernier, Tatis ne courait pas et il ne lançait même pas la balle.

«Il a la tête peut-être un peu trop dure, a dit Manny Acta, instructeur au troisième but et responsable des joueurs d'avant-champ.

«Il s'est entêté à revenir au jeu trop rapidement l'an dernier. Il a voulu trop en faire, trop vite. Il a ainsi nui à l'équipe et s'est nui à lui-même.»

Acta reconnaît qu'il était bien difficile pour Tatis de bien se défendre au troisième sac en n'étant pas en pleine possession de tous ses moyens.

«Il ne pouvait pas mettre de poids sur sa jambe avant (la gauche) en lançant la balle. Il ne pouvait pas non plus se déplacer avec aisance. Et quand il se déplaçait à sa droite par exemple, il ne pouvait retirer personne en lançant la balle de côté. Il ne pouvait y mettre aucune puissance.

«Mais nous savons qu'il est capable de bien jouer en défensive. Il l'a fait au Texas, il l'a fait à St. Louis. Jusqu'à présent, il a montré des signes encourageants.»

Si Tatis est en santé, non seulement sa défensive sera améliorée, mais il pourrait donner un sérieux coup de main en attaque.

«On sait qu'il a de la puissance, a dit Minaya. Il pourrait protéger Vladimir Guerrero dans la formation s'il se met à frapper comme nous savons qu'il en est capable.»

C'est le Tatis de 1999 quand il avait présenté une moyenne de .298 avec 34 circuits et 107 points produits que les Expos veulent voir à l'oeuvre. Il n'a cependant pas réédité ces exploits depuis.

Woods se fait prudent

CARLSBAD, CALIFORNIE (AP)

Le premier jour d'un tournoi, Tiger Woods se présente habituellement avec l'intention de l'emporter. Cette semaine, toutefois, ses attentes ne seront pas tout à fait les mêmes.

«Tu dois simplement chercher à te qualifier pour le tour suivant, a déclaré Woods, hier. Que tu te retrouves à 10 coups sous la normale ou à 10 au-dessus, c'est le format de la compétition qui le veut ainsi.»

Le Championnat mondial par trous est une véritable loterie. Les vainqueurs des quatre dernières présentations de cette épreuve avaient été classés entre les 19e et 62e rangs parmi les têtes de série.

Certains concurrents ont retranché cinq coups à la normale et perdu. D'autres ont joué cinq coups au-dessus et gagné.

«C'est certain que la chance est un facteur, a dit Woods. J'en ai obtenu ma part.»

Il a aussi connu des moments difficiles, mais Woods n'est pas le seul.

Deux fois en quatre ans lors de cette compétition, aucune des 10 premières têtes de série n'a réussi à se rendre jusqu'au samedi. Woods a atteint la finale une seule fois, en 2000, et il avait alors été vaincu facilement par Darren Clarke.

Le tournoi s'amorcera aujourd'hui sur le terrain humide du La Costa Resort. Une averse de plus de 3 cm de pluie au cours de la nuit avait laissé plusieurs

flaques sur le parcours, hier.

Les changements effectués au terrain pourraient également permettre de réduire le nombre de surprises. Le parcours a été allongé d'environ 240 verges, 85 de ces verges ayant été ajoutées au 17e trou, qui mesure maintenant 483 verges. De plus, l'herbe longue est très touffue, comme à l'Omnium des États-Unis.

Les gros cogneurs devraient donc avoir l'avantage, tandis qu'une normale risque souvent de suffire pour remporter des trous.

Mais tout cela importe bien peu étant donné que le format par trous n'a qu'une seule exigence: qu'un golfeur obtienne un score moins élevé que son adversaire.

Woods est devenu le premier favori à perdre dès le tour initial lorsqu'il a été battu par l'Australien Peter O'Malley l'an dernier.

Ernie Els n'a guère eu plus de chance à ce tournoi. Il n'est jamais allé au-delà du deuxième tour en deux présences.

Celui qu'on appelle «The Big Easy» est de retour aux États-Unis pour la première fois depuis qu'il a remporté le Championnat Mercedes et l'Omnium Sony à Hawaï. Il a récolté deux autres victoires outre-mer, ce qui fait de lui le principal rival de Woods.

Par contre, pour s'affronter, ils devront tous deux remporter cinq matches de 18 trous chacun. Ce n'est jamais arrivé et Woods n'est pas prêt à parier sa chemise que cette tendance changera cette année.

Au petit écran

Mercredi 26 février

JEUX DU CANADA

(11h, RDS)

GOLF

Championnats par trous

1ère ronde (14h, TSN)

HOCKEY

Ligue nationale

Buffalo à Washington (19h, TSN)

BASKETBALL

NBA

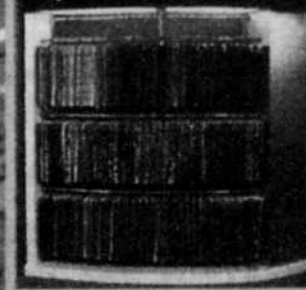
Indiana à Boston (19h, RSE)

URGENT BESOIN DE CONFORT

**AVONS URGENT
BESOIN D'ESPACE**
LA-Z-BOY

Espace
NOUVEL ÂGE
LA-Z-BOY^{md}

Boutique LA-Z-BOY



*Sujet à l'approbation du crédit.
Détails en magasin.

24
VERSEMENTS
ÉGAUX
SANS INTÉRÊT*
JUSQU'EN **2004** ^{OU}
POUR PAYER SANS INTÉRÊT

**DÉS PRIX...
RECONFORTANTS !**

FAUTEUILS
à partir de **399\$**

CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager!

MEUBLES
GEMO

Dumoulin
Branché sur l'électronique, l'informatique et la photo

Un concept unique!

Parce que votre temps est précieux!

633, rue Dufferin
Granby 372-5896

OUVERT 7 JOURS
FINANCEMENT SUR PLACE
CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

Lundi, mardi, mercredi: 9 h à 17 h 30
Jeudi, vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h • Dimanche: 11 h à 17 h